



Elxiom
Arkadiusz Żychlewicz
ul. Okrężna 33
87- 700 Aleksandrów Kujawski
NIP: 8911534288 REGON: 521042297
tel.790-240-583 email: elxiom@wp.pl

PROJEKT BUDOWLANY

Element 3: Projekt Techniczny

Inwestor:	Energa - Operator S.A. Oddział w Toruniu Rejon Dystrybucji w Toruniu ul. Pl. Skarbka 7/9 87-100 Toruń
Zadanie:	Wymiana istniejącego odcinka linii kablowej średniego napięcia 15kV między istniejącymi stacjami transformatorowymi ST Piotr i Paweł – ST Hala Powystawowa
Lokalizacja:	Cała inwestycja będzie zlokalizowana na terenie dz. nr 197, 202/2, 229 obręb 0005 Toruń, dz. nr 59/1, 49, 47/1, 57 obręb 0012 Toruń znajdująca się w jednostce ewidencyjnej nr 046301_1 Toruń.

Kategoria obiektu:	XXVI- sieci energetyczna	Numer zadania:	OBMBS/91/25046
funkcja	branża	imię i nazwisko	podpis
Projektant	Elektryczna	mgr inż. Arkadiusz Żychlewicz upr. proj. nr: KUP/0196/PBE/23 UPRAWNIENIA BUDOWLANE <i>Do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych</i>	PROJEKTANT mgr inż. Arkadiusz Żychlewicz <i>uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych nr ewidencyjny KUP/0196/PBE/23</i>
Data opracowania:	02.2026	Numer egzemplarza:	1

Toruń, dnia 22 kwietnia 2026 r.

W AiB.6740.12.69.2026.MKa

DECYZJA NR 36.2026

Na podstawie art. 28, art. 33 ust. 1, art. 34 ust. 4 i art. 36 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2026 r., poz. 524, dalej: Prawo budowlane) oraz na podstawie art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2025 r., poz. 1691, dalej: Kodeks postępowania administracyjnego), po rozpatrzeniu wniosku o pozwolenie na budowę z dnia 4 marca 2026 r.,

zatwierdzam projekt zagospodarowania terenu i udzielam pozwolenia na budowę spółce Energa - Opcator S.A., Oddział w Toruniu z siedzibą przy ul. gen. Bema 128 w Toruniu,

obejmującego wymianę istniejącego odcinka linii kablowej średniego napięcia 15 kV między istniejącymi stacjami transformatorowymi ST Piotr i Paweł – ST Hala Powystawowa przy ul. Szosa Bydgoska w Toruniu (dz. nr 197, 202/2 z obrębu 5, dz. nr 59/1, 49, 47/1 z obrębu 12),

projektant:

- mgr inż. Arkadiusz Żychlewicz, posiadający uprawnienia budowlane nr KUP/0196/PBE/23 do projektowania w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych bez ograniczeń, wpisany na listę członków Kujawsko – Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa pod numerem ewidencyjnym KUP/IE/0060/21;

z zachowaniem następujących warunków:

- 1) szczególne warunki zabezpieczenia terenu budowy i prowadzenia robót budowlanych:
 - roboty budowlane można rozpocząć na podstawie decyzji o pozwoleniu na budowę,
 - roboty budowlane należy rozpocząć przed upływem trzech lat od dnia, w którym niniejsza decyzja stanie się ostateczną oraz nie można ich przerwać na czas dłuższy niż 3 lata,
 - spełnić podstawowe wymagania dotyczące obiektów budowlanych określonych w załączniku I do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r.,
 - inwestycję realizować zgodnie z zatwierdzonym projektem zagospodarowania terenu, po zakończeniu robót teren uporządkować,
 - wykonać geodezyjną inwentaryzację powykonawczą inwestycji,
 - każdy przypadek zlokalizowania na terenie inwestycji głazów narzutowych o objętości powyżej 2 m³ należy zgłosić do Geologa Powiatowego (Wydział Środowiska i Ekologii Urzędu Miasta Torunia),
 - prace ziemne oraz inne prace wykonywane ręcznie, z wykorzystaniem sprzętu mechanicznego lub urządzeń technicznych, w obrębie korzeni, pnia lub korony drzewa lub w obrębie korzeni lub pędów krzewu, należy przeprowadzać w sposób najmniej szkodzący drzewom lub krzewom,
 - ewentualne usunięcie drzewa lub krzewu z terenu nieruchomości może nastąpić po uzyskaniu zezwolenia wydanego na wniosek posiadacza nieruchomości, za zgodą

- właściciela tej nieruchomości,
 - z odpadami powstałymi w wyniku prac budowlanych postępować w sposób zgodny z zasadami gospodarowania odpadami, wymaganiami ochrony środowiska oraz planami gospodarki odpadami – zgodnie z obowiązującymi przepisami,
 - inwestor zobowiązany jest do ograniczenia emisji nieorganizowanego pyłu w trakcie wykonywania prac budowlanych,
- 2) szczegółowe wymagania dotyczące nadzoru na budowie:
- ustanowić kierownika budowy – kierownik budowy jest obowiązany prowadzić dziennik budowy,
- wynikających z:
- 1) art. 36 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane:
- art. 28 ust. 1,
 - art. 37 ust. 1,
 - art. 5 ust. 1 pkt 1,
 - art. 34 ust. 4,
 - art. 43 ust. 1,
- ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane,
- art. 40 ust. 1 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (tekst jednolity: Dz. U. z 2026 r., poz. 13 ze zmianami),
 - art. 87a ust. 1 ustawy o ochronie przyrody,
 - art. 83 ust. 1 ustawy o ochronie przyrody,
 - art. 16 ustawy z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (tekst jednolity: Dz. U. z 2023 r., poz. 1587 ze zmianami) w związku z art. 171 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (tekst jednolity: Dz. U. z 2025 r., poz. 647 ze zmianami),
 - art. 137 w związku z art. 140 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska,
- 2) art. 36 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane:
- art. 42 ust. 1 i art. 45, 45a ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane.

UZASADNIENIE

Rozpatrując wniosek Inwestora złożony dnia 5 marca 2026 r., nr w rejestrze organu administracji architektoniczno – budowlanej: RPW/20344/2026, stwierdzono, że jest on kompletny.

Pan Arkadiusz Żychlewicz, działający w imieniu Inwestora złożył prawidłowe oświadczenie o posiadanym prawie do dysponowania nieruchomością na cele budowlane.

Obszar oddziaływania obiektu (-ów), o którym mowa w art. 3 ust. 20 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane, obejmuje dz. nr 197, 202/2 z obrębu 5 oraz dz. nr 59/1, 49, 47/1 z obrębu 12. Przez obszar oddziaływania obiektu należy rozumieć teren wyznaczony w otoczeniu obiektu budowlanego na podstawie przepisów odrębnych, wprowadzających związane z tym obiektem ograniczenia w zabudowie tego terenu. Organ zweryfikował poprawność określenia przez projektanta obszaru oddziaływania inwestycji. Analiza pozostałych działek sąsiednich nie dała podstaw do stwierdzenia, że może nastąpić ograniczenie w zabudowie tego terenu.

Dla obszaru przeznaczonego pod realizację inwestycji obowiązuje miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego „Park Handlowy Zieloniec” dla obszaru położonego pomiędzy ulicą Broniewskiego i ulicą Szosa Bydgoska w Toruniu, zatwierdzony uchwałą nr 359/20 Rady Miasta Torunia z dnia 23 kwietnia 2020 r. (publ. Dz. Urz. Woj. Kuj.-Pom. z 2020 r., poz. 2278) oraz miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego dla terenu położonego na Bydgoskim Przedmieściu w Toruniu, ograniczonego ulicami: Szosa Bydgoska,

Bydgoska, Danielewskiego, Rybaki oraz ujściem Portu Zimowego, linią brzegową Wisły i terenami rezerwowanymi pod zachodnią przeprawę mostową, zatwierdzony uchwałą nr 131/11 Rady Miasta Torunia z dnia 30 czerwca 2011 r. (publ. Dz. Urz. Woj. Kuj.-Pom. z 2011 r. Nr 215, poz. 1983). Projektowana inwestycja jest zgodna z ww. miejscowymi planami zagospodarowania przestrzennego.

Miejski Konserwator Zabytków w Toruniu decyzją znak: BMKZ.4125.5.56.2025.MN z dnia 21 stycznia 2026 r. w sprawie pozwolenia na prowadzenie robót budowlanych przy zabytku zezwolił na prowadzenie robót budowlanych na obszarze działek nr 229 obręb 5 oraz 47/1, 49, 57, 59/1 obręb 12 przy ul. Szosa Bydgoska w zakresie wymiany istniejącego kabla średniego napięcia 15 kV między istniejącą stacją transformatorową ST Hala Powystawowa przy ul. Szosa Bydgoska 1B (działka nr 47/1, obręb 12) a istniejącą stacją transformatorową ST Piotr i Paweł przy ul. Szosa Bydgoska 26/Władysława Broniewskiego 61-63 (działka nr 197, obręb 5); w pozostałym zakresie, dla działek ewidencyjnych nr 202/2 i 197 obręb 5 Miejski Konserwator Zabytków w Toruniu postępowanie umorzył. Powyższe zezwolenie konserwatora zabytków zostało wydane z ważnością do dnia 31 grudnia 2026 r.

Kujawsko – Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków w Toruniu decyzją nr ZAR.492.2025 z dnia 29 września 2025 r. umorzył jako bezprzedmiotowe postępowanie w sprawie ustalenia zakresu i rodzaju niezbędnych badań archeologicznych dla powyższej inwestycji.

Sprawdzono:

1. zgodność projektu zagospodarowania terenu z przepisami, w tym techniczno – budowlanymi;
2. kompletność projektu zagospodarowania terenu, w tym dołączenie kopii zaświadczenia, o którym mowa w art. 12 ust. 7 Prawa budowlanego, dotyczącego projektanta;
3. dołączenie wymaganych opinii, uzgodnień, pozwoleń i sprawdzeń,
4. posiadanie przez projektanta odpowiednich uprawnień budowlanych;
5. przynależność projektanta do właściwej izby samorządu zawodowego.

Załącznikiem do niniejszej decyzji jest projekt zagospodarowania terenu wraz z załącznikami (we wspólnej oprawie) dla inwestycji obejmującej wymianę istniejącego odcinka linii kablowej średniego napięcia 15 kV między istniejącymi stacjami transformatorowymi ST Piotr i Paweł – ST Hala Powystawowa przy ul. Szosa Bydgoska w Toruniu (dz. nr 197, 202/2 z obrębu 5, dz. nr 59/1, 49, 47/1 z obrębu 12), które otrzymują:

- 1) Inwestor – 1 egz.
- 2) Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego Powiatu Grodzkiego w Toruniu – 1 egz.
- 3) akta organu – 1 egz.

Wobec zgodności planowanej inwestycji z przepisami prawa – orzeczono jak w sentencji niniejszej decyzji.

Od decyzji przysługuje odwołanie do Wojewody Kujawsko – Pomorskiego za pośrednictwem organu, który wydał niniejszą decyzję, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Zgodnie z art. 127a Kodeksu postępowania administracyjnego, w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

ADNOTACJA DOTYCZĄCA OPŁATY SKARBOWEJ:

Uiszczono opłatę skarbową w wysokości 105,00 zł (słownic: sto pięć złotych) na podstawie

art. 1 ust. 1 pkt 1 lit. c, art. 4 i części III pkt 9 lit. g załącznika do ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (tekst jednolity: Dz. U. z 2025 r., poz. 1154 ze zmianami).

Z up. Prezydenta Miasta Torunia
Magdalena Brończyk
Kierownik
Referatu Infrastruktury Technicznej
/-podpisano elektronicznie/

Otrzymują:

- ① ENERGA – Operator S.A. Oddział w Toruniu
ul. gen. Bema 128, Toruń
poprzez Pana Arkadiusza Żychlewicza
Elxiom
ul. Okrężna 33, 87-700 Aleksandrów Kujawski
2. Gmina Miasta Toruń
poprzez Wydział Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Torunia – w/m
3. Newco Immo PL 2 GMBH
reprezentowana w Polsce przez Newco Immo PL 2 GMBH Sp. z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wyścigowa 56C, 53-012 Wrocław
4. a/a (akta: 20/V/2026 (3))
Sprawę w Wydziale Architektury i Budownictwa Urzędu Miasta Torunia przy ul. Grudziądzkiej 126b prowadzi Michał Kajacz, pokój nr 8, tel. 56 6118429.

Do wiadomości:

1. Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego Powiatu Grodzkiego
e-Doręczenie na adres: AE:PL-33880-41412-HFBEC-32
2. Miejski Konserwator Zabytków w Toruniu
ul. Podmurna 2-2a, Toruń
3. Wydział Podatków i Windykacji UMT – w/m

Pouczenie:

1. Inwestor jest obowiązany zawiadomić organ nadzoru budowlanego oraz projektanta sprawującego nadzór nad zgodnością realizacji budowy z projektem o zamierzonym terminie rozpoczęcia robót budowlanych. Do zawiadomienia organu nadzoru budowlanego o zamierzonym terminie rozpoczęcia robót budowlanych inwestor dołącza:

1) informację wskazującą imiona i nazwiska osób, które będą sprawować funkcję:

a) kierownika budowy,

b) inspektora nadzoru inwestorskiego - jeżeli został on ustanowiony

- oraz w odniesieniu do tych osób dołącza kopie zaświadczeń, o których mowa w art. 12 ust. 7 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane wraz z kopiami decyzji o nadaniu uprawnień budowlanych w odpowiedniej specjalności;

2) oświadczenie lub kopię oświadczenia projektanta i projektanta sprawdzającego o sporządzeniu projektu technicznego, dotyczącego zamierzenia budowlanego zgodnie z obowiązującymi przepisami, zasadami wiedzy technicznej, projektem zagospodarowania działki lub terenu oraz projektem architektoniczno-budowlanym oraz rozstrzygnięciami dotyczącymi zamierzenia budowlanego.

Wymogu dołączenia kopii:

1) zaświadczeń, o których mowa w ust. 1 pkt 1 lit. b, nie stosuje się do osób wpisanych do centralnego rejestru osób posiadających uprawnienia budowlane;

2) uprawnień budowlanych w odpowiedniej specjalności, o którym mowa w ust. 1 pkt 1 lit. b,

nie stosuje się do uprawnień budowlanych wpisanych do centralnego rejestru osób posiadających uprawnienia budowlane.

Zawiadomienia organu nadzoru budowlanego o zamierzonym terminie rozpoczęcia robót budowlanych dokonuje się w:

- 1) postaci papierowej albo
 - 2) formie dokumentu elektronicznego za pośrednictwem portalu e-Budownictwo.
2. Do użytkowania obiektu budowlanego, na którego budowę wymagane jest pozwolenie na budowę, można przystąpić po zawiadomieniu właściwego organu nadzoru budowlanego o zakończeniu budowy, jeżeli organ ten, w terminie 14 dni od dnia doręczenia zawiadomienia, nie zgłosi sprzeciwu w drodze decyzji (zob. art. 54 ust. 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane). Przed przystąpieniem do użytkowania obiektu budowlanego inwestor jest obowiązany uzyskać decyzję o pozwoleniu na użytkowanie, jeżeli na budowę obiektu budowlanego jest wymagane pozwolenie na budowę i jest on zaliczony do kategorii: V, IX-XVI, XVII (z wyjątkiem warsztatów rzemieślniczych, stacji obsługi pojazdów, myjni samochodowych i garaży do pięciu stanowisk łącznie), XVIII (z wyjątkiem obiektów magazynowych: budynki składowe, chłodnie, hangary i wiaty, a także budynków kolejowych: nastawnie, podstacje trakcyjne, lokomotywnie, wagonownie, strażnice przejazdowe i myjnie taboru kolejowego), XX, XXII (z wyjątkiem placów składowych, postojowych i parkingów), XXIV (z wyjątkiem stawów rybnych), XXVII (z wyjątkiem jazów, wałów przeciwpowodziowych, opasek i ostróg brzegowych oraz rowów melioracyjnych), XXVIII-XXX (zob. art. 55 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane).
 3. Inwestor może przystąpić do użytkowania obiektu budowlanego przed wykonaniem wszystkich robót budowlanych pod warunkiem uzyskania decyzji o pozwoleniu na użytkowanie wydanej przez właściwy organ nadzoru budowlanego (zob. art. 55 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane).
 4. Inwestor zamiast dokonania zawiadomienia o zakończeniu budowy może wystąpić z wnioskiem o wydanie decyzji o pozwoleniu na użytkowanie (zob. art. 55 ust. 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane).
 5. Przed wydaniem decyzji w sprawie pozwolenia na użytkowanie obiektu budowlanego właściwy organ nadzoru budowlanego przeprowadzi obowiązkową kontrolę budowy zgodnie z art. 59a ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (zob. art. 59 ust. 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane). Wniosek o udzielenie pozwolenia na użytkowanie stanowi wezwanie właściwego organu do przeprowadzenia obowiązkowej kontroli budowy (zob. art. 57 ust. 6 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane).

Potwierdzam zgodność kopii wydruku z dokumentem elektronicznym:

Identyfikator dokumentu	416287.986026.1396330
Nazwa dokumentu	pozwolenie Piotr i Paweł - Hala Powystawowa.pdf
Tytuł dokumentu	pozwolenie Piotr i Paweł - Hala Powystawowa
Sygnatura dokumentu	
Data dokumentu	22.04.2026
Skrót dokumentu	FDE13BC942010CDD9C14BFA91113584EE293398F
Wersja dokumentu	1.1
Data podpisu	22.04.2026 12:48:45
Podpisane przez	Magdalena Maria Brończyk Kierownik
Rodzaj certyfikatu	Certyfikat kwalifikowany podpisu elektronicznego

EZD 3.132.31.31.

Data wydruku: 22.04.2026

Autor wydruku: Kajacz Michał (Inspektor)



Znak sprawy: WI.I.7840.18.12(2).2026.MO

Bydgoszcz, 6 maja 2026 roku

Pełnomocnik inwestora:
Pan Arkadiusz Żychlewicz
ul. Okrężna 33
87-700 Aleksandrów Kujawski
(e-Doręczenie: PURDE)

Zaświadczenie

Decyzja Wojewody Kujawsko-Pomorskiego nr 12/2026 z 7 kwietnia 2026 r.
o pozwoleniu na budowę dla zamierzenia budowlanego pn. „Budowa odcinka linii
kablowej średniego napięcia 15 kV między istniejącymi stacjami transformatorowymi
ST Piotr i Paweł – ST Hala Powystawowa”, realizowanego na działce nr ewid. 229
obręb 0005 m. Toruń i na działce nr ewid. 57 obręb 0012 m. Toruń, stała się
ostateczna w dniu 22 kwietnia 2026 r.

Podstawa prawna

Art. 217 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego
(Dz. U. z 2025 r. poz. 1691)

Sprawę prowadzi: Monika Olszak, tel.: 52 349 74 68, e-mail: molszak@bydgoszcz.uw.gov.pl

Z up. Wojewody Kujawsko-Pomorskiego
Agnieszka Żurawlew
Kierownik Oddziału Architektury i Budownictwa
w Wydziale Infrastruktury
/podpisano elektronicznie/



Znak sprawy: WI.I.7840.18.12(2).2026.MO
Nr rej. wniosków: 10/2026

Bydgoszcz, 7 kwietnia 2026 roku

DECYZJA Nr 12/2026

Na podstawie art. 28, art. 33 ust. 1, art. 34 ust. 4, art. 36 i art. 82 ust. 3 pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (Dz. U. z 2025 r., poz. 418 ze zm.) oraz na podstawie art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2025 r. poz. 1691), po rozpatrzeniu wniosku o pozwolenie na budowę inwestora: Energa-Operator S. A. z siedzibą w Gdańsku Oddział w Toruniu, reprezentowanego przez pełnomocnika Pana Arkadiusza Żychlewicza, przedłożonego 8 marca 2026 r. (uzupełnionego 17 marca 2026 r., 23 marca 2026 r., 30 marca 2026 r. i 3 kwietnia 2026 r.),

**zatwierdzam projekt zagospodarowania terenu
i udzielam pozwolenia na budowę
dla:**

**Energa-Operator S. A. z siedzibą w Gdańsku
Oddział w Toruniu
ul. gen. Józefa Bema 128
87-100 Toruń**

w zakresie zamierzenia pn.:

„Budowa odcinka linii kablowej średniego napięcia 15 kV między istniejącymi stacjami transformatorowymi ST Piotr i Paweł – ST Hala Powystawowa”, realizowanego na działce nr ewid. 229 obręb 0005 m. Toruń i na działce nr ewid. 57 obręb 0012 m. Toruń,

projektant:

mgr inż. Arkadiusz Żychlewicz

uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych bez ograniczeń – nr KUP/0196/PBE/23, wpisany na listę członków Kujawsko-Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa pod nr KUP/IE/0060/21;

z zachowaniem następujących warunków:

- 1) przed rozpoczęciem robót budowlanych: ustanowić kierownika budowy, przekazać kierownikowi budowy projekt budowlany,
- 2) roboty prowadzić pod nadzorem osoby posiadającej uprawnienia do kierowania robotami budowlanymi w odpowiedniej specjalności (kierownika budowy),
- 3) kierownik budowy (robót) jest obowiązany prowadzić dziennik budowy,
- 4) teren prowadzonych robót zabezpieczyć przed dostępem osób nieupoważnionych,
- 5) przestrzegać wymogów i uwag jednostek, instytucji oraz organów uzgadniających i opiniujących przedmiotowe zamierzenie budowlane,
- 6) roboty należy prowadzić zgodnie z obowiązującymi przepisami i w sposób gwarantujący zachowanie bezpieczeństwa ludzi i mienia,
- 7) roboty budowlane należy prowadzić zgodnie z rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych (Dz. U. z 2003 r. Nr 47, poz. 401),
- 8) roboty budowlane prowadzić zgodnie z zapisami ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2026 r. poz. 13) oraz ustawy z dnia

27 kwietnia 2001 r. - Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2025 r. poz. 647 ze zm.),

- 9) prace związane z realizacją robót należy prowadzić w sposób jak najmniej uciążliwy dla środowiska,
- 10) przy wykonywaniu robót budowlanych chronić uzasadnione interesy osób trzecich, w tym dysponentów uzbrojenia terenu,
- 11) po zakończeniu robót budowlanych teren budowy uporządkować,
- 12) obiekty podlegają geodezyjnemu wyznaczeniu w terenie, a po ich wybudowaniu inwentaryzacji geodezyjnej powykonawczej,

wynikających m. in. z art. 36, 42, 43, 45, 45a ustawy – Prawo budowlane.

Uzasadnienie

Rozpatrując wniosek inwestora, reprezentowanego przez pełnomocnika, stwierdzono, że przedłożony projekt zagospodarowania terenu ma wymaganą formę i jest kompletny. Został sporządzony przez osobę posiadającą odpowiednie uprawnienia budowlane, która w chwili sporządzania projektu była członkiem właściwej izby samorządu zawodowego. Projektant złożył oświadczenie, o którym mowa w art. 34 ust. 3d pkt 3 ustawy – Prawo budowlane, o sporządzeniu projektu zgodnie z obowiązującymi przepisami i zasadami wiedzy technicznej. Wnioskodawca uzyskał niezbędne pozwolenia, opinie, uzgodnienia, w tym decyzję Miejskiego Konserwatora Zabytków w Toruniu z 21 stycznia 2026 r. znak: BMKZ.4125.5.56.2025.MN w sprawie pozwolenia na prowadzenie robót budowlanych przy zabytku. Projekt zagospodarowania terenu jest zgodny z ustaleniami obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu położonego na Bydgoskim Przedmieściu w Toruniu, ograniczonego ulicami: Szosa Bydgoska, Bydgoska, Danielewskiego, Rybaki oraz ujściem Portu Zimowego, linią brzegową Wisły i terenami rezerwowanymi pod zachodnią przeprawę mostową zatwierdzonego uchwałą nr 131/11 Rady Miasta Torunia z dnia 30 czerwca 2011 r. (opublikowaną w Dz. Urz. Woj. Kuj.-Pom. z dnia

22 września 2011 r., nr 215 poz. 1983), a także z przepisami, w tym techniczno-budowlanymi. Planowana inwestycja nie zalicza się do przedsięwzięć określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 10 września 2019 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. z 2019 r., poz. 1839 ze zm.).

Inwestor złożył oświadczenie o posiadanym prawie do dysponowania przedmiotową nieruchomością na cele budowlane. Projektant sporządził informację dotyczącą bezpieczeństwa i ochrony zdrowia.

Wobec niestwierdzenia naruszeń w powyższym zakresie orzeczono jak w sentencji.

Pouczenie

Od niniejszej decyzji przysługuje stronie prawo wniesienia odwołania za pośrednictwem Wojewody Kujawsko-Pomorskiego do Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego w Warszawie, w terminie 14 dni od jej doręczenia. Odwołanie od decyzji powinno zawierać zarzuty odnoszące się do decyzji i zakres żądania będącego przedmiotem odwołania oraz wskazywać dowody uzasadniające to żądanie. Przed upływem terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania. Z dniem doręczenia tut. organowi oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna. Strona nie będzie mogła wówczas wnieść skargi do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego na taką decyzję.

Adnotacja dotycząca opłaty skarbowej:

Pobrano opłatę skarbową w wysokości: 105,00 zł na podstawie art. 6 ust. 1 pkt 3) i ust. 9 pkt 1) lit. g) części III załącznika do ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz. U. z 2025 r. poz. 1154) oraz 17,00 zł na podstawie art. 6 ust. 1 pkt 4) i części IV załącznika do ww. ustawy.

Załączniki

- ☐ zatwierdzony Projekt zagospodarowania terenu
- ☐ Załączniki projektu budowlanego

Sprawę prowadzi:

Monika Olszak, tel.: 52 349 74 68, e-mail: molszak@bydgoszcz.uw.gov.pl

Z up. Wojewody Kujawsko-Pomorskiego
Katarzyna Szpakowska
Dyrektor Wydziału Infrastruktury
/podpisano elektronicznie/

Otrzymują:

1. Pełnomocnik inwestora (z załącznikami)
Pan Arkadiusz Żychlewicz
ul. Okrężna 33
87-700 Aleksandrów Kujawski
(e-Doręczenie: PURDE)
2. Miejski Zarząd Dróg
ul. Grudziądzka 159
87-100 Toruń
(e-Doręczenie: PURDE)
3. Prezydent Miasta Torunia
ul. Wały gen. Sikorskiego 8
87-100 Toruń
(e-Doręczenie: PURDE)
4. A/a (z załącznikami)

Do wiadomości:

1. Kujawsko-Pomorski Wojewódzki Inspektor Nadzoru Budowlanego (z załącznikami)
(e-Doręczenie: PURDE)
2. Miejski Konserwator Zabytków w Toruniu
(e-Doręczenie: PURDE)

W przypadku decyzji wydanych w toku postępowania, w ramach którego przeprowadzono ponowną ocenę oddziaływania na środowisko, informacja o wydanej decyzji oraz o możliwości zapoznania się z dokumentacją sprawy, w tym z uzgodnieniem regionalnego dyrektora ochrony środowiska i opiniami, o których mowa w art. 90 ust. 2 pkt 2 i ust. 2a., podlega podaniu do publicznej wiadomości zgodnie z art. 95 ust. 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2024 r. poz. 1112 ze zm.).

W przypadku przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko, informacja o wydanej decyzji i o możliwościach zapoznania się z jej treścią oraz dokumentacją sprawy podlega podaniu do publicznej wiadomości, a treść decyzji udostępniana jest na okres 14 dni w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie podmiotowej urzędu, zgodnie z art. 72 ust. 6 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2024 r. poz. 1112 ze zm.).

POUCZENIE

1. Inwestor jest obowiązany zawiadomić o zamierzonym terminie rozpoczęcia robót budowlanych właściwy organ nadzoru budowlanego oraz projektanta sprawującego nadzór nad zgodnością realizacji budowy z projektem.
2. Do użytkowania obiektu budowlanego, na budowę którego wymagane jest pozwolenie na budowę, można przystąpić po zawiadomieniu właściwego organu nadzoru budowlanego o zakończeniu budowy, jeżeli organ ten, w terminie 14 dni od dnia doręczenia zawiadomienia, nie zgłosi sprzeciwu w drodze decyzji (zob. art. 54 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane). Przed przystąpieniem do użytkowania obiektu budowlanego inwestor jest obowiązany uzyskać decyzję o pozwoleniu na użytkowanie, jeżeli na budowę obiektu budowlanego jest wymagane pozwolenie na budowę i jest on zaliczony do kategorii: V, IX-XVI, XVII (z wyjątkiem warsztatów rzemieślniczych, stacji obsługi pojazdów, myjni samochodowych i garaży do pięciu stanowisk włącznie), XVIII (z wyjątkiem obiektów magazynowych: budynki składowe, chłodnie, hangary i wiaty, a także budynków kolejowych: nastawnie, podstacje trakcyjne, lokomotywnie, wagonownie, strażnice przejazdowe i myjnie taboru kolejowego), XX, XXII (z wyjątkiem placów składowych, postojowych i parkingów), XXIV (z wyjątkiem stawów rybnych), XXVII (z wyjątkiem jazów, wałów przeciwpowodziowych, opasek i ostróg brzegowych oraz rowów melioracyjnych), XXVIII-XXX (zob. art. 55 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane).
3. Inwestor może przystąpić do użytkowania obiektu przed wykonaniem wszystkich robót budowlanych pod warunkiem uzyskania pozwolenia na użytkowanie wydanej przez właściwy organ nadzoru budowlanego (zob. art. 55 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane).

4. Inwestor zamiast dokonania zawiadomienia o zakończeniu budowy może wystąpić z wnioskiem o wydanie decyzji o pozwoleniu na użytkowanie (zob. art. 55 ust. 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane).
5. Przed wydaniem decyzji w sprawie pozwolenia na użytkowanie obiektu budowlanego właściwy organ nadzoru budowlanego przeprowadzi obowiązkową kontrolę budowy, zgodnie z art. 59a ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane. (zob. art. 59 ust. 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane). Wniosek o udzielenie pozwolenia na użytkowanie stanowi wezwanie właściwego organu do przeprowadzenia obowiązkowej kontroli budowy (zob. art. 57 ust. 6 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane).

SPIS TREŚCI

1. Temat.....	2
2. Zakres rzeczowy projektowanych sieci i urządzeń	3
3. Oświadczenie projektanta wynikające z Ustawy Prawo Budowlane	4
4. Uprawnienia budowlane projektanta	5
5. Podstawa opracowania	8
6. Uzgodniony z ENERGA-OPERATOR S.A. PZT	19
7. Odpis protokołu narady koordynacyjnej.....	19
8. Uzgodnienia branżowe	24
9. Decyzje administracyjne.....	27
10. MPZP lub decyzja lokalizacyjna	54
11. Stan istniejący.....	54
12. Rozbiórki.....	54
13. Linia SN kablowa.....	54
14. Stacja transformatorowa SN/nn.....	56
15. Przyłącza n.n. kablowe/napowietrzne	56
16. Linia n.n. kablowa/napowietrzna	56
17. Ochrona przeciwprzepięciowa linii SN	56
18. Ochrona przeciwprzepięciowa stacji transformatorowej SN/nn	56
19. Ochrona przeciwprzepięciowa linii nN	56
20. Ochrona od porażeń prądem elektrycznym w linii kablowej SN.....	56
21. Ochrona od porażeń prądem elektrycznym stacji transformatorowej.....	56
22. Ochrona od porażeń prądem elektrycznym w sieci nn	56
23. Obliczenia techniczne	56
24. Opinia geotechniczna	62
25. Zestawienie danych na umieszczenie urządzeń w pasie drogowym.....	63
26. Kolizje/skrzyżowania	63
27. Ingerencja w zielen wysoką.....	63
28. Ochrona konserwatorska	63
29. Opis do projektu zagospodarowania terenu	63
30. Obszar oddziaływania inwestycji.....	64
31. Uwagi.....	64
32. Zestawienie montażowe i demontażowe.....	66
33. Projekt zagospodarowania terenu	67
34. Schemat jednokreskowy	69
35. Inne rysunki	71
36. Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia	73

1. Temat

Tematem opracowania jest wymiana istniejącego odcinka linii kablowej średniego napięcia 15kV między istniejącymi stacjami transformatorowymi ST Piotr i Paweł – ST Hala Powystawowa. Cała inwestycja będzie zlokalizowana na terenie dz. nr 197, 202/2, 229 obręb 0005 Toruń, dz. nr 59/1, 49, 47/1, 57 obręb 0012 Toruń znajdująca się w jednostce ewidencyjnej nr 046301_1 Toruń kategoria obiektu budowlanego XXVI.

2. Zakres rzeczowy projektowanych sieci i urządzeń

ZAKRES RZECZOWY PROJEKTOWANYCH SIECI I URZĄDZEŃ			
LP		Typ	
1	Wymiana pojedynczego słupa SN		nie dotyczy
2	Linia napowietrzna SN		nie dotyczy
3	Rozłącznik napowietrzny SN		nie dotyczy
4	Linia kablowa SN	3x NA2XS(FL)2Y 1x240/25mm ²	605/642m
5	Mufy kablowe		nie dotyczy
6	Główce kablowe	RSTI-5854 (12/20 kV)	2 kpl.
7	Ograniczniki przepięć		nie dotyczy
8	Złącze kablowe SN		nie dotyczy
9	Stacja transformatorowa SN/nn		nie dotyczy
10	Transformator		nie dotyczy
11	Wymiana pojedynczego słupa nn		nie dotyczy
12	Linia napowietrzna nN		nie dotyczy
13	dł. trasy/dł. całkowita		nie dotyczy
14	Przylączy napowietrzne		nie dotyczy
15	dł. trasy/dł. całkowita		nie dotyczy
16	Szafka pomiarowa		nie dotyczy
17	Przylączy kablowe		nie dotyczy
18	dł. trasy/dł. całkowita		nie dotyczy
19	Szafka pomiarowa		nie dotyczy
20	Linia kablowa nn		nie dotyczy
21	dł. trasy/dł. całkowita		nie dotyczy
22	Kablowa rozdzielnica szafowa		nie dotyczy
23	Słupowy rozłącznik bezpiecznikowy		nie dotyczy
24	Przecisk	SRS 160	129m
25	Przewiert	SRS 160	27m

3. Oświadczenie projektanta wynikające z ustawy prawo budowlane

OŚWIADCZENIE

(projektanta – sprawdzającego)

o sporządzeniu projektu budowlanego zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej

Ja niżej podpisany: **Arkadiusz Żychlewicz**

Oświadczam, że projekt budowlany dotyczący inwestycji:

Wymiana istniejącego odcinka linii kablowej średniego napięcia 15kV między istniejącymi stacjami transformatorowymi ST Piotr i Paweł – ST Hala Powystawowa. Cała inwestycja będzie zlokalizowana na terenie dz. nr 197, 202/2, 229 obręb 0005 Toruń, dz. nr 59/1, 49, 47/1, 57 obręb 0012 Toruń znajdująca się w jednostce ewidencyjnej nr 046301_1 Toruń

Opracowany na rzecz Inwestora:

Energa Operator S.A. Oddział w Toruniu

Rejon Dystrybucji w Toruniu ul. Pl. Skarbka 7/9 87-100 Toruń

został opracowany zgodnie z obowiązującym prawem oraz zasadami wiedzy technicznej.

Aleksandrów Kuj. dnia 23.02.2026

(data złożenia oświadczenia)

PROJEKTANT
mgr inż. **Arkadiusz Żychlewicz**
uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji
i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych
nr ewidencyjny KUP/0196/PBE/23
(podpis projektanta)

OŚWIADCZENIE

projektanta o wykonaniu projektu zgodnie ze standardami technicznymi Energa – Operator S.A.

Ja niżej podpisany: **Arkadiusz Żychlewicz**

Oświadczam, że projekt budowlany dotyczący inwestycji:

Wymiana istniejącego odcinka linii kablowej średniego napięcia 15kV między istniejącymi stacjami transformatorowymi ST Piotr i Paweł – ST Hala powystawowa. Cała inwestycja będzie zlokalizowana na terenie dz. nr 197, 202/2, 229 obręb 0005 Toruń, dz. nr 59/1, 49, 47/1, 57 obręb 0012 Toruń znajdująca się w jednostce ewidencyjnej nr 046301_1 Toruń kategoria obiektu budowlanego XXVI.

Opracowany na rzecz Inwestora:

Energa Operator S.A. Oddział w Toruniu

Rejon Dystrybucji w Toruniu ul. Pl. Skarbka 7/9 87-100 Toruń

został wykonany zgodnie ze standardami technicznymi Energa-Operator S.A. opublikowanymi na stronie internetowej www.energa-operator.pl aktualnymi na dzień składania oświadczenia

Aleksandrów Kuj. dnia 23.02.2026

PROJEKTANT
mgr inż. **Arkadiusz Żychlewicz**
uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji
i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych
nr ewidencyjny KUP/0196/PBE/23

5. Podstawa opracowania

5.1. Podstawa opracowania projektu

Projekt opracowano w oparciu o:

- Zlecenie inwestora
- Wytyczne Programowe 42/0/2025/91MZE
- Obowiązujące przepisy i normy;
- Wypisu z rejestru gruntów,
- Uzgodnienia z właścicielami gruntów,
- Uzgodnienia z gestorami sieci i inwestorem;
- Obowiązujące przepisy i normy standardy techniczne Energa-Operator S.A.
- Aktualna mapa sytuacyjna w skali 1:500,
- Wizja lokalna w terenie,
- Ustawa z dnia 7.lipca.1994 r. Prawo Budowlane (Dz. U. 2023 poz.682).
- Rozporządzenie Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego z dnia 25 kwietnia 2012 roku (
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie z dnia 12 kwietnia 2002 roku.
- -Rozwiązań technicznych zawartych w katalogach i albumach dot. doboru i zastosowania urządzeń elektroenergetycznych przy budowie sieci energetycznej

5.2. Wytyczne Programowe



wersja szablonu: 1.0

ENERGA-OPERATOR SA Oddział w Toruniu, RD Toruń

PL. FRYDERYKA SKARBKA 7/9, 87-100 TORUŃ

WYTYCZNE PROGRAMOWE

OPRACOWANIE DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ NA
WYMIANĘ ODCINKA KABLA SN TYPU HAKNFTA 3 X 95 I 3
X XRUHAKXS 1 X 120 NA 3 X NA2XS(FL)2Y 1 X 240 „ST
PIOTR I PAWEŁ – ST HALA POWYSTAWOWA” NR
103120009K

J.91.BS.25/046

NR WYT.:

42/0/2025/91MZE

NR ZAD. INWEST.:

OBMBS/91/25046

OPRACOWANO W:

DZIAŁ ZARZĄDZANIA EKSPLOATACJĄ, 91MZE

OPRACOWAŁ:

MARIUSZ ŻBIKOWSKI, 91MZE

SPRAWDZIŁ:

ROMUALD KRAWULSKI,
91MZE

Kierownik
Działu Zarządzania Eksploatacją

Romuald Krawulski

ZATWIERDZIŁ:

.....
Dyrektor Departamentu
Zarządzania Majątkiem Sieciowym
Sławomir Orzechowski

Data:

23.05.2025.

23-04-2025

SPIS TREŚCI

1.	Wymagania techniczne.....	2
2.	Przedmiot opracowania.....	3
3.	Lokalizacja przedmiotu wytycznych.....	3
4.	Stan istniejący.....	3
4.1	Kabel SN – ST Piotr i Paweł – ST Hala Powystawowa.....	3
5.	Stan planowany / zakres prac.....	4
5.1	Kabel SN – ST Piotr i Paweł – ST Hala Powystawowa.....	4
6.	Rzeczowy zakres prac.....	4
7.	Wymagania dodatkowe.....	4
	• Dokumentacja projektowa.....	4
	• Uregulowania prawne linii lub służebności.....	4
	• Demontaż majątku.....	4
8.	Informacje dodatkowe.....	5
	• Uzgodnienie dokumentacji.....	5
	• Zmiany i odstępstwa.....	5
9.	Spis załączników.....	5

2. Przedmiot opracowania

Opracowanie dokumentacji projektowej na wymianę odcinka linii kablowej 15 kV relacji: ST Piotr i Paweł – ST Hala Powystawowa

3. Lokalizacja przedmiotu wytycznych

W zakresie wytycznych ujęty został odcinek linii kablowej SN relacji: „ST Piotr i Paweł – ST Hala Powystawowa”, nr 103120009K. Przedmiotowy odcinek linii kablowej poprowadzony jest ulicą Bydgoską w Toruniu.

4. Stan istniejący

Charakterystyka stanu istniejącego		
Dane ogólne dla obiektu		Uwagi/Komentarze
Rok budowy	1975r., 2005r., 2008r.	
Nr obiektu	103120009K	
Moc znamionowa	15 kV	
Nazwa obiektu	ST Piotr i Paweł – ST Hala Powystawowa	
Długość	0,634 km	

4.1 Kabel SN – ST Piotr i Paweł – ST Hala Powystawowa

Istniejąca linia kablowa 15 kV relacji ST Piotr i Paweł – ST Hala Powystawowa wybudowana została w 1975r, 2005r, 2008r. Istniejący kabel typu 3 x XRUHAKXS 1 x 120 mm² i HAKnFtA 3 x 95 mm² i 3 x XRUHAKXS 1 x 120 mm² ma długość 634 m.

Charakterystyka stanu istniejącego		
Dane szczegółowe		Uwagi/Komentarze
3 x XRUHAKXS 1 x 120 mm ²	0,093 km	
HAKnFtA 3 x 95 mm ²	0,491 km	
3 x XRUHAKXS 1 x 120 mm ²	0,050 km	

1. Wymagania techniczne

Realizacja zakresu inwestycyjnego objętego przedmiotowymi wytycznymi musi zgodna być z:

- AKTUALNIE OBOWIĄZUJACYM POLSKIM PRAWEM;
- STANDARDAMI TECHNICZNYMI W ENERGA-OPERATOR SA. Standardy Techniczne wraz ze specyfikacjami dostępne są na stronie internetowej www.energa-operator.pl;
- AKTUALNYMI NORMAMI;
- ZASADAMI WIEDZY TECHNICZNEJ.

Wszystkie proponowane urządzenia:

- powinny posiadać certyfikaty zgodności wystawione przez niezależne akredytowane jednostki certyfikujące i/lub protokoły badań typu wykonanych przez niezależne akredytowane laboratoria,
- muszą spełniać wymagania Dyrektyw Europejskich Nowego Podejścia w zakresie podanym w Dyrektywach.

W przedmiotowej inwestycji należy zastosować urządzenia i aparaty nowe, z bieżącej produkcji, dla których dostawca musi zapewnić ich udział pochodzących z państw członkowskich Unii Europejskiej lub państw, z którymi Wspólnota Europejska zawarła umowy o równym traktowaniu przedsiębiorców, na poziomie nie niższym niż 50 %.

5. Stan planowany / zakres prac

Wymiana odcinka linii kablowej 15 kV relacji: ST Piotr i Paweł – ST Hala Powystawowa.

5.1 Kabel SN – ST Piotr i Paweł – ST Hala Powystawowa

Nową linię kablową 15 kV relacji ST Piotr i Paweł – ST Hala Powystawowa wybudować kablem typu 3 x NA2XS(FL)2Y 1 x 240 mm² długości 634 m. Kabel 15 kV zakończyć głowicami 15 kV wewnątrzowymi dostosowanymi do typu rozdzielnicy SN w ST Piotr i Paweł i ST Hala Powystawowa zgodnie ze standardami ENERGA-OPERATOR S.A. które są dostępne na stronie internetowej www.energa-operator.pl.

Charakterystyka stanu planowanego		
Dane szczegółowe		Uwagi/Komentarze
3 x NA2XS(FL)2Y 1 x 240 mm ²	0,634 km	
Głowica kablowa 15 kV	2 kpl.	

6. Rzeczowy zakres prac

Lp.	Nazwa	J.m.	Ilość
1.	OPRACOWANIE DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ NA WYMIANĘ ODCINKA KABLA SN TYPU HAKNFTA 3 X 95 I 3 X XRUHAKXS 1 X 120 NA 3 X NA2XS(FL)2Y 1 X 240 „ST PIOTR I PAWEŁ – ST HALA POWYSTAWOWA” NR 103120009K	kpl	1

7. Wymagania dodatkowe

• Dokumentacja projektowa

Wymagania szczegółowe w zakresie dokumentacji projektowej, które nie są ujęte w dokumentacji przetargowej/umowie:

- Format schematów w wersji elektronicznej: PDF, DWG lub DXF (układ współrzędnych WGS 2000)
- Format rysunków w wersji elektronicznej: PDF, DWG lub DXF (układ współrzędnych WGS 2000)
- Format map w wersji elektronicznej: PDF, DWG lub DXF (układ współrzędnych WGS 2000)
- Format dokumentacji projektowej: PDF, papierowa

• Uregulowania prawne linii lub służebności

• Demontaż majątku

Odcinki kabla SN HAKnFTA i XRUHAKXS odsłonięte w czasie wykonywania wykopów pod układany nowy odcinek kabla. Po wykonaniu złom rozliczyć w oparciu o obowiązujące w ENERGA-OPERATOR S.A. uregulowania.

8. Informacje dodatkowe

- **Uzgodnienie dokumentacji**

W celu dokonania uzgodnień projektowych wykonawca dokumentacji składa projekt do kancelarii Energa-Operator S.A. Oddział w Toruniu, ul. Generała Józefa Bema 128, 87-100 Toruń, która następnie zostanie przekierowana do Wydziału Dokumentacji Energetycznej (9MMD).

W/w komórka organizacyjna odpowiedzialna jest za prowadzenie procesu uzgadniania dokumentacji zależnie od zakresu wytycznych z poszczególnymi komórkami EOP w Centrali, Oddziałach lub Rejonach Dystrybucji, zgodnie z wewnętrzną procedurą – decyzję w tym względzie podejmuje Kierownik komórki ds. dokumentacji energetycznej.

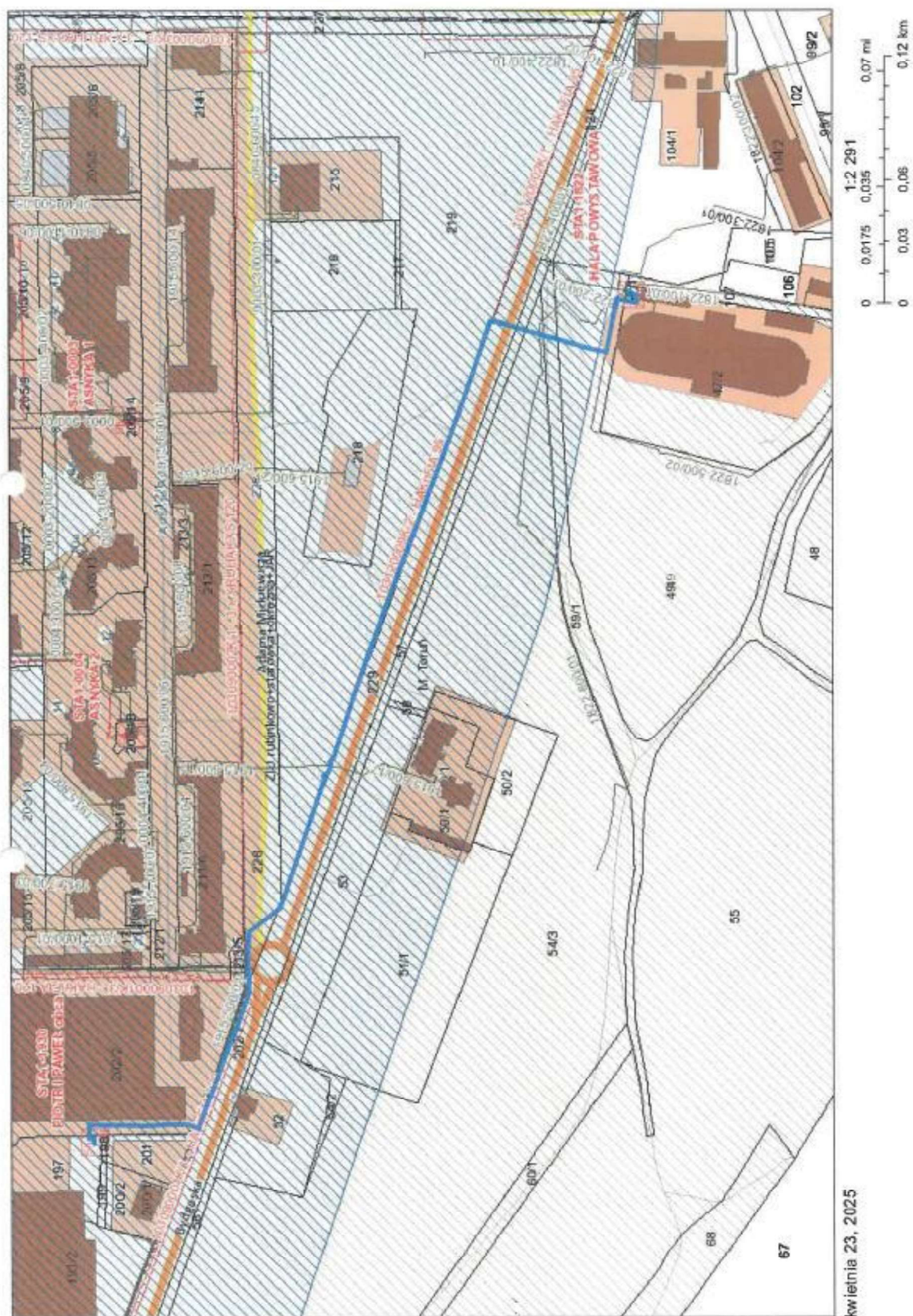
- **Zmiany i odstępstwa**

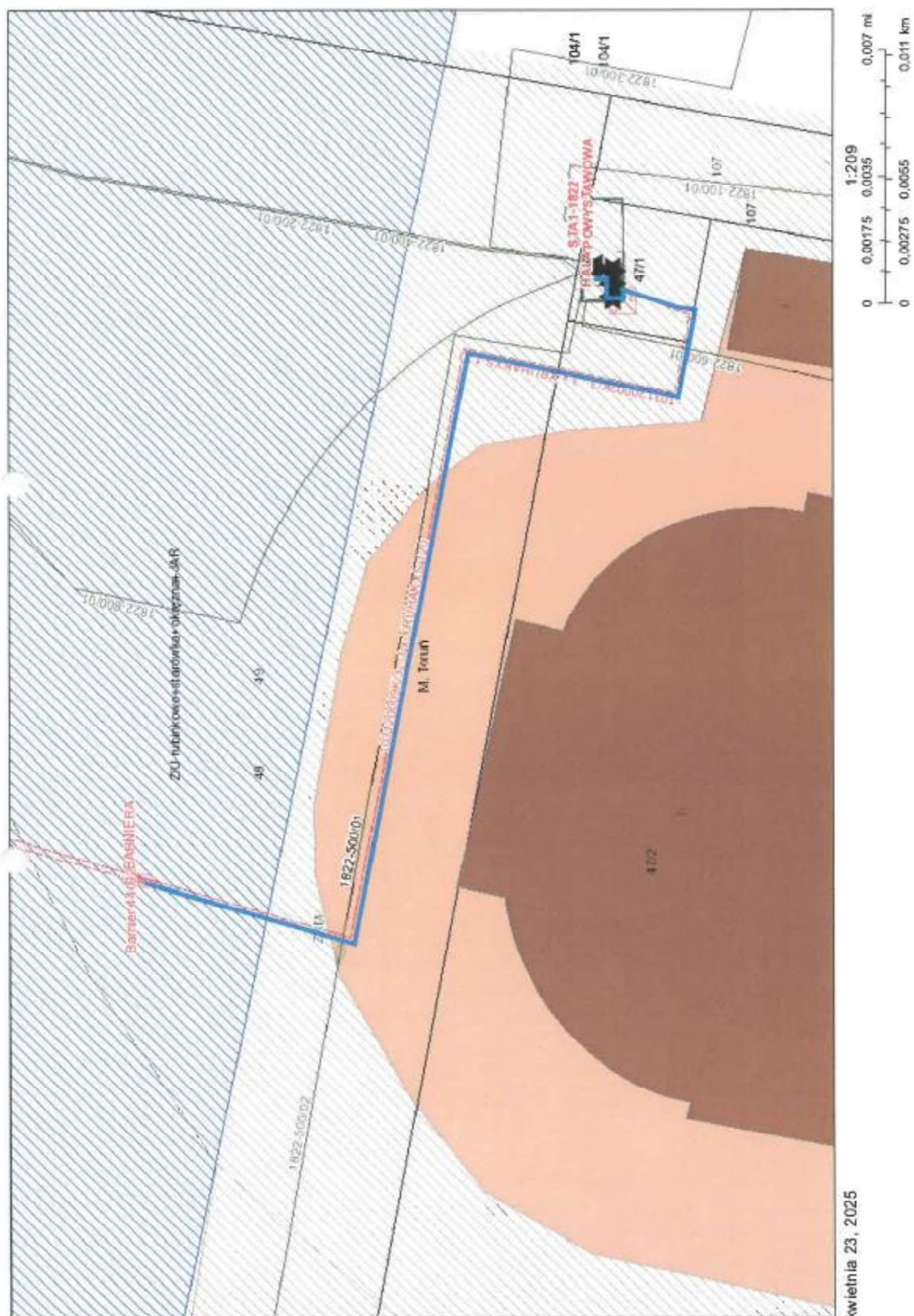
W sytuacji, gdy na etapie projektowania lub realizacji zadania nastąpiła konieczność zastosowania rozwiązań technicznych specjalnych/nietypowych, odbiegających od Standardów Technicznych stosowanych w Energa-Operator S.A. lub pojawiła się konieczność zastosowania dodatkowych elementów nieujętych w wytycznych lub wyjaśnienia wątpliwości z zakresie rozwiązania technicznego należy kontaktować się z autorem wytycznych programowych. Zastosowanie rozwiązań nieujętych w standardach wymaga uzyskania odstępstwa od zespołu przy Radzie Technicznej za pośrednictwem Kierownika Biura Majątku Sieciowego w danym Oddziale. Uzyskanie odstępstwa leży po stronie komórki opracowującej wytyczne programowe.

Niniejsze wytyczne nie stanowią ostatecznego rozwiązania projektowego, są jedynie pomocą przy opracowaniu dokumentacji. Szczegóły rozwiązań technicznych projektant określi w projekcie budowlanym.

9. Spis załączników

1. *Plany trasy nowego kabla SN*





6. Uzgodniony z ENERGA-OPERATOR S.A. PZT

Nie dotyczy

7. Odpis protokołu narady koordynacyjnej

Toruń, dn. 23.02.2026 r.

Prezydent Miasta Torunia

Znak sprawy: WGIK.6630.37.2026

ODPIS
PROTOKOŁU Z NARADY KOORDYNACYJNEJ DODATKOWEJ
zakończoney w dniu 23.02.2026 r.
w sprawie usytuowania projektowanej sieci uzbrojenia terenu

Przedmiot narady:	Wymiana istniejącej linii kablowej średniego napięcia przebiegającej przez dz. nr 197, 202/2, 229 obręb 0005 Toruń; dz/ nr 59/1, 49, 47/1, 57 obręb 0012 Toruń- Szosa Bydgoska
Lokalizacja:	Szosa Bydgoska, Obręb 12, dz.: 47/1, 49, 57, 59/1, Obręb 5, dz.: 197, 202/2, 229
Wnioskodawca:	ELXIOM ARKADIUSZ ŻYCHLEWICZ ul. Okrężna 33, 87-700 Aleksandrów Kujawski
Inwestor:	ENERGA-OPERATOR SPÓŁKA AKCYJNA ODDZIAŁ W TORUNIU ul. gen. Józefa Bema 128, 87-100 Toruń
Projektant:	ARKADIUSZ ŻYCHLEWICZ Inne upr.: budowlane: KUP/0196/PBE/23
Przewodniczący:	Tomasz Zaranek- kierownik referatu
Sposób przeprowadzenia narady:	elektroniczny
Data wpływu:	02.02.2026 r.

PODSUMOWANIE NARADY

Uzgodniono pozytywnie z uwagami

W wyniku narady koordynacyjnej dodatkowej projekt został wniesiony do bazy GESUT miasta.

Lista uczestników narady koordynacyjnej dodatkowej wraz z uwagami

Lp.	Nazwa instytucji Sposób uczestnictwa	Stanowisko Uwagi	Imię i nazwisko uczestnika
1	Gazownia w Toruniu elektroniczny	<p style="text-align: center;">Stanowisko pozytywne</p> <p>Polska Spółka Gazownictwa sp. z o.o. Oddział Zakład Gazowniczy w Bydgoszczy Gazownia w Toruniu :</p> <p>UZGODNIENIE: WGİK.6630.37.2026 z dn. 03.02.2026 r.</p> <p>Przedłożony projekt uzgadnia się na poniższych warunkach:</p> <p>„Uzgodniono zgodnie z załączonymi uwagami</p> <p>1. Należy zachować wszystkie wymagane odległości od istniejącej/projektowanej sieci gazowej oraz uwzględniać wymagania wynikające ze stref kontrolowanych gazociągów, zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 26 kwietnia 2013 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać sieci gazowe i ich usytuowanie,</p>	Marek Moryson,, Jacek Kretkowski

Dokument wygenerował(a): Tomasz Zaranek, dn. 23-02-2026 15:09:36

Jeżeli dokument jest wystawiony elektronicznie, to nie wymaga podpisu analogowego ani pieczęci, lecz wymaga podpisu elektronicznego.

Uwaga: podpis elektroniczny jest niewidoczny – można go zweryfikować tylko odpowiednim programem

		<p>2. O terminie rozpoczęcia prac należy poinformować Gazownię / Dział Stacji i Sieci Gazowych w Toruniu z minimum 7 – dniowym wyprzedzeniem. Dane kontaktowe: Gazownia w Toruniu ul. Lubicka 56-58; e-mail gazowniatorun@psgaz.pl,</p> <p>3. Przed przystąpieniem do prac należy ustalić dokładną lokalizację sieci gazowej,</p> <p>4. Roboty ziemne w pobliżu sieci gazowej należy wykonywać ręcznie,</p> <p>5. W przypadku uszkodzenia sieci gazowej należy wstrzymać prace i niezwłocznie powiadomić Pogotowie Gazowe tel. 992,</p> <p>6. Koszty związane z uszkodzeniem sieci gazowej w trakcie wykonywanych prac ponosi Wykonawca i/lub Inwestor.</p> <p>Uwaga: W przypadku wkreślenia przez uzgadniającego przebiegu trasy istniejących lub projektowanych sieci gazowych winny one zostać bezwzględnie przeniesione na wszystkie egzemplarze przedmiotowego projektu! Wszystkie kolizje/skrzyżowania wykonać w technologii wykopu otwartego! Uzgodniono na podstawie mapy cyfrowej w postaci pliku dxf pobranego z portalu Narady Koordynacyjnej w dn. 03.02.2026 r.. Okres ważności niniejszego uzgodnienia określa się na 2 lata licząc od daty jego wystawienia.</p>	
2	PGE Toruń S.A. elektroniczny	<p>Stanowisko pozytywne</p> <p>1. Przed rozpoczęciem prac powiadomić Specjalistę d/s Przesyłu PGE Toruń tel. 727690544</p> <p>2. Prace ziemne w otoczeniu ciepłociągu prowadzić ręcznie, bez udziału sprzętu mechanicznego.</p> <p>3. Projektowaną infrastrukturę w miejscach skrzyżowań z ciepłociągami wykonywać w wykopie otwartym. Uzgodniony przecisk wykonać zgodnie z załączonym profilem.</p> <p>4. W przypadku naruszenia otoczenia ciepłociągu preizolowanego należy odtworzyć warstwę zasypki z piasku.</p>	Roman Janiszewski, Małgorzata Trzeciak,
3	Orange Polska	<p>Uczestnik nieobecny na naradzie</p> <p>Przedstawiciel branży nie uczestniczył w naradzie dodatkowej.</p>	Janusz Skupień, Jacek Madajski
4	Netia S.A. elektroniczny	<p>Stanowisko pozytywne</p> <p>Bez uwag.</p>	Waldemar Wachowski
5	Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o. elektroniczny	<p>Stanowisko pozytywne</p> <p>Uzgodniono.</p>	Krzysztof Dziemecki
6	Miejski Zarząd Dróg w Toruniu elektroniczny	<p>Stanowisko pozytywne</p> <p>Uzgodniono.</p>	Sebastian Kwiatkowski
7	Miejski Zakład Komunikacji Sp. z o.o. elektroniczny	<p>Stanowisko pozytywne</p> <p>Nie dotyczy</p>	Krzysztof Kujawski
8	Energa-Operator S.A. elektroniczny	<p>Stanowisko pozytywne</p> <p>"Energa-Operator S.A. Oddział w Toruniu Rejon Dystrybucji w Toruniu: Na planie naniesione są geodezyjnie: -elektroenergetyczne linie kablowe nn-0,4 kV, SN 15-kV, projektowana elektroenergetyczna linia kablowa SN 15 kV oraz stacje transformatorowe Uzgodnienie nr 91MMD/0122/UZG/2026 z dnia 23.02.2026 r. Roboty ziemne należy wykonywać zgodnie z normami PN-76/E-05125 oraz N SEP-E004, w bezpośrednich miejscach kolizji z istniejącym uzbrojeniem terenu roboty ziemne wykonywać ręcznie (łopatą) oraz zachować odległości zgodne z ww. normami. Wykonawca robót ponosi odpowiedzialność za ewentualne</p>	Marek Nędzka

Dokument wygenerował(a): Tomasz Zaranek, dn. 23-02-2026 15:09:36

Jeżeli dokument jest wystawiony elektronicznie, to nie wymaga podpisu analogowego ani pieczęci, lecz wymaga podpisu elektronicznego.

Uwaga: podpis elektroniczny jest niewidoczny – można go zweryfikować tylko odpowiednim programem

		uszkodzenia urządzeń elektroenergetycznych, jakie mogłyby powstać w związku z prowadzeniem budowy. Koszty naprawy i poniesione straty, jak również utracone korzyści przez Rejon Dystrybucji w Toruniu w efekcie uszkodzeń urządzeń energetycznych podczas wykonywania robót pokrywa wykonawca. Uzgodnienie ważne do 23.02.2028 r."	
9	Węzeł Teleinformatyczny elektroniczny	Stanowisko pozytywne brak uwag	Piotr Lewandowski, Marek Rulewski, Grzegorz Wessel, Wiesław Cichecki
10	Multimedia Polska S.A. elektroniczny	Stanowisko pozytywne uzgodniono bez uwag	Miłosz Kobusiński
11	TVK MSM elektroniczny	Stanowisko pozytywne	Gwidon Lewandowski, Łukasz Masternak, Paweł Richert
12	Wydział Architektury i Budownictwa	Uczestnik nieobecny na naradzie Przedstawiciel branży nie uczestniczył w naradzie dodatkowej.	Magdalena Piernik
13	Wydział Informatyki i Cyfryzacji UMT elektroniczny	Stanowisko pozytywne	Sławomir Maciejewski
14	ZUDP elektroniczny	Stanowisko pozytywne z uwagami 1. W miejscach skrzyżowania z kanalizacją budowaną w ramach Toruńskiego Projektu Funduszu Spójności należy zachować szczególną ostrożność podczas prac budowlanych ze względu na umiejscowienie infrastruktury telekomunikacyjnej na głębokości ok. 1 m. nad kanalizacją. 2. Nie wyklucza się istnienia w terenie innych nie wykazanych na mapie urządzeń podziemnych, które nie zostały zgłoszone do inwentaryzacji geodezyjnej. 3. Uwagi w załączniku.	przewodniczący narady koordynacyjnej

Treść protokołu została uzgodniona z osobami, które uczestniczyły w naradzie wyłącznie za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

Na obszarze uzgodnienia znajdują się następujące punkty osnowy geodezyjnej: 355.321-61, N34098Cc4-SP11850.

Z upoważnienia Prezydenta Miasta Torunia
Tomasz Zaranek- kierownik referatu

.....
Podpis przewodniczącego narady

POUCZENIE:

1. Przedstawiciele instytucji zostali zawiadomieni o sposobie, terminie i miejscu przeprowadzenia narady koordynacyjnej zgodnie z ustawą Ustawa z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz. U. z dnia 31 lipca 2024 r. poz. 1151). W myśl art. 28b ust. 3 pkt 4 tej ustawy w naradzie koordynacyjnej mogą wziąć udział również inne podmioty, które mogą być zainteresowane rezultatami narady koordynacyjnej, w szczególności zarządzające terenami zamkniętymi, w przypadku sytuowania części projektowanych sieci na tych terenach.

2. Niniejsze uzgodnienie wykonano w oparciu o treść mapy zasadniczej, która może nie zawierać projektów wszystkich urządzeń podziemnych nie podlegających uzgodnieniu na mocy art. 28b ust. 2 ustawy Ustawa z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz. U. z dnia 31 lipca 2024 r. poz. 1151).

3. Znaki geodezyjne, urządzenia zabezpieczające te znaki oraz budowle triangulacyjne podlegają ochronie w myśl art. 15 ustawy Ustawa z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz. U. z dnia 31 lipca 2024 r. poz. 1151).

Dokument wygenerował(a): Tomasz Zaranek, dn. 23-02-2026 15:09:36

Jeżeli dokument jest wystawiony elektronicznie, to nie wymaga podpisu analogowego ani pieczęci, lecz wymaga podpisu elektronicznego.

Uwaga: podpis elektroniczny jest niewidoczny – można go zweryfikować tylko odpowiednim programem

Z A Ł Ą C Z N I K

1. Uzgodnienie lokalizacji warunkuje zatwierdzenie projektu budowlanego i wydanie pozwolenia na budowę przez właściwy terenowy organ administracji architektoniczno - budowlanej, natomiast nie rozstrzyga rozwiązań urbanistyczno-architektonicznych oraz technicznych.
2. Uzgodnieniu lokalizacji podlegają projektowane sieci uzbrojenia terenu, znajdujące się w obszarze mapy, objętym aktualizacją.
3. Obiekty budowlane wymagające pozwolenia na budowę podlegają geodezyjnemu wyznaczeniu w terenie, a po ich wybudowaniu – geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej, obejmującej ich położenie na gruncie. Za skutki uszkodzenia lub zniszczenia sieci wybudowanych niezgodnie z projektem Inwestor ponosi całkowitą odpowiedzialność.
4. Inwestor i wykonawca robót winien prowadzić roboty w sposób wykluczający możliwość powstania awarii lub uszkodzeń sieci infrastruktury technicznej.
5. Wykonawca robót budowlanych jest zobowiązany do ochrony znajdujących się na terenie inwestycji stałych znaków stabilizowanej osnowy geodezyjnej i ponosi pełną odpowiedzialność za ich zniszczenie, usunięcie lub przemieszczenie.
6. Rozpoczęcie prac ziemnych wykonawca powinien zgłosić z 7-mio dniowym wyprzedzeniem, właściwemu gestorowi i dysponentowi terenu, celem uzyskania zezwolenia na wyjście na teren budowy.
7. W trakcie budowy należy bezwzględnie zachować i respektować wymagane normy branżowe. W rejonie czynnych urządzeń inżynierskich i drzew prace ziemne należy prowadzić bez użycia sprzętu zmechanizowanego i pod nadzorem przedstawiciela gestora sieci uzbrojenia terenu.
8. Wszelkie uszkodzenia istniejących sieci z racji prowadzenia robót należy usunąć kosztem i staraniem wykonawcy robót lub inwestora budowlanego.

**Tomasz
ZaraneK** Elektronicznie
podpisany przez
Tomasz ZaraneK
Data: 2025.03.10
13:16:55 +01'00'

8. Uzgodnienia branżowe


Energa-Operator S.A.
Oddział w Toruniu
Dział Dokumentacji Energetycznej Toruń
torun@energa-operator.pl

Toruń, 24.03.2026 r.
ELXIOM ARKADIUSZ ŻYCHLEWICZ
OKRĘŻNA 33
87-700ALEKSANDRÓW KUJAWSKI

UZGODNIENIE nr EOP/KD/9/2026/02/06889

Rodzaj uzgodnienia:	Uzgodnienie dokumentacji projektowej (cz. EOP) - nN
Tytuł projektu:	(108) uzgodnienie dok. projektowej wymiana kabla 15kV mST Piotr i Paweł – ST Hala Powystawowa wytyczne nr 42/0/2025/91MZE nr zadania OBMBS/91/25046
Numer warunków/wytycznych:	42/0/2025/91MZE
Nr zadania inwestycyjnego:	OBMBS/91/25046
Adres inwestycji:	Toruń ul. Szosa Bydgoska
Działki:	197, 202/2, 229, 59/1, 49, 47/1, 57
Zakres uzgodnienia:	formalno-prawny oraz techniczny (zgodność z rozwiązaniami technicznymi i standardami przyjętymi do stosowania w Energa-Operator S.A.)
Status uzgodnienia:	Pozytywny
Zakres projektu: - kabel SN 3xNA2XS(FL)2Y1x240/25 mm ² l=642 m Demontaże: - kabel HAKNFTA 3x95 mm ² l= 491 m - kabel XRUHAKXS 3x120 mm ² l= 143 m Uwagi/ Informacje dodatkowe: 1 W projekcie technicznym przekazywanym Energa Operator SA należy zamazać w sposób uniemożliwiający odczytanie danych osobowych projektanta zawartych w: * uprawnieniach projektowych, * oświadczeniach o wykonaniu projektu, * zaświadczeniu o przynależności do właściwej izby inżynierów budownictwa. 2 Praca z planowanym wyłączeniem odbiorców – 1x8 h	
Uzgodnienie ważne jest do:	2028-03-24
Niniejsze uzgodnienie nie zwalnia od obowiązku dotrzymania procedury poprzedzającej rozpoczęcie robót budowlanych określonej w ustawie z dnia 7 lipca 1994 Prawo Budowlane oraz od odpowiedzialności w zakresie stosowania obowiązujących przepisów budowy i norm.	
Załączniki: Wytyczne w zakresie zasad realizacji prac na sieciach – egz. 1	

Sprawę prowadzi:
Trędewicz Krzysztof
Krzysztof.Trędewicz@energa-operator.pl

Kierownik Działu
Dokumentacji Energetycznej

Marek Nędzka

Strona 1 z 1

Wytyczne w zakresie zasad realizacji prac na sieciach**Nr OBI/OBM: EOP/KD/9/2026/02/06889****Nazwa i adres obiektu (zamówienia): Wymiana kabla SN ST Piotr i Paweł – ST Hala Powystawowa****Dotyczy tylko robót na nN:**

1. **Prace na niskim napięciu winny być wykonywane w technologii PPN.**
2. Jeżeli z przyczyn obiektywnych nie można wykonać prac w technologii PPN to dopuszcza się wyłączenie i:
a) dopuszczenie do prac na sieci nN realizuje:

WYKONAWCA ☐WUS ☐

- b) agregat zapewnia:

WYKONAWCA ☐ENERGA ☐

- Ilość Moc.....

- Ilość moc.....

- Ilość moc.....

- Ilość moc.....

- Ilość moc.....

- Ilość moc.....

I. Dotyczy robót na SN, bądź SN i nN:

1. Dopuszczenie do prac na sieciach SN realizuje:

WYKONAWCA ☐WUS ☒

2. Zakres zlecenia wymaga pracy agregatów:

TAK ☐NIE ☐

3. Agregat zapewnia:

WYKONAWCA ☐ENERGA ☐

- Ilość moc.....

- ilość moc.....

- Ilość moc.....

- Ilość moc.....

- Ilość moc.....

- Ilość moc.....

- Ilość moc.....

- Ilość moc.....

- Ilość moc.....

- Ilość moc.....

4. Maksymalny czas wyłączeń odbiorców *:

- ilość wyłączeń: ...SN x 1

- czas wyłączeń: ...SN 1x8 h,....

5. Maksymalny czas pracy przez Wykonawcę na urządzeniach ustala się na 1 dzień roboczy.

6. Uwagi:

Sporządził

Pracownik MZE:

Mariusz Żbikowski

Technik

ds. Linii Elektroenergetycznych

Mariusz Żbikowski

Zatwierdził:

Kierownik MZE

Kierownik MZE
Działu z Remontów i Eksploatacją

Romuald Krawinski

- Dotyczy sytuacji szczególnych, np. wymiana stacji, wymiana rozdzielnic nN

9. Decyzje administracyjne

DECYZJA

Na podstawie art. 39 ust. 3 w związku z art. 19 ust. 5 i art. 21 ust. 1 i 1a Ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (Dz. U. z 2025 r. poz. 889), art. 104 Ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2024 poz. 572 z późn. zm.) oraz upoważnienia WO.0052.69.2025 Prezydenta Miasta Torunia z dnia 28.05.2025 r. dotyczącego wydawania decyzji administracyjnych dla Zastępcy Dyrektora Miejskiego Zarządu Dróg w Toruniu Pani Urszuli Marczewskiej po rozpatrzeniu wniosku: **Pana Arkadiusza Żychlewicza z dnia 18.09.2025 r.** działającego z pełnomocnictwa inwestora: **Energa Operator S.A.** z siedzibą w Gdańsku (80-557) przy ul. Marynarki Polskiej 130, w sprawie wyrażenia zgody na lokalizację w pasie drogowym

ul. Szosa Bydgoska w Toruniu (obr. 0005 dz. nr 229), (obr. 0012 dz. nr 57)

projektowanej kablowej linii elektroenergetycznej SN-15kV

z e z w a l a m

na lokalizację projektowanej kablowej linii elektroenergetycznej SN-15kV w pasie drogowym ul. Szosa Bydgoska w Toruniu na niżej podanych warunkach:

1. Prace nie powinny być wykonywane w okresie od października do kwietnia, jednakże krótkookresowe zezwolenia na zajęcie pasa drogowego mogą być wydane w zależności od panujących warunków atmosferycznych i ogłaszanych przez IMiGW prognoz pogody.
2. Zachować zgodności z wymogami Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 24 czerwca 2022 r. w sprawie przepisów techniczno-budowlanych dotyczących dróg publicznych (Dz. U. z 20 lipca 2022 r. poz. 1518).
3. W przypadku kolizji projektowanej infrastruktury z elementami pasa drogowego, podczas przebudowy pasa drogowego, inwestor na własny koszt dokona przełożenia lub zabezpieczenia uzgadnianej infrastruktury (art. 39 ust. 5 Ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych).
4. Koszt realizacji przebudowy, odbudowy i modernizacji infrastruktury technicznej zlokalizowanej w pasie drogowym jak również koszt przebudowy, odbudowy i modernizacji konstrukcji nawierzchni w pasie drogowym w związku z wykonywanym zadaniem ponosi inwestor.
5. Przejście pod jezdnią projektowanej kablowej linii elektroenergetycznej SN-15kV w pasie drogowym ul. Szosa Bydgoska wykonać w technologii bezwykopowej bez naruszania warstw konstrukcyjnych jezdni. Pozostały odcinek linii kablowej zaprojektowanej poza jezdnią w pasie drogowym wybudować w technologii wykopu otwartego.
6. Należy zachować wymagane odległości (rządne i współrządne) pomiędzy elementami projektowanej infrastruktury technicznej, a istniejącymi i zaprojektowanymi sieciami oraz drogowymi obiektami budowlanymi w pasie drogowym. Ponadto wszelkie zbliżenia do gazowych sieci przesyłowych „wysokiego ciśnienia” należy dodatkowo uzgodnić z operatorem ww. sieci.
7. Kolizje i zbliżenia z infrastrukturą techniczną zlokalizowaną w pasie drogowym należy rozwiązać uzgadniając technologię rozwiązania kolizji i zbliżeń z gestorami kolidującej infrastruktury. Miejski Zarząd Dróg w Toruniu nie będzie ponosił odpowiedzialności z tytułu ewentualnych szkód i roszczeń powstałych w wyniku realizowanego zadania.
8. W przypadku wykonywania robót w technologii bezwykopowej należy upewnić się czy na drodze wykonywanych prac nie występują kolizje z infrastrukturą techniczną, zlokalizowaną w pasie drogowym. W przypadku kolizji należy określić rzeczywiste położenie kolidującej infrastruktury wykonując przekopy kontrolne. W przypadku braku możliwości ustalenia rzeczywistego położenia kolidującej infrastruktury technicznej wnioskodawca lub jego wykonawca może wystąpić do Miejskiego Zarządu Dróg w Toruniu z wnioskiem o zmianę technologii wykonania robót z technologii bezwykopowej na technologię wykopu otwartego.
9. Decyzja obowiązuje do 19.09.2028 r. lub zgodnie z pkt. 15 niniejszej decyzji do czasu remontu, budowy i przebudowy drogi.
10. Prowadzone roboty w pasie drogowym należy zabezpieczyć zgodnie z zatwierdzoną czasową organizacją ruchu.
11. Wydanie zezwolenia na umieszczenie w pasie drogowym urządzeń lub obiektów niezwiązanych z gospodarką drogową lub potrzebami ruchu nie podlega opłacie skarbowej zgodnie z Ustawą z dnia 16 listopada 2006 r. o opłatach skarbowych (Dz.U. z 2023 r. poz. 2111 z późn. zm. – tabela cz. III poz. 44 pkt. 2 ppkt 9 załącznika do ustawy).

12. Zgodnie z art. 39 ust. 3a pkt. 1 Ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych przed rozpoczęciem robót budowlanych inwestor jest obowiązany do uzyskania pozwolenia na budowę lub zgłoszenia budowy albo wykonania robót budowlanych.
13. Zgodnie z art. 39 ust. 3a pkt. 2 ww. ustawy przed uzyskaniem pozwolenia na budowę należy projekt budowy infrastruktury technicznej uzgodnić z zarządcą drogi. Miejski Zarząd Dróg w Toruniu wydając decyzję lokalizacyjną zezwalającą na lokalizację projektowanej kablowej linii elektroenergetycznej SN-15kV w pasie drogowym ul. Szosa Bydgoska w Toruniu uzgadnia jednocześnie projekt budowy ww. infrastruktury technicznej w pasie drogowym na warunkach zapisanych w decyzji. W związku z powyższym nie trzeba już powtórnie uzgadniać projektu budowy infrastruktury technicznej w Miejskim Zarządzie Dróg w Toruniu, chyba, że odrębne uzgodnienia lub warunki techniczne wydane w niniejszej sprawie stanowią inaczej. W sytuacji konieczności zmiany lokalizacji infrastruktury technicznej w pasie drogowym wnioskodawca obowiązany będzie do ponownego uzgodnienia jej lokalizacji w tut. Zarządzie. Wprowadzenie zmian w projekcie lokalizacji infrastruktury technicznej skutkować będzie także koniecznością zmiany niniejszej decyzji.
14. Zgodnie z art. 39 ust. 3a pkt. 3 ww. ustawy przed przystąpieniem do robót należy uzyskać w tut. Zarządzie zgodę na zajęcie pasa drogowego, dotyczącego prowadzenia robót w pasie drogowym i na umieszczenie w nim obiektu lub urządzenia.
15. W przypadku remontu, budowy lub przebudowy drogi wnioskodawca obowiązany będzie do ponownego uzyskania zgody na lokalizację projektowanej infrastruktury technicznej w pasie drogowym. Powyższy zapis należy zignorować w sytuacji, kiedy projektant uzgadnianej infrastruktury technicznej uwzględnił w jej lokalizacji projekt przebudowy układu drogowego, a także projekty branżowe związane z budową i przebudową technicznej infrastruktury sieciowej. Fakt ten należy udokumentować pozytywnym uzgodnieniem z Działem Planowania i Przygotowania Inwestycji Miejskiego Zarządu Dróg w Toruniu. Miejski Zarząd Dróg w Toruniu zastrzega jednak, że zgodnie z art. 39 ust. 3 pkt. 1 Ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych może odmówić wydania zgody na umieszczenie w pasie drogowym urządzeń i infrastruktury technicznej, jeśli ich umieszczenie miałyby doprowadzić do utraty gwarancji lub rękojmi w zakresie budowy, przebudowy lub remontu drogi.
16. Zgodnie z art. 33 ust. 2 pkt 2) Ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. 2025 r. poz. 418) informuję, że Miejski Zarząd Dróg w Toruniu jako władający pasem drogowym wyraża zgodę na czasowe zajęcie nieruchomości oznaczonej ww. numerami działek na czas prowadzenia prac budowlanych przy realizacji ww. inwestycji.
17. Rozwiązanie ewentualnych kolizji i zbliżeń z drzewami, krzewami, kwiatami i inną nasadzoną roślinnością należy uzgodnić z Wydziałem Środowiska i Ekologii w Toruniu. W przypadku rozwiązania kolizji i zbliżeń czego efektem będzie wprowadzenie zmian w lokalizacji infrastruktury technicznej w pasie drogowym, wnioskodawca obowiązany będzie do ponownego uzgodnienia jej nowej lokalizacji w tut. Zarządzie. Wprowadzenie zmian w projekcie lokalizacji infrastruktury technicznej skutkować będzie także koniecznością zmiany niniejszej decyzji.
18. Prowadzenie robót w pobliżu drzew i krzewów oraz na terenach zielonych w pasie drogowym należy zgłosić przed ich rozpoczęciem do Wydziału Środowiska i Ekologii w Toruniu.
19. Po wybudowaniu zaprojektowanej infrastruktury technicznej w pasie drogowym należy wykonać jej inwentaryzację geodezyjną tak by sama infrastruktura jak i jej istotne rzędne znalazły się ona na mapie zasadniczej.

Uzasadnienie

Decyzja jest zgodna z wnioskiem strony. Zlokalizowanie projektowanej kablowej linii elektroenergetycznej SN-15kV w pasie drogowym ul. Szosa Bydgoska w Toruniu nie powinno wpływać negatywnie na funkcjonowanie układu drogowego pod warunkiem zachowania przez stronę wnioskującą ww. warunków. Umieszczenie urządzenia w pasie drogowym wywołuje skutki prawne w postaci konieczności wniesienia jednorazowej oraz rocznej opłaty z tytułu opłat za zajęcie pasa drogowego.

Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Toruniu, za moim pośrednictwem, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

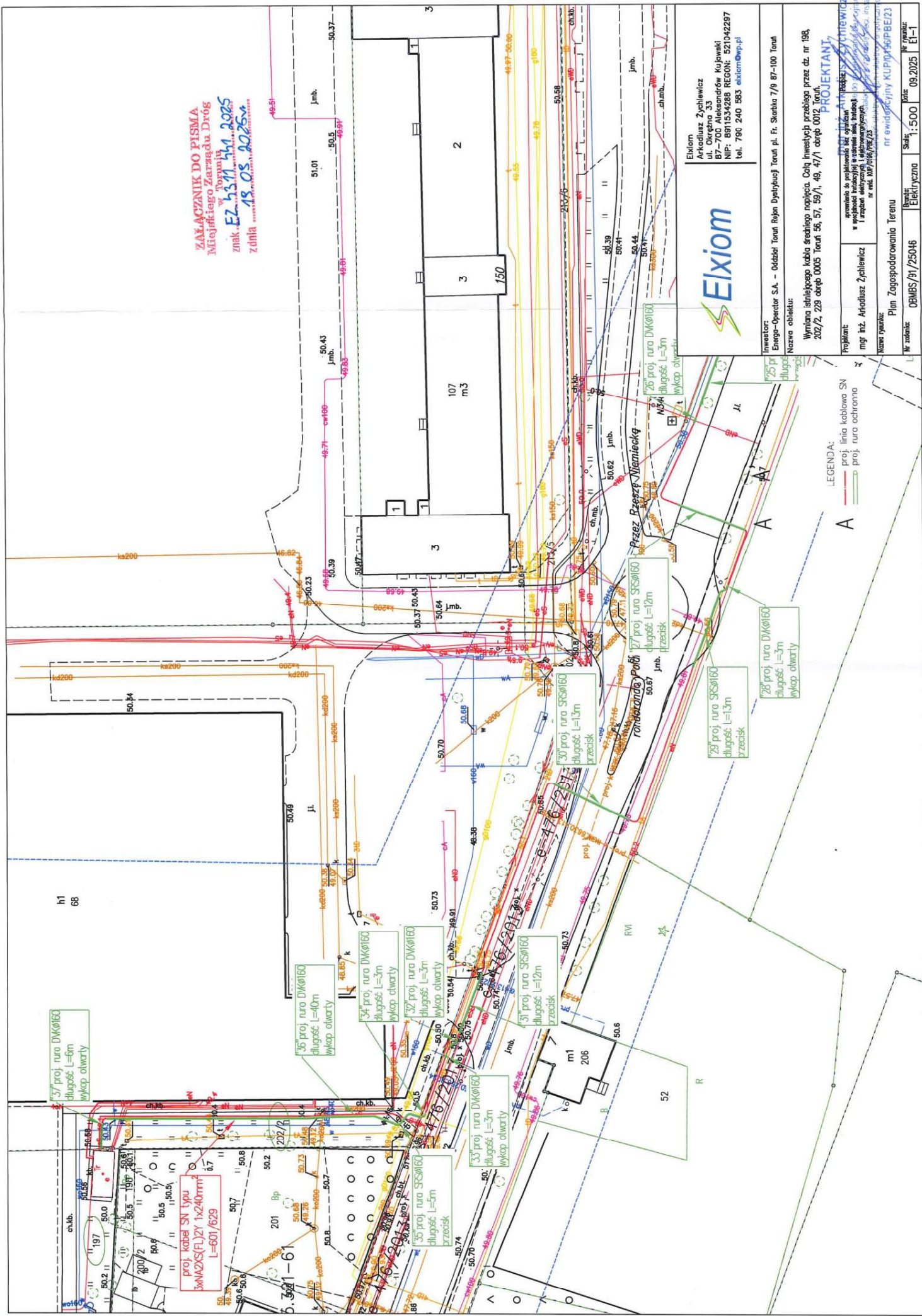
W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna, co oznacza, iż decyzja podlega natychmiastowemu wykonaniu i brak jest możliwości zaskarżenia decyzji do Wojewódzkiego Sadu Administracyjnego.

Załącznik
1) Mapa 1:500

Otrzymują:
1) Wnioskodawca, 2) aa.

Urszula Marczevska
Zastępca Dyrektora
Miejskiego Zarządu Dróg w Toruniu
Strona 2 | 2

ZAKŁADZNIK DO PISMA
Miejscowego Zarządu Dróg
znak E2-53.11-11.2025
z dnia 19.08.2025r.



Elxiom
Arkadiusz Zychewicz
ul. Okęczyńska 33
87-700 Aleksandrów Kujawski
NIP: 691534286 REGON: 521042297
tel. 790 240 953 elxiom@wp.pl

Investor: Energo-Operator S.A. - Oddział Toruń Region Dystrybucji Toruń pl. Fr. Skobla 7/9 87-100 Toruń	Projektant: mgr inż. Arkadiusz Zychewicz	Wzrost: 1,500	Wzrost: 1,500
Nazwa obiektu: Wynajem i eksploatacja kabla średniego napięcia. Ciepła inwestycja przebiegająca przez dz. nr 193, 202/2, 229 drogę 0005 Toruń 56, 57, 59/1, 49, 47/1 drogę 0012 Toruń 104	Miejsce wykonania: nr ewidencyjny KUP/09/50/PB/EZ/3	Wzrost: 1,500	Wzrost: 1,500
Plan Zagospodarowania Terenu	Plan Zagospodarowania Terenu	Wzrost: 1,500	Wzrost: 1,500
Wzrost: 1,500	Wzrost: 1,500	Wzrost: 1,500	Wzrost: 1,500

LEGENDA:

— proj. linia kablowa SN
— proj. rura ochronna

A

26 proj. rura DKØ160
długość L=3m
wykop otwarty

27 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

28 proj. rura SRSØ160
długość L=13m
przebieg

29 proj. rura SRSØ160
długość L=13m
przebieg

30 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

31 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

32 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

33 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

34 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

35 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

36 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

37 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

38 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

39 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

40 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

41 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

42 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

43 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

44 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

45 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

46 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

47 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

48 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

49 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

50 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

51 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

52 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

53 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

54 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

55 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

56 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

57 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

58 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

59 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

60 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

61 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

62 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

63 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

64 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

65 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

66 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

67 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

68 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

69 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

70 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

71 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

72 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

73 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

74 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

75 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

76 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

77 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

78 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

79 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

80 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

81 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

82 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

83 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

84 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

85 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

86 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

87 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

88 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

89 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

90 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

91 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

92 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

93 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

94 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

95 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

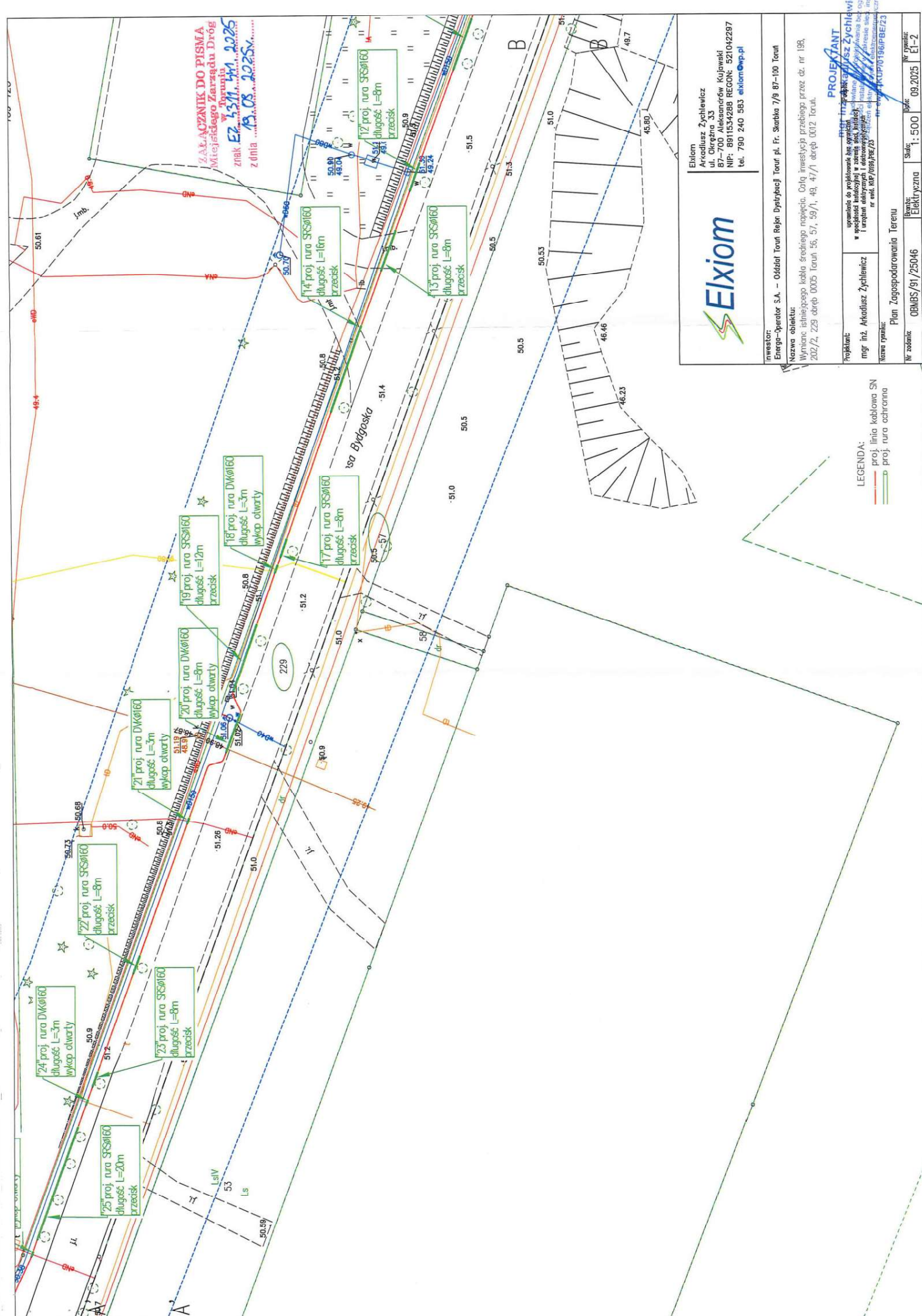
96 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

97 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

98 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

99 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg

100 proj. rura SRSØ160
długość L=12m
przebieg



inwestor: Energa-Operator S.A. – Oddział Toruń Dystrykcji Toruń pl. Fr. Skarbka 7/9 87-100 Toruń	
Nazwa obiektu: Wymiana istniejącego kabla średniego napięcia. Ciąg inwestycyjny przebiega przez dr. nr 198, 202/2, 229 dobień 0005 Toruń 56, 57, 59/1, 49, 47/1 dobień 0012 Toruń.	
Projektant: mgr inż. Arkadiusz Zychlewicz	PROJEKTANT mgr inż. Arkadiusz Zychlewicz uprawnienie do projektowania krajowego i zagranicznego w dziedzinie elektrycznej w szczególności w zakresie: projektowania i urządzania instalacji i urządzeń elektrycznych nr 0014 KUP/009/PBE/25
Nazwa projektu: Plan Zagospodarowania Terenu	
Nr zoznaczenia: OBMS/91/25046	Ilość: Elektryczna Skala: 1: 500 Data: 09.2025 Nr projektu: E1-2

LEGENDA:

- proj. linia kablowa SN
- proj. rura ochronna

Umowa Nr I/42/25
udostępnienia gruntu pod inwestycję

W dniu 12 GRU. 2025 pomiędzy **Gminą Miasta Toruń**, reprezentowaną przez Prezydenta Miasta Torunia, w imieniu którego działa Adrian Rynkowski – Dyrektor Wydziału Gospodarki Nieruchomościami na podstawie pełnomocnictwa Prezydenta Miasta Torunia z dnia 31.01.2024 r., znak BOU.077.23.2024, zwaną dalej "Gminą"

a

Spółką – **ENERGA-OPERATOR Spółką Akcyjną**, z siedzibą w Gdańsku, przy ul. Marynarki Polskiej 130, 80-557 Gdańsk, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego – Rejestru Przedsiębiorców przez Sąd Rejonowy w Gdańsk-Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000033455, NIP 583-000-11-90, o kapitale zakładowym wpłaconym w całości w wysokości 1.356.110.400,00 zł, Regon 190275904, Oddział w Toruniu, z siedzibą w Toruniu, przy ul. gen. J. Bema 128, reprezentowaną przez :

1. DEMBOUSEK WŁADYSŁAW – DYREKTOR REJONU DYSTRYBUCYJ
W TORUNIU

2.
zwaną dalej „Inwestorem”

Na podstawie wniosku Pana Arkadiusza Żychlewicza reprezentującego firmę Elxiom z siedzibą przy ul. Okrężnej 33 w Aleksandrowie Kujawskim (87-700), występującego w imieniu *Inwestora* o udostępnienie gruntu z dnia 15.09.2025 r. (data wpływu 18.09.2025 r.), została zawarta umowa o następującej treści:

§ 1

Gmina oświadcza, że jest właścicielem nieruchomości, położonej na terenie miasta Torunia, oznaczonej jako:

- działka geod. nr 59/1 o powierzchni 0,4296 ha, położona w Toruniu przy ul. Szosa Bydgoska w obrębie 12, zapisana w księdze wieczystej TO1T/00034809/8,
- działka geod. nr 49 o powierzchni 1,5923 ha, położona w Toruniu w obrębie 12, zapisana w księdze wieczystej TO1T/00037456/9.

§ 2

1. *Gmina*, udostępnia grunt, stanowiący część opisanej w § 1 nieruchomości, oznaczony na załączonym szkicu nr 1 szrafurą w kolorze żółtym o powierzchni łącznej 32,6m² na okres 3 dni w celu budowy linii kablowej elektroenergetycznej średniego napięcia o długości łącznej 41,8 m w ramach inwestycji pn: „Wymiana istniejącego kabla średniego napięcia. Cała inwestycja przebiega przez dz. nr 198, 202/2, 229, 56, 57, 59/1, 49, 47/1 obręb 0012 Toruń”, oznaczonej na szkicu (załącznik nr 1) w kolorze czerwonym.

2. Umowa niniejsza obowiązuje od dnia uiszczenia przez *Inwestora* opłaty za udostępnienie gruntu *Gminy* w wysokości wynikającej z § 3.

Niespełnienie tego warunku powoduje bezskuteczność wszystkich zapisów umowy i brak podstaw do składania przez *Inwestora* oświadczenia o prawie do dysponowania gruntem na cele budowlane przed jakimikolwiek osobami i organami administracji.

3. Przez wniesienie opłaty przyjmuje się dokonanie wpłaty na konto *Gminy*, na rachunek na rachunek Bank Millennium S.A. o/Toruń 08 1160 2202 0000 0001 5906 0581 lub na rachunek indywidualny przypisany do karty kontowej *Inwestora* nr 78 1160 2215 1050 7001 0613 0116.

4. *Inwestor* zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania *Gminy* o dokonanej wpłacie na konto *Gminy*, za udostępnienie gruntu.

§ 3

1. Z tytułu udostępnienia gruntu opisanego w § 2 ust.1 *Inwestor* wniesie, jednorazową opłatę w wysokości **1.209,20 zł + podatek VAT należny w dniu dokonywania zapłaty** za:

a) czasowe zajęcie gruntu na okres budowy w wysokości 391,20 zł (słownie: trzysta dziewięćdziesiąt jeden złotych i 20/100) + **podatek VAT należny w dniu dokonywania zapłaty**.

Opłata powyższa została wyliczona przy uwzględnieniu stawki netto w wysokości 4,00 zł za 1 m² udostępnionego gruntu na dobę.

b) trwale umiejscowienie w gruncie urządzeń związanych z budową linii kablowych elektroenergetycznych w wysokości 818,00 zł (słownie: osiemset osiemnaście złotych i 00/100) + **podatek VAT należny w dniu dokonywania zapłaty.**

Opłata została wyliczona według stawki netto 30,00 zł/mb za długość do 10m, 20,00zł/mb za odcinek od 10 do 30m, 10zł/mb za odcinek powyżej 30m długości.

2. Opłata, o której mowa w ust.1 zostanie zwrócona *Inwestorowi*, na jego wniosek w terminie 14 dni od daty jego złożenia, jeżeli *Inwestor* odstąpi od realizacji inwestycji, o której mowa w § 2 ust.1.

W dniu dokonania zwrotu opłaty przez *Gminę* niniejsza umowa ulega rozwiązaniu bez konieczności składania odrębnych oświadczeń woli.

§ 4

Udostępnienie gruntu *Gminy* na wykonanie robót budowlanych wyrażone w niniejszej umowie nie zastępuje prawem wymaganych uzgodnień, pozwoleń i decyzji niezbędnych do realizacji inwestycji, a w szczególności pozwolenia na budowę, zezwolenia na wycinkę drzew i krzewów oraz decyzji o wyłączeniu gruntu z produkcji rolnej i leśnej.

§ 5

Inwestor zobowiązuje się do:

- 1) powiadomienia Wydział Gospodarki Nieruchomościami z siedzibą przy ul. Grudziądzkiej 126b w Toruniu (wgn@um.torun.pl), Wydział Środowiska i Ekologii z siedzibą przy ul. Wały gen. Sikorskiego 12 w Toruniu (wsie@um.torun.pl), Wydział Gospodarki Komunalnej z siedzibą przy ul. Legionów 220 w Toruniu (wgk@um.torun.pl), Spółkę Urbitor Sp. z o.o. z siedzibą przy ul. Chrobrego 105/107 w Toruniu o terminie realizacji prac z co najmniej 7 – dniowym wyprzedzeniem oraz powiadomienia o terminie zakończenia robót;
- 2) prowadzenia prac zgodnie z odrębnymi przepisami w tym w szczególności: przepisami prawa budowlanego i ustawą o ochronie gruntów rolnych i leśnych oraz na warunkach wydanych przez Wydział Gospodarki Komunalnej z dnia 04.11.2025 r. znak WGK.7012.128.2025.JI (załącznik nr 2), Wydział Środowiska i Ekologii z dnia 30.10.2025 r. znak WŚiE.7021.582.2025.SJ (załącznik nr 3);
- 3) powiadomienia o terminie rozpoczęcia prac użytkowników terenu oraz okolicznych mieszkańców o ewentualnych utrudnieniach spowodowanych realizacją inwestycji, o której mowa w § 2 ust. 1;
- 4) odpowiedniego zabezpieczenia nieruchomości przed narażeniem życia i zdrowia osób trzecich; zachowania szczególnej ostrożności podczas prowadzenia robót budowlanych z uwagi na prowadzenie robót w sąsiedztwie pasa drogowego ulicy;
- 5) uwzględnienia i zabezpieczenia uzasadnionych interesów osób trzecich w tym w szczególności zabezpieczenia dostępu do drogi publicznej, możliwości korzystania z wody, kanalizacji, energii elektrycznej i ciepłej oraz środków łączności;
- 6) umieszczenia rur na głębokości min. 1,5 m licząc od nawierzchni drogowej oraz wykonania i dostarczenia Miejskiemu Zarządowi Dróg w Toruniu dokumentacji powykonawczej z naniesionymi rzędnymi ułożenia kanalizacji ogólnospławnej oraz informacją na jakiej głębokości zostały one ułożone (format PDF, DWG);
- 7) prawidłowego zabezpieczenia istniejących na przedmiotowym gruncie sieci uzbrojenia terenu i nawierzchni, prace na terenach zielonych i zadrzewionych należy przeprowadzić w oparciu o zapisy zał. nr 1 Programu ochrony środowiska dla miasta Torunia na lata 2021-2024, z uwzględnieniem perspektywy do roku 2028, powołanego Uchwałą nr 699/2021 Rady Miasta Torunia z dnia 9 września 2021 roku (<https://bip.torun.pl/uchwala/51151/uchwala-nr-699-2021>) oraz ujętych w Zarządzeniu nr 92 Prezydenta Miasta Torunia z dnia 31 marca 2025 r. w sprawie uszczegółowienia zasad ochrony zieleni w Toruniu w trakcie inwestycji prowadzonych na terenach należących do Gminy Miasta Toruń;
- 8) odtworzenia zieleni oraz nawierzchni i likwidacji ewentualnych zniszczeń powstałych w trakcie robót, w przypadku uszkodzenia nawierzchni trawnikowej, rozścielenia warstwy urodzajnej około 10 cm, wysiania trawy, uwałowania, kontrolowania wzrostu trawy, ewentualnego uzupełnienia braków;
- 9) zasypania i zagęszczenia wykopów, uprzątnięcia gruzu i innych materiałów, pochodzących z wykopu oraz pasa montażowego, powstałych w trakcie realizacji inwestycji;
- 10) uporządkowania terenu, w stanie pozwalającym na dalsze, nieprzerwane z niego korzystanie;
- 11) sporządzenia czytelnej dokumentacji fotograficznej terenu objętego inwestycją przed przystąpieniem do robót budowlanych oraz po ich wykonaniu oraz jej udostępnienia na żądanie przedstawiciela Gminy Miasta Toruń;
- 12) przekazania terenu przedstawicielowi Wydziału Gospodarki Nieruchomościami w formie protokołu zdawczo – odbiorczego po wykonaniu robót określonych w § 2 ust.1 oraz po wywiązaniu się ze zobowiązań określonych w pkt od 1 do 10.

§ 6

1. Jeżeli w okresie 24-miesięcy od zakończenia prac, o których mowa w § 5 pkt 7, 8 i 9 zostanie ujawnione nienależyte ich wykonanie przez *Inwestora*, *Inwestor* zobowiązuje się do ich ponownego wykonania w sposób należyty w terminie 14-dniowym od dnia otrzymania zawiadomienia o ich ujawnieniu lub w innym terminie uzgodnionym przez strony.

2. W przypadku niewykonania prac, o którym mowa w ust.1 *Inwestor* upoważnia *Gminę* do ich wykonania własnym staraniem, na koszt *Inwestora*.

§ 7

Jeżeli stan terenu budzi zastrzeżenia, przed przystąpieniem do wykonania prac, o których mowa w § 2 ust.1, *Inwestor* złoży stosowne oświadczenie, odnośnie stanu panującego na nieruchomości, objętej inwestycją w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Torunia z siedzibą w Toruniu przy ul. Grudziądzkiej 126 B.

§ 8

Jeżeli zwiększeniu ulegnie czas trwania inwestycji lub powierzchnia terenu niezbędnego dla realizacji budowy, *Inwestor* zobowiązuje się do niezwłocznego zgłoszenia *Gminie*, zwiększenia parametrów inwestycji, podanych w § 2 ust.1, celem zawarcia stosownego aneksu do niniejszej umowy.

§ 9

Inwestor będzie ponosił odpowiedzialność za skutki ewentualnych uszkodzeń innych sieci przebiegających na terenie objętym inwestycją.

§ 10

Inwestor zobowiązuje się naprawić w terminie 14 dni od ich zgłoszenia, wszelkie szkody oraz pokryć wszelkie straty, jakie poniosła *Gmina* w związku z nienależytym wykonaniem przez *Inwestora* niniejszej umowy.

§ 11

W przypadku nie wywiązania się ze zobowiązania, o którym mowa w § 5, *Gmina* dokona uporządkowania terenu we własnym zakresie, a kosztami obciąży *Inwestora*.

§ 12

Prace, o których mowa w § 2 ust.1, *Inwestor* może wykonać na podstawie zgody udzielonej w niniejszej umowie w terminie 12 miesięcy od dnia jej podpisania. Dalsze przedłużenie zgody *Gminy* nastąpić może w formie aneksu do niniejszej umowy.

§ 13

Umowa udostępnienia gruntu pod inwestycję zostaje zawarta na warunkach określonych w Zarządzeniu Prezydenta Miasta Torunia nr 392 z dnia 02.12.2009 r. w sprawie udostępniania gruntów, stanowiących własność Gminy Miasta Toruń w celu budowy, modernizacji, przebudowy, naprawy, konserwacji i eksploatacji inwestycji liniowych wraz z urządzeniami towarzyszącymi.

§ 14

W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.

§ 15

Ewentualne spory mogące wynikać z niniejszej umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla położenia nieruchomości.

§ 16

Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 17

Umowę sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, z których po dwa egzemplarze otrzymuje każda ze stron.

Podpisy

Inwestor

Dyrektor
Rejonu Dostawy w Toruniu

Władysław Dembowski

Gmina

DYREKTOR

Wydziału Gospodarki Nieruchomościami

Adrian Grynkowski

NALICZENIE OPŁATY

Dotyczy zadania pn.: „Wymiana istniejącego kabla średniego napięcia. Cała inwestycja przebiega przez dz. nr 198, 202/2, 229, 56, 57, 59/1, 49, 47/1 obręb 0012 Toruń”.

Obliczenia dotyczące udostępnienia nieruchomości Gminy Miasta Toruń, działka nr 49, 59/1 z obrębu 12

1. opłata za udostępnienie terenu na czas budowy inwestycji liniowej - powierzchnia zajęcia terenu na czas budowy – 32,6 m² wykop otwarty, 9,2 m przecisk / ilość dni – 3
 $32,6\text{m}^2 \times 4,00 \text{ zł} \times 3 \text{ dni} = 391,20 \text{ zł} + \text{podatek VAT należny w dniu dokonywania zapłaty.}$

Razem: 391,20 zł + podatek VAT należny w dniu dokonywania zapłaty.

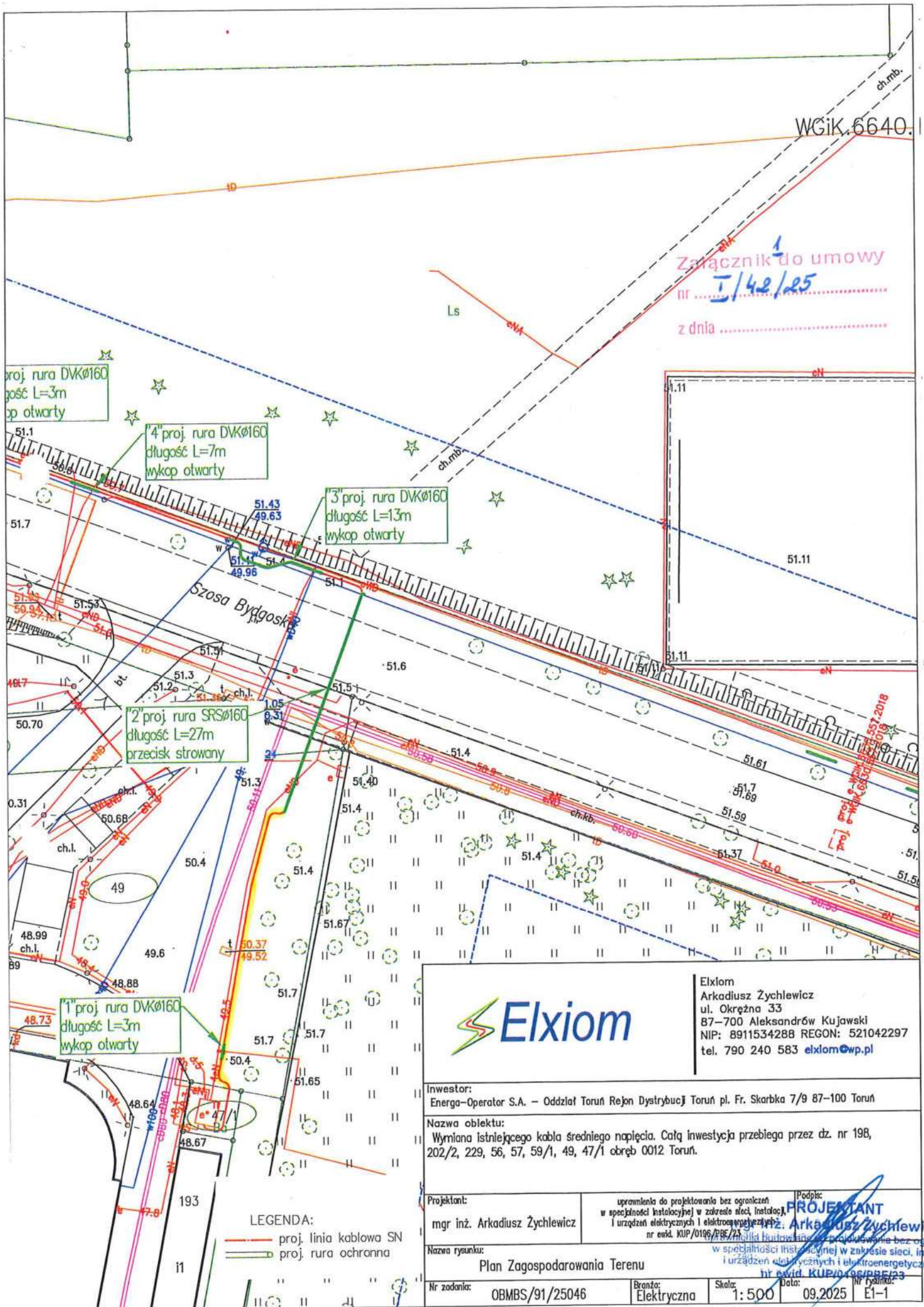
2. opłata za trwałe zajęcie gruntu pod inwestycję w celu umieszczenia urządzeń infrastruktury technicznej

- linia kablowa średniego napięcia o długości 41,8 m

$700,00 \text{ zł za } 30 \text{ m} + 10,00 \text{ zł} \times 11,8 \text{ m} + \text{podatek VAT należny w dniu dokonywania zapłaty} = 818,00 \text{ zł} + \text{podatek VAT należny w dniu dokonywania zapłaty}$

Razem: 818,00 zł + podatek VAT należny w dniu dokonywania zapłaty

**Ogółem: 1.209,20 zł + podatek VAT
należny w dniu dokonywania zapłaty**



URZĄD MIASTA TORUNIA
Wydział Gospodarki Komunalnej
ul. Legionów 220
87-100 Toruń
WGK.7012.128.2025.JI
WGN.6853.1.90.2025.MK

Załącznik do umowy

nr I/42/25

z dnia 07.11.2025

Toruń, 04.11.2025 r.

KIEROWNIK
M. GAWELEK

P.M. Kowalski
12.11.2025

Wydział Gospodarki Nieruchomościami

[Signature]

Dot.: Opinia w przedmiocie planowanej budowy elektroenergetycznej linii kablowej.

W odpowiedzi na pismo WGN.6853.1.90.2025.MK z dnia 30.09.2025 r. (data wpływu 09.10.2025 r.) w sprawie zaopiniowania inwestycji polegającej na budowie elektroenergetycznej linii kablowej średniego napięcia w ramach inwestycji pn.: „Wymiana istniejącego kabla średniego napięcia. Cała inwestycja przebiega przez dz. nr 198, 202/2, 229, 56, 57, 59/1, 49, 47/1 obręb 0012 Toruń”, na gruncie gminnym oznaczonym geodezyjnie jako:

- dz. geod. nr 49 z obrębu 12 – ul. Szosa Bydgoska,
- dz. geod. nr 59/1 z obrębu 12 – ul. Szosa Bydgoska,

Wydział Gospodarki Komunalnej wydaje pozytywną opinię w zakresie udostępnienia gruntu pod w/w inwestycję zaznaczoną w załączniku graficznym z uwzględnieniem następujących warunków:

1. Przed przystąpieniem do prac wykonawca zobowiązany jest posiadać aktualne prawomocne pozwolenie na budowę, demontaż bądź zgłoszenie robót stosownie do realizowanego zamierzenia budowlanego.
2. Przed przystąpieniem do robót budowlanych, kolizje z istniejącą infrastrukturą podziemną należy uzgodnić z gestorami tych sieci.
3. Na etapie wykonawstwa trasę wykopu zabezpieczyć przed dostępem osób postronnych poprzez wyгородzenie.
4. Prace w obrębie brył korzeniowych drzew i krzewów prowadzić ręcznie, drzewa i bryły korzeniowe zabezpieczyć przed uszkodzeniem.
5. Materiały niezbędne do budowy składować w sposób, który chroni przed przewróceniem, zsunięciem lub rozsunięciem się stosów. Niedozwolone jest opieranie materiałów oraz urobku o ogrodzenia, ściany budynków, drzewa, krzewy itp. Materiały sypkie, takie jak piasek i żwir, powinny być przechowywane w przyzmach z zachowaniem właściwego kąta stoku.
6. Teren po zakończeniu robót oraz drogi i inne obszary przyległe zniszczone na skutek przemieszczania pojazdów bądź sprzętu budowlanego należy przywrócić do stanu pierwotnego, w sposób gwarantujący jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
7. Po wykonaniu prac budowlanych należy zaewidencjonować zmiany na mapie zasadniczej i zgłosić je do Wydziału Geodezji i Kartografii Urzędu Miasta Torunia.

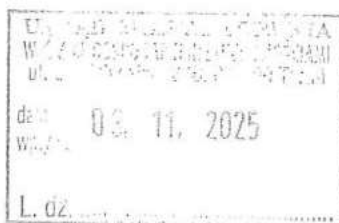
Sprawę w Wydziale Gospodarki Komunalnej, ul. Legionów 220, 87-100 Toruń, prowadzi Jacek Iwicki, tel. 56 611 83 29.

DYREKTOR
Wydziału Gospodarki Komunalnej
[Signature]
Marcin Kowallek

Załącznik:

Plan zagospodarowania terenu

WsiE.7021.582.2025.SJ



Załącznik³ do umowy
nr I/42
z dnia
Toruń, dnia 30.10.2025...

WYDZIAŁ GOSPODARKI NIERUCHOMOŚCIAMI

w/m

W odpowiedzi na pismo **WGN.6853.1.90.2025.MK** z dnia 30 września 2025, wpływ dnia 09 października 2025 dotyczącego zaopiniowania inwestycji polegającej na budowie linii kablowej elektroenergetycznego średniego napięcia w ramach inwestycji „Wymiana istniejącego kabla średniego napięcia” na działka geodezyjnych oznaczonych jako:

- działka geodezyjna nr 49 z obrębu 12 – ul. Szosa Bydgoska

- działka geodezyjna nr 59/1 z obrębu 12 – ul. Szosa Bydgoska

Wydział Środowiska i Ekologii wyraża pozytywną opinię z zastrzeżeniem, że:

1. Należy mieć na uwadze konieczność ochrony brył korzeniowych drzew oraz krzewów znajdujących się w sąsiedztwie projektowanej trasy przyłącza telekomunikacyjnego.
2. W rejonie drzew i krzewów prace wykonywać tylko przeciskami lub przewiertami.
3. Jeżeli po geodezyjnym wytyczeniu trasy nastąpi nieplanowane zbliżenie sieci do drzew, należy powiadomić o tym fakcie tut. wydział, a technologie prac dostosować do obowiązujących wymogów.
4. Zabrania się składowania materiałów budowlanych i poruszania się ciężkim sprzętem mechanicznym w zasięgu strefy korzeniowej drzew i krzewów, co może doprowadzić do zanieczyszczenia i zagęszczenia gleby. Prowadzenie prac w sąsiedztwie drzew i krzewów reguluje art. 87a i 87b ustawy o ochronie przyrody z dnia 16 kwietnia 2004 r. (Dz.U. 2024r., poz. 1478 z późn. zm.).
5. Po zakończeniu realizacji inwestycji w miejscach prowadzenia wykopów otwartych oraz wykonywania komór przeciskowych biegnących przez tereny zieleni należy przywrócić je do stanu pierwotnego zarówno w pasie prowadzonych robót, jak i zniszczonych terenów sąsiadujących z inwestycją (po składowaniu materiałów, po wykonaniu robót ziemnych).

6. Na pasach zieleni, na których będą prowadzone prace należy odtworzyć nasadzenia oraz trawnik, który należy założyć zgodnie ze sztuką ogrodniczą. Grunt pod odtwarzanym trawnikiem lub jego fragmentem należy oczyścić z gruzu i zanieczyszczeń, teren musi zostać wyrównany i splantowany. Grubość nawiezionej warstwy ziemi urodzajnej w miejscach prowadzenia wykopów musi wynosić 10 cm.

Ponadto przypominamy, że prace w obrębie zieleni zarówno projektowe jak i wykonawcze należy prowadzić w oparciu o zapisy zarządzenia nr 92 Prezydenta Miasta Torunia z dnia 31 marca 2025 r. w sprawie uszczegółowienia zasad ochrony zieleni w Toruniu w trakcie inwestycji prowadzonych na terenach należących do Gminy Miasta Toruń (<https://bip.torun.pl/zarządzenie/59423/zarządzenie-nr-92-2025>).

Należy powiadomić pisemnie Wydział Środowiska i Ekologii UMT co najmniej 7 dni przed rozpoczęciem robót oraz bezpośrednio po ich zakończeniu (ul. Wały gen. Sikorskiego 12, wsie@um.torun.pl; s.jankowski@um.torun.pl) aby umożliwić inspektorowi terenu ocenę czy prace wykonane zostały zgodnie z przekazanymi ustaleniami.

Powyższe uzgodnienie nie zwalnia z obowiązku przestrzegania zapisów ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz.U. 2024r., poz. 1478 z późn. zm.).

DYREKTOR
Wydziału Środowiska i Ekologii

Marcin Urbański

Otrzymują:

1. WGN
2. a/a SJ

KLAUZULA INFORMACYJNA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH

Zgodnie z art. 13 ust. 1 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L Nr 119, str. 1), zwanego dalej „RODO” informuje, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych przetwarzanych w Urzędzie jest Prezydent Miasta Torunia, z siedzibą w Toruniu przy ul. Wały Generała Sikorskiego 8.

2. W sprawach związanych z ochroną danych osobowych i realizacji Pani/Pana praw może Pani/Pan kontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych mailowo: iod@um.torun.pl, telefonicznie: 56 611 88 02 lub pisemnie na adres: ul. Wały Generała Sikorskiego 8, 87-100 Toruń.

3. Administrator danych osobowych przetwarza Pani/Pana dane osobowe na podstawie obowiązujących przepisów prawa, zawartych umów oraz na podstawie udzielonej zgody.

4. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są w celu/celach:

a) wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na Urzędzie Miasta Torunia – Wydziale Gospodarki Nieruchomościami, wynikających z przepisów powszechnie obowiązującego prawa;

b) realizacji umów zawartych z podmiotami działającymi na rzecz Urzędu Miasta Torunia – Wydziału Gospodarki Nieruchomościami;

c) w pozostałych przypadkach Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są wyłącznie na podstawie wcześniej udzielonej zgody w zakresie i celu określonym w treści zgody.

5. W związku z przetwarzaniem danych w celach, o których mowa w pkt 4, odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być:

a) organy władzy publicznej oraz podmioty wykonujące zadania publiczne lub działające na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach, które wynikają z przepisów powszechnie obowiązującego prawa;

b) inne podmioty, które na podstawie stosownych umów podpisanych z Gminą Miasta Torunia przetwarzają dane osobowe, dla których Administratorem jest Prezydent Miasta Torunia.

6. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów określonych w pkt 4, a po tym czasie przez okres oraz w zakresie wymaganym przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa.

7. W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych przysługują Pani/Panu następujące uprawnienia:

a) prawo dostępu do danych osobowych, w tym prawo do uzyskania kopii tych danych;

b) prawo do żądania sprostowania (poprawiania) danych osobowych;

c) prawo do żądania usunięcia danych osobowych (tzw. prawo do bycia zapomnianym);

d) prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych;

e) prawo do przenoszenia i aktualizacji danych;

f) prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych.

8. W przypadku, gdy przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie zgody osoby na przetwarzanie danych osobowych (art. 6 ust. 1 lit a RODO), przysługuje Pani/Panu prawo do cofnięcia tej zgody w dowolnym momencie. Cofnięcie to nie ma wpływu na zgodność przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem, z obowiązującym prawem.

9. W przypadku powzięcia informacji o niezgodnym z prawem przetwarzaniu w Urzędzie Miasta Torunia Pani/Pana danych osobowych, przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego właściwego w sprawach ochrony danych osobowych.

10. W sytuacji, gdy przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie zgody osoby, której dane dotyczą, podanie przez Panią/Pana danych osobowych Administratorowi ma charakter dobrowolny.

11. Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest obowiązkowe w sytuacji, gdy przesłankę przetwarzania danych osobowych stanowi przepis prawa lub zawarta między stronami umowa.

12. Szczegółowych informacji dotyczących złożenia żądania udziela Inspektor Ochrony Danych oraz znajdują się one na stronie internetowej tegoż Urzędu pod adresem ww.bip.torun.pl.

W celu złożenia żądania związanego z wykonaniem praw należy skierować wniosek na adres mailowy: iod@um.torun.pl lub udać się do naszej siedziby w Toruniu, ul. Wały Gen. Sikorskiego 8.

Przed realizacją Pani/Pana uprawnień będziemy musieli potwierdzić Pani/Pana tożsamość (dokonać Pani/Pana identyfikacji).

PREZYDENT MIASTA TORUNIA

adres do korespondencji: Biuro Miejskiego Konserwatora
Zabytków, ul. Podmurna 2, 2a, 87-100 Toruń
BMKZ.4125.5.56.2025.MN

Toruń, 2026.01.21

D E C Y Z J A

w sprawie pozwolenia na prowadzenie robót budowlanych przy zabytku

Na podstawie art. 89 pkt 2; art. 96 ust. 2; art. 6 ust. 1, pkt 1, lit. b; art. 7 pkt 1; art. 22 ust 5, pkt 1-2; art. 36 ust. 1, pkt 1 Ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (t.j. Dz. U. z 2024 poz. 1292 ze zm.) oraz Porozumienia zawartego w dniu 05.01.2004 r. (wraz z aneksami nr 1 z 29.06.2012 r., nr 2 z 11.12.2018 r. i nr 3 z 05.06.2020 r.) pomiędzy Wojewodą Kujawsko-Pomorskim a Prezydentem Miasta Torunia w sprawie powierzenia prowadzenia niektórych spraw z zakresu właściwości Kujawsko-Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków Gminie Miasta Toruń; oraz §13 ust. 1, pkt 1-2, 5-7; ust. 3 Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z 02.08.2018 r. (t.j. Dz. U. z 2021 poz. 81) w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków oraz art. 104 Ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz.U. z 2025 poz. 1691 ze zm.), niniejszym ze stanowiska konserwatorskiego:

po rozpatrzeniu wniosku: spółki ENERGA-OPERATOR S.A. Oddział Toruń Rejon Dystrybucji Toruń, Plac Fryderyka Skarbka 7/9, 87-100 Toruń działającej poprzez pełnomocnika p. Arkadiusza Żychlewicza, Elxiom Arkadiusz Żychlewicz, ul. Okrężna 33, 87-700 Aleksandrów Kujawski

z dnia: 18.09.2025 r., uzupełnionego: 22.12.2025 r.

w sprawie: wydania pozwolenia na prowadzenie robót przy zabytku nieruchomym przy ul. Szosa Bydgoska w Toruniu

Pozwalam

I

spółce ENERGA-OPERATOR S.A. Oddział Toruń Rejon Dystrybucji Toruń, Plac Fryderyka Skarbka 7/9, 87-100 Toruń, pełnomocnik - p. Arkadiusza Żychlewicza, ul. Okrężna 33, 87-700 Aleksandrów Kujawski

na: prowadzenie robót budowlanych na obszarze działek nr 229, obręb 5 oraz 47/1, 49, 57, 59/1 obręb 12 przy ul. Szosa Bydgoska

w zakresie: wymiany istniejącego kabla średniego napięcia 15 kV między istniejącą stacją transformatorową ST Hala Powystawowa przy ul. Szosa Bydgoska 1B (działka nr 47/1, obręb 12) a istniejącą stacją transformatorową ST Piotr i Paweł przy ul. Szosa Bydgoska 26/Władysława Broniewskiego 61-63 (działka nr 197, obręb 5)

pozwolenie wydaje się z ważnością na okres do: 31.12.2026 r.

II

W pozostałym zakresie wniosku, dla działek ewidencyjnych nr 202/2 i 197 obręb 5 umarza się niniejsze postępowanie.

Postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia może zostać wznowione, a następnie pozwolenie może zostać cofnięte lub zmienione na podstawie art. 47 Ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.

Uzasadnienie

Do Biura Miejskiego Konserwatora Zabytków w Toruniu wpłynął wniosek dotyczący wydania pozwolenia na prowadzenie robót budowlanych polegających na budowie (wymianie) istniejącego kabla średniego napięcia między istniejącą stacją transformatorową ST Hala Powystawowa przy ul. Szosa Bydgoska 1B (działka nr 47/1, obręb 12) a istniejącą stacją transformatorową ST Piotr i Paweł przy ul. Szosa Bydgoska 26/Władysława Broniewskiego 61-63 (działka nr 197, obręb 5).

Planowane roboty realizowane będą na terenie historycznego układu urbanistycznego Bydgoskiego Przedmieścia i Rybaków, wpisanego do rejestru zabytków decyzją nr A/1596 z 25.07.2011 r, tym samym obszar ten podlega ochronie prawnej na mocy art. 7 pkt 1 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, na które należy uzyskać pozwolenie w formie decyzji administracyjnej zgodnie z art. 104 k.p.a.

Roboty nie mają wpływu na warunki ochrony obszaru zabytkowego. Przeprowadzenie robót nie wpłynie negatywnie na odbiór i zachowanie zabytkowego układu urbanistycznego Bydgoskiego Przedmieścia i Rybaków.

W punkcie II rozstrzygnięcia niniejszej decyzji postępowanie w odniesieniu do wnioskowanych robót w obrębie działek ewidencyjnych o numerach 202/2 i 197 obręb 5 należało uznać za bezprzedmiotowe, ze względu na lokalizację działek poza granicą wpisu obszarowego historycznego układu urbanistycznego Bydgoskiego Przedmieścia i Rybaków. Z tego powodu na wskazanych wyżej działkach prowadzenie robót nie wymaga pozwolenia konserwatorskiego.

Gdy postępowanie z jakiegokolwiek przyczyny stało się bezprzedmiotowe w całości albo w części, organ administracji publicznej wydaje decyzję o umorzeniu postępowania odpowiednio w całości albo w części zgodnie z art. 105 § 1 k.p.a. W przypadku pozostałych działek, w związku z wpisaniem obszaru do rejestru zabytków, istnieje podstawa do wydania pozwolenia w takim zakresie.

Wobec powyższego na podstawie art. 6 ust. 1, pkt 1, lit. b; art. 7 pkt 1; art. 22 ust 5, pkt 1-2; art. 36 ust. 1, pkt 1 Ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami należało orzec jak w rozstrzygnięciu.

Pozwolenie niniejsze nie zwalnia od obowiązku uzyskania pozwolenia wymaganego przez przepisy Prawa budowlanego oraz inne przepisy szczególne zgodnie z art. 36 ust. 8 Ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.

Pouczenie

Od decyzji niniejszej służy stronie odwołanie do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za moim pośrednictwem w terminie czternastu dni od daty jej doręczenia (art. 127 § 1 i 2, art. 129 § 1 i 2 KPA). Przed upływem terminu wniesienia odwołania decyzja nie ulega wykonaniu (art. 130 § 1 KPA). Wniesienie odwołania wstrzymuje wykonanie decyzji (art. 130 § 2 KPA). W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia zrzeczenia się tego prawa przez ostatnią ze stron postępowania decyzja staje się ostateczna i prawomocna (art. 127a KPA).

Oplatę skarbową w wysokości 82,00 zł wpłacono 17.09.2025r. na konto UM Toruń nr 37 1160 2202 0000 0000 8344 0799. Podstawa prawna: Ustawa o opłacie skarbowej z dnia 16.11.2006 r. (Dz.U. z 2025, poz. 1154).

Emanuel Okoń

Miejski Konserwator Zabytków

/opatrzone kwalifikowanym podpisem
elektronicznym/

Otrzymują:

1. ENERGA-OPERATOR S.A., Oddział Toruń, Rejon Dystrybucji Toruń, Pl. Fryderyka Skarbka 7/9, 87-100 Toruń poprzez pełnomocnika p. Arkadiusza Żychlewicza - Elxiom Arkadiusz Żychlewicz, ul. Okrężna 33, 87-700 Aleksandrów Kujawski
2. a/a MN.

Do wiadomości:

1. Kujawsko-Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków w Toruniu, ul. Łazienna 8, 87-100 Toruń
3. Wydział Architektury i Budownictwa UMT
4. Wydział Gospodarki Nieruchomościami UMT
5. Miejski Zarząd Dróg w Toruniu, ul. Grudziądzka 159, 87-100 Toruń

Potwierdzam zgodność kopii wydruku z dokumentem elektronicznym:

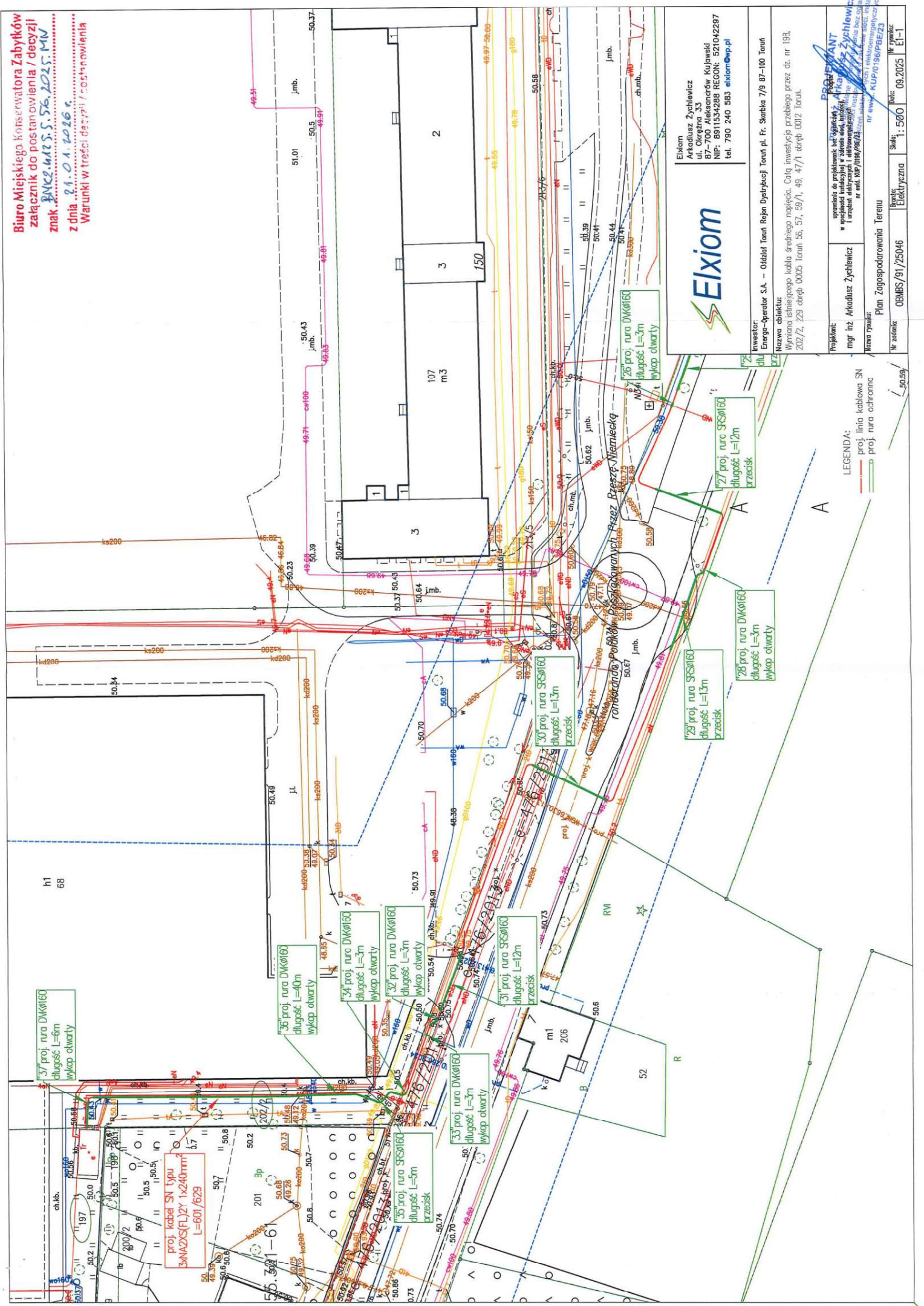
Identyfikator dokumentu	396299.851974.1265981
Nazwa dokumentu	2026.01.21-BMKZ.4125.5.56.2025.MN-decyzja-Szosa Bydgoska IB-Szosa Bydgoska 26-.pdf
Tytuł dokumentu	2026.01.21-BMKZ.4125.5.56.2025.MN-decyzja-Szosa Bydgoska IB-Szosa Bydgoska 26-
Sygnatura dokumentu	BMKZ.4125.5.56.2025.MN
Data dokumentu	21.01.2026
Skrót dokumentu	32E15B665679DA9850DFFEAE63F700EEB6038346
Wersja dokumentu	1.2
Data podpisu	21.01.2026 15:33:28
Podpisane przez	Emanuel Dariusz Okoń Miejski Konserwator Zabytków
Rodzaj certyfikatu	Certyfikat kwalifikowany podpisu elektronicznego

EZD 3.132.12.12.

Data wydruku: 22.01.2026

Autor wydruku: Nowak Marcin (Starszy inspektor)

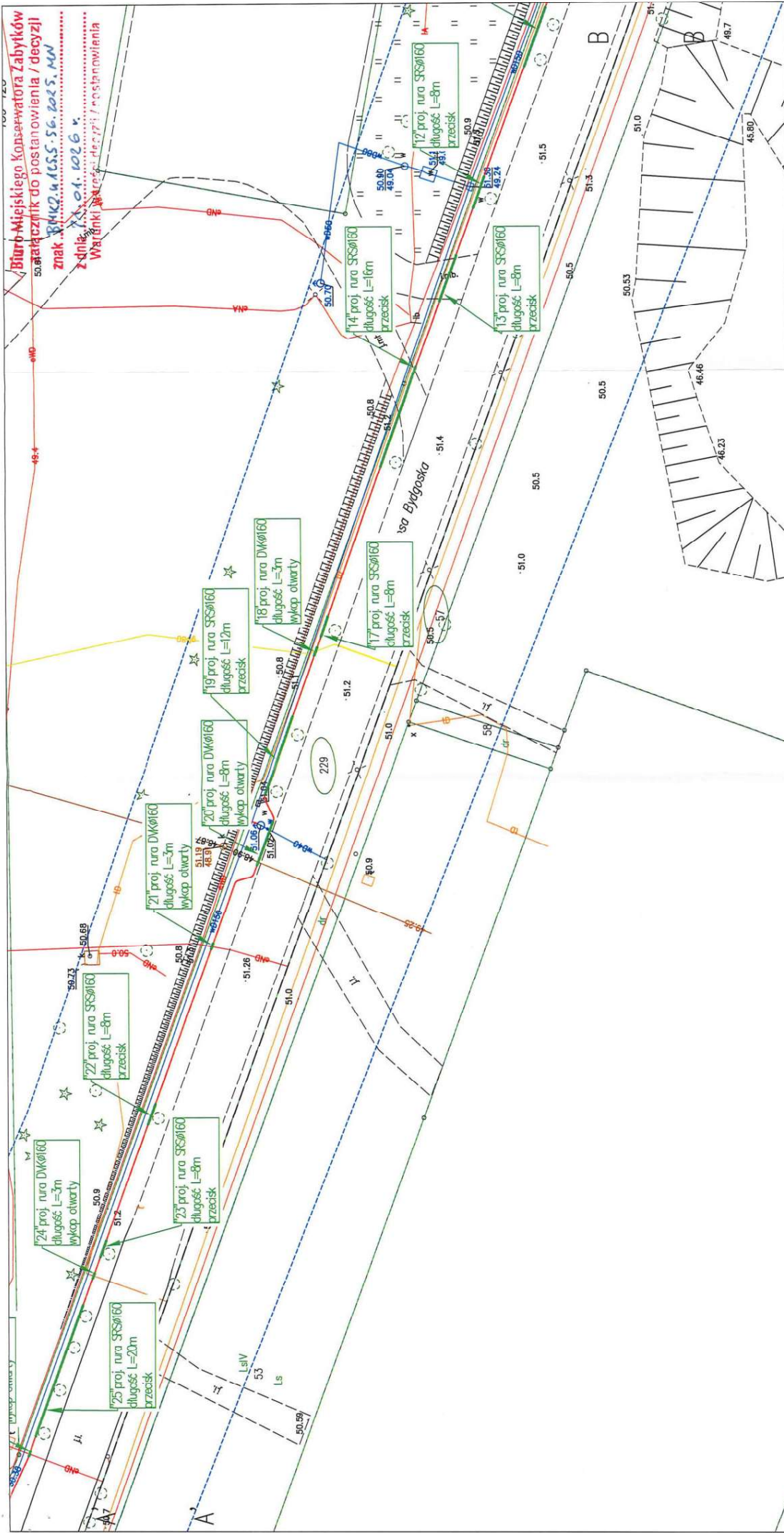
Biuro Miejskiego Konservatora Zabytków
załącznik do postanowienia / decyzji
BNKE.4125.5.56.2025.MN
znak
z dnia 21.01.2026 r.
warunki w treści decyzji / postanowienia



inwestor:
Energia-operator S.A. – Oddział Toruń Rejon Dystryktu Toruń pl. Fr. Szembka 7/9 87-100 Toruń

[illegible]

nr zozdania:	branża:	Stad:	data:	nr rysunku:
	Elektrownia		1: 500	E1-1



Biurowo Miejskiego Konserwatora Zabytków
50. atakacznik do postanowienia / decyzji
Znak: **BK42.4155.56.2015.MN**
Z dnia: **XX.01.2016 r.**
Wzrostki: **Wzrostki decyzji / postanowienia**

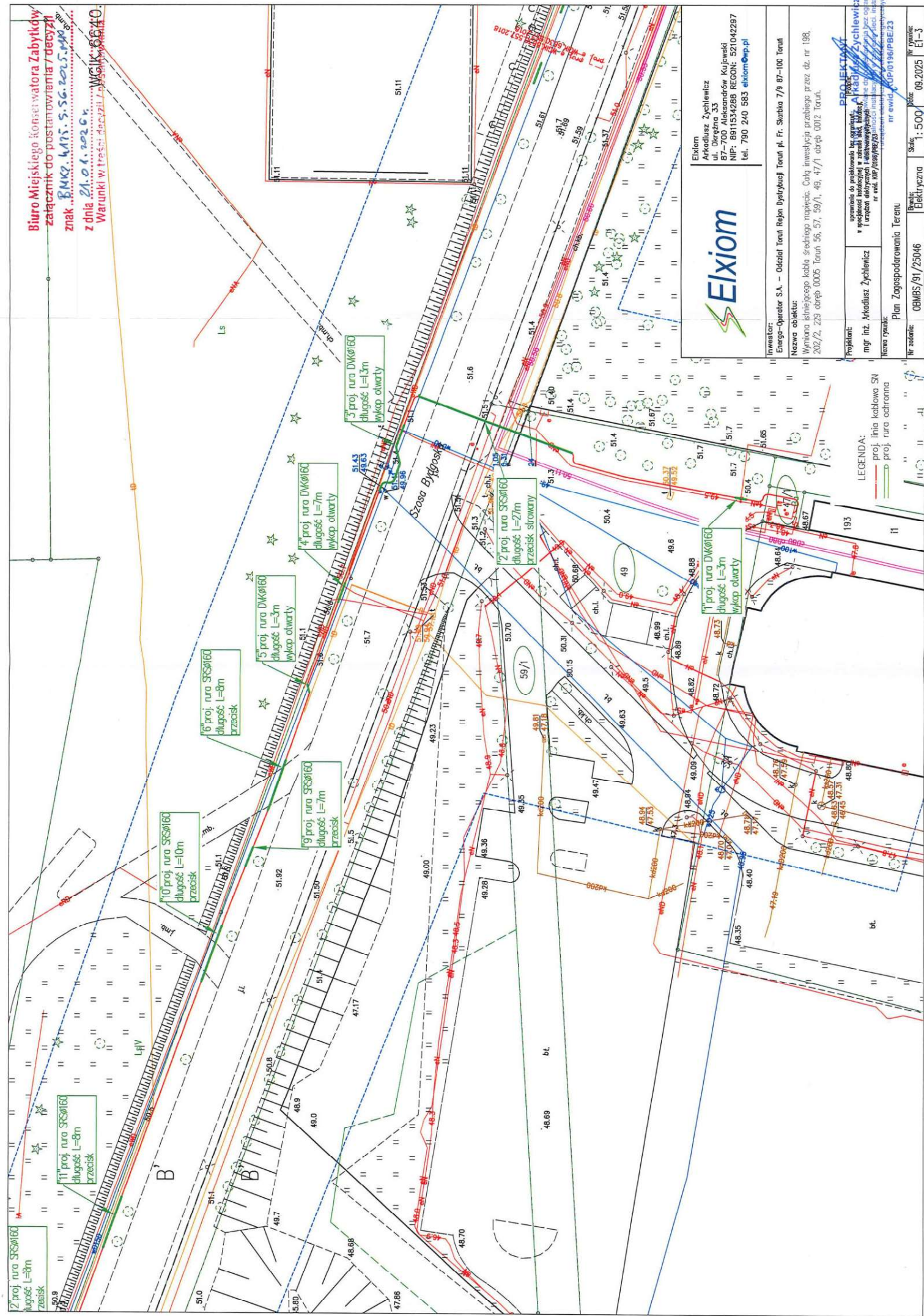


Elxiom
Arkadiusz Zychlewicz
ul. Okrężna 33
87-700 Aleksandrów Kujawski
NIP: 6811534288 REGON: 521042297
tel. 790 240 993 elxiom@wp.pl

Inwestor: Energia-Operator S.A. – Oddział Toruń Dystrykt Toruń pl. Fr. Szabla 7/9 87-100 Toruń	
Nazwa obiektu: Wymiana istniejącego kabla średniego napięcia. Ciąg inwestycji przebiega przez dz. nr 198, 202/2, 229 obręb 0005 Toruń 55, 57, 59/1, 49, 47/1 obręb 0012 Toruń.	
Projektant: mgr inż. Arkadiusz Zychlewicz	PROJEKTANT
Nazwa rysunku: Plan Zagospodarowania Terenu	PROJEKTANT
Nr zadania: OBMBS/91/25046	Elektryczna
Skala: 1:500	Data: 09.2015
Nr rysunku: EI-2	

LEGENDA:
— proj. linia kablowa SN
--- proj. rura ochronna

z dnia 21.01.2024 r. Wzrost 6640.
Warunki w treści decyzji / 0258979741



Elxiom
Arkadiusz Żychlewicz
ul. Okrężna 33
87-700 Aleksandrów Kujawski
NIP: 8911534288 REGON: 521042297
tel. 790 240 583 elxiomowo.pl

inwestor:
Energa-Operator S.A. – Oddział Toruń Rejon Dystrykcyjny Toruń pl. Fr. Skarbka 7/9 87-100 Toruń

Nazwa obiektu: Cała inwestycja przebiega przez dz. nr 198, 202/3, 290 obręb 0005, Tomów 56, 57, 59/1, 49, 47/1, obręb 0019, Tomów

projektant	mgr inż. Arkadiusz Żychliwicz	Proszę Przebieg PROJEKTANT
opracowanie	uzupełnienie do projektu bez opłat w wysokości 1000zł w zaliczki 500zł i urzeczony elektryczny i elektroenergetyczny nr ewid. MKP/0198/PBE/23	Przebieg Przebieg Przebieg

Plan Zaopodagrowania Terenu

nr zezwolenia:	OBMBS/91/25046	Brutto:	Elektryczna	Skala:	1:500	Data:	09.2025	Nr rysunku:	E1-3
----------------	----------------	---------	-------------	--------	-------	-------	---------	-------------	------

WUOZ.T.ZAR.5143.162.2025.JS

DECYZJA Nr ZAR.492.2025

Na podstawie art. 6 ust. 1 pkt 3 lit a, art. 31 ust. 1a i ust. 2, art. 89 pkt 2, ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2024 r., poz. 1292) oraz art. 104 i art. 105 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2024 r., poz. 572 z późn. zm.)

po rozpatrzeniu wniosku: *ENERGA-OPERATOR S.A., Pl. F. Skarbka 7/9, 87-100 Toruń*

z dnia 15 września 2025 r., data wpływu: 18 września 2025 r., złożonego poprzez pełnomocnika pana Arkadiusza Żychlewicza, Elxiom, ul. Okrężna 33, 87-700 Aleksandrów Kujawski

w sprawie: *wydania decyzji ustalającej zakres i rodzaj niezbędnych badań archeologicznych w związku z wymianą istniejącego kabla średniego napięcia 15kV między istniejącą stacją transformatorową ST Hala Powystawowa (działka nr 47/1 z obrębu 0012) a istniejącą stacją transformatorową ST Piotr i Paweł (działka nr 197 z obrębu 0005) w ul. Szosa Bydgoska w Toruniu – działki nr 197, 202/2 i 229 z obrębu 0005 oraz działki nr 57, 59/1 i 49 z obrębu 0012 (zgodnie z załącznikami do wniosku)*

orzekam:
umorzyć postępowanie jako bezprzedmiotowe.

Uzasadnienie

18 września 2025 r. do Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Toruniu – Kujawsko-Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków wpłynął wniosek *ENERGA-OPERATOR S.A., Pl. F. Skarbka 7/9, 87-100 Toruń*, złożony poprzez pełnomocnika pana Arkadiusza Żychlewicza, Elxiom, ul. Okrężna 33, 87-700 Aleksandrów Kujawski, o wydanie decyzji ustalającej zakres i rodzaj niezbędnych badań archeologicznych w związku z wymianą istniejącego kabla średniego napięcia 15kV między istniejącą stacją transformatorową ST Hala Powystawowa (działka nr 47/1 z obrębu 0012) a istniejącą stacją transformatorową ST Piotr i Paweł (działka nr 197 z obrębu 0005) w ul. Szosa Bydgoska w Toruniu – działki nr 197, 202/2 i 229 z obrębu 0005 oraz działki nr 57, 59/1 i 49 z obrębu 0012 (zgodnie z załącznikami do wniosku).

Na terenie planowanej inwestycji w wojewódzkiej ewidencji zabytków nie ma nieruchomych zabytków archeologicznych (stanowisk archeologicznych) podlegających ochronie konserwatorskiej. Nie ma więc merytorycznych podstaw do ustalenia

zakresu i rodzaju niezbędnych badań archeologicznych, koniecznych do realizacji wskazanej we wniosku inwestycji.

Jednocześnie informujemy, iż w przypadku odkrycia w trakcie trwających już robót znalezisk przedmiotów, co do których istnieje przypuszczenie, iż są one zabytkami archeologicznymi, należy zgodnie z art. 32 ust. 1 ustawy z 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami niezwłocznie zawiadomić Kujawsko-Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.

Wobec powyższego na podstawie art. 6 ust. 1 pkt 3 lit. a, art. 31 ust. 1a i ust. 2 ustawy z 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2024, poz. 1292) należało orzec jak w rozstrzygnięciu.

Pouczenie

Od decyzji niniejszej służy stronie odwołanie do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za moim pośrednictwem w terminie czternastu dni od daty jej doręczenia (art. 127 § 1 i 2; art. 129 § 1 i 2 kpa). Strona ma prawo do zrzeczenia się odwołania (art. 107 § 1 pkt 7 kpa). Z dniem doręczenia organowi oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna (art. 127a § 2). W przypadku zrzeczenia się odwołania decyzja podlega wykonaniu przed upływem terminu wniesienia odwołania (art. 130 § 4 kpa).



Z up. Kujawsko-Pomorskiego
Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków

[Signature]
mgr Małgorzata Wojdyto
Z-ca K-P WKZ

Otrzymują:

1. Pan Arkadiusz Żychlewicz, Elxiom, ul. Okrężna 33, 87-700 ALEKSANDRÓW KUJAWSKI
2. WUOZ w Toruniu ZAR a/a JS

Elxion
Arkadiusz Zychlewicz
ul. Okrężna 33
87-700 Aleksandrow Kujawski
NIP: 6811534288 REGON: 521042297
tel. 790 240 583 elxion@wp.pl

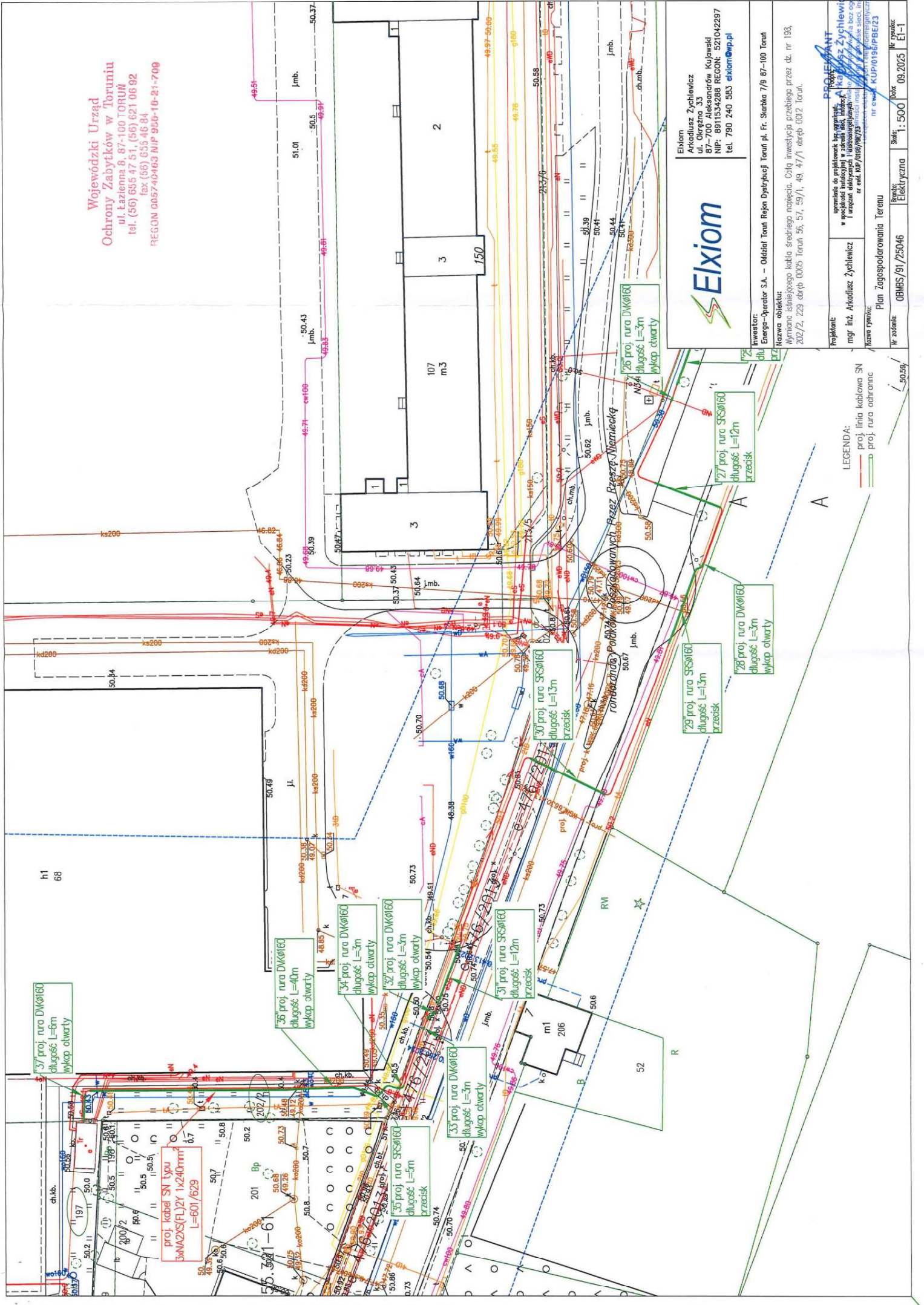
Inwestor:
Energo-Operator S.A. – Oddział Toruń Rejon Dystrykcji Toruń pl. Fr. Skarbka 7/9 87-100 Toruń

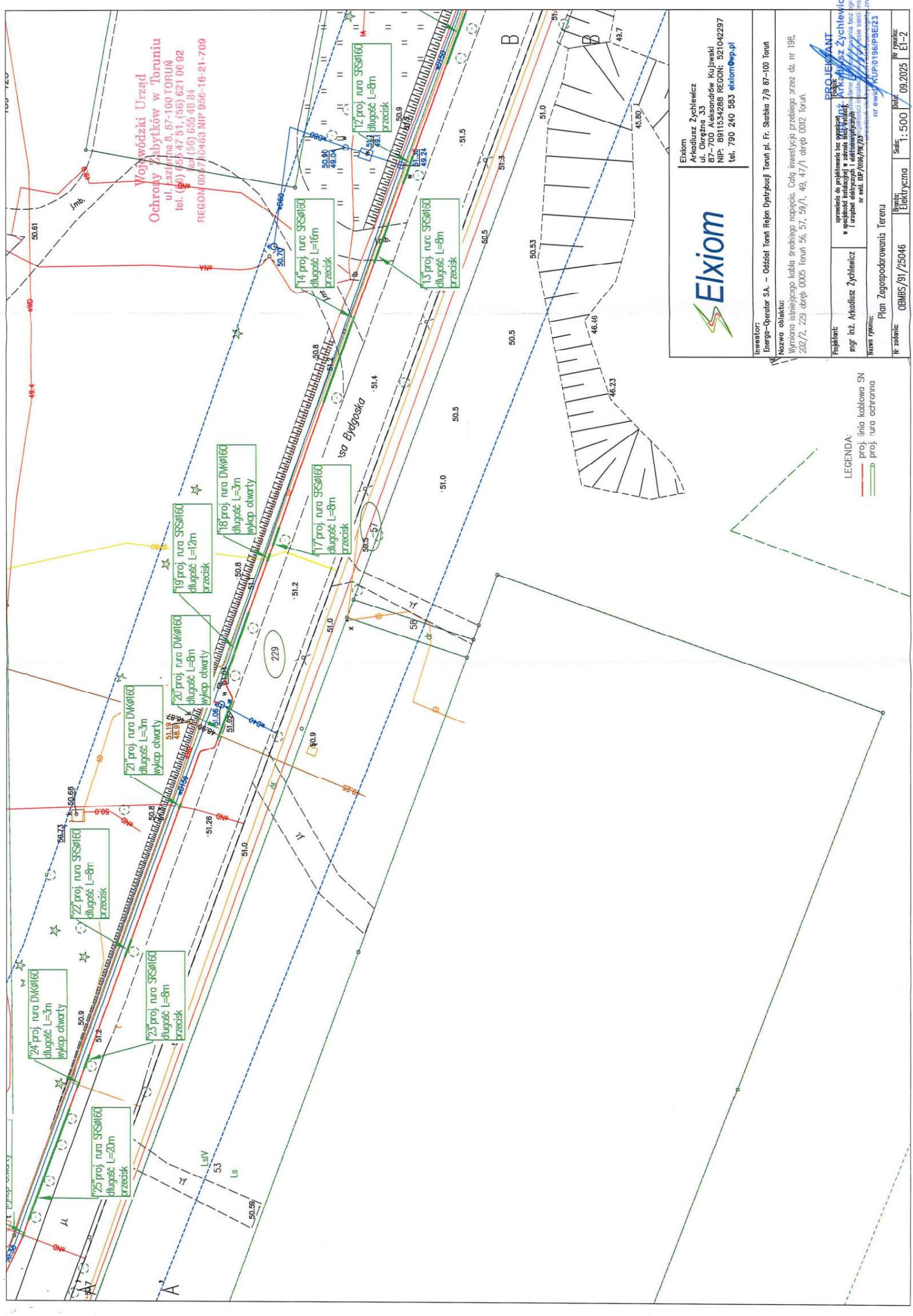
Nazwa obiektu:
Wymiana istniejącego kabla średniego napięcia. Celą inwestycji przebiega przez dz. nr 193, 202/2, 229 obręb 0005 Toruń 56, 57, 59/1, 49, 47/1 obręb 0012 Toruń.

Prokurent:	Izraela, 10.04.2015 mgr inż. Arkadiusz Zychlewicz		
Przebieg choroby:	Izraela, 10.04.2015 mgr inż. Arkadiusz Zychlewicz		
Plan Zastosowania Terenu	Nazwa: KUP/0196/PBE/23 Data: 09.03.2015 Status: 1500 Wynik: Elektryczna	Nazwa: KUP/0196/PBE/23 Data: 09.03.2015 Status: 1500 Wynik: Elektryczna	Nazwa: KUP/0196/PBE/23 Data: 09.03.2015 Status: 1500 Wynik: Elektryczna

LEGENDA:

- proj. linia kablowa SN
- proj. rura ochronna





Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków WK.6640.
ul. Łazienna 8, 87-100 Toruń
tel. (56) 685 47 51, (56) 681 06 92
fax (56) 685 47 54
REGON 885744RS NIP 546-18-21-709

Elxion
Arkadiusz Zychlewicz
ul. Okretna 33
87-700 Aleksandrów Kujawski
NIP: 881534288 REGON: 521042287
tel. 790 240 583 elxion@wp.pl

Investor:
Energia-Operator SA – Oddział Toruń Dystrykt Toruń pl. Fr. Świerka 7/9 87-100 Toruń
Nazwa obiektu:
Wymiana istniejącego kabla średniego napięcia. Ciąg inwestycji przebiega przez dz. nr 193, 202/2, 229 obręb 0005 Toruń 56, 57, 59/1, 49, 47/1 obręb 0012 Toruń.

Projektant:
mgr inż. Arkadiusz Zychlewicz
Numer rysunku:
Plan Zagospodarowania Terenu
Nr rysunku:
Data:
09.2025
Skala:
1:500
Sygnatura:
Elektryczna
E-3

LEGENDA:
— proj. linia kablowa SN
— proj. rura odtrama

2 proj. rura SCSW160 długość L=8m
3 proj. rura SCSW160 długość L=7m
4 proj. rura SCSW160 długość L=7m
5 proj. rura SCSW160 długość L=8m
6 proj. rura SCSW160 długość L=10m
7 proj. rura SCSW160 długość L=7m
8 proj. rura SCSW160 długość L=7m
9 proj. rura SCSW160 długość L=7m
10 proj. rura SCSW160 długość L=10m
11 proj. rura SCSW160 długość L=8m
12 proj. rura SCSW160 długość L=8m
13 proj. rura SCSW160 długość L=8m
14 proj. rura SCSW160 długość L=8m
15 proj. rura SCSW160 długość L=8m
16 proj. rura SCSW160 długość L=8m
17 proj. rura SCSW160 długość L=8m
18 proj. rura SCSW160 długość L=8m
19 proj. rura SCSW160 długość L=8m
20 proj. rura SCSW160 długość L=8m
21 proj. rura SCSW160 długość L=8m
22 proj. rura SCSW160 długość L=8m
23 proj. rura SCSW160 długość L=8m
24 proj. rura SCSW160 długość L=8m
25 proj. rura SCSW160 długość L=8m
26 proj. rura SCSW160 długość L=8m
27 proj. rura SCSW160 długość L=8m
28 proj. rura SCSW160 długość L=8m
29 proj. rura SCSW160 długość L=8m
30 proj. rura SCSW160 długość L=8m
31 proj. rura SCSW160 długość L=8m
32 proj. rura SCSW160 długość L=8m
33 proj. rura SCSW160 długość L=8m
34 proj. rura SCSW160 długość L=8m
35 proj. rura SCSW160 długość L=8m
36 proj. rura SCSW160 długość L=8m
37 proj. rura SCSW160 długość L=8m
38 proj. rura SCSW160 długość L=8m
39 proj. rura SCSW160 długość L=8m
40 proj. rura SCSW160 długość L=8m
41 proj. rura SCSW160 długość L=8m
42 proj. rura SCSW160 długość L=8m
43 proj. rura SCSW160 długość L=8m
44 proj. rura SCSW160 długość L=8m
45 proj. rura SCSW160 długość L=8m
46 proj. rura SCSW160 długość L=8m
47 proj. rura SCSW160 długość L=8m
48 proj. rura SCSW160 długość L=8m
49 proj. rura SCSW160 długość L=8m
50 proj. rura SCSW160 długość L=8m
51 proj. rura SCSW160 długość L=8m
52 proj. rura SCSW160 długość L=8m
53 proj. rura SCSW160 długość L=8m
54 proj. rura SCSW160 długość L=8m
55 proj. rura SCSW160 długość L=8m
56 proj. rura SCSW160 długość L=8m
57 proj. rura SCSW160 długość L=8m
58 proj. rura SCSW160 długość L=8m
59 proj. rura SCSW160 długość L=8m
60 proj. rura SCSW160 długość L=8m
61 proj. rura SCSW160 długość L=8m
62 proj. rura SCSW160 długość L=8m
63 proj. rura SCSW160 długość L=8m
64 proj. rura SCSW160 długość L=8m
65 proj. rura SCSW160 długość L=8m
66 proj. rura SCSW160 długość L=8m
67 proj. rura SCSW160 długość L=8m
68 proj. rura SCSW160 długość L=8m
69 proj. rura SCSW160 długość L=8m
70 proj. rura SCSW160 długość L=8m
71 proj. rura SCSW160 długość L=8m
72 proj. rura SCSW160 długość L=8m
73 proj. rura SCSW160 długość L=8m
74 proj. rura SCSW160 długość L=8m
75 proj. rura SCSW160 długość L=8m
76 proj. rura SCSW160 długość L=8m
77 proj. rura SCSW160 długość L=8m
78 proj. rura SCSW160 długość L=8m
79 proj. rura SCSW160 długość L=8m
80 proj. rura SCSW160 długość L=8m
81 proj. rura SCSW160 długość L=8m
82 proj. rura SCSW160 długość L=8m
83 proj. rura SCSW160 długość L=8m
84 proj. rura SCSW160 długość L=8m
85 proj. rura SCSW160 długość L=8m
86 proj. rura SCSW160 długość L=8m
87 proj. rura SCSW160 długość L=8m
88 proj. rura SCSW160 długość L=8m
89 proj. rura SCSW160 długość L=8m
90 proj. rura SCSW160 długość L=8m
91 proj. rura SCSW160 długość L=8m
92 proj. rura SCSW160 długość L=8m
93 proj. rura SCSW160 długość L=8m
94 proj. rura SCSW160 długość L=8m
95 proj. rura SCSW160 długość L=8m
96 proj. rura SCSW160 długość L=8m
97 proj. rura SCSW160 długość L=8m
98 proj. rura SCSW160 długość L=8m
99 proj. rura SCSW160 długość L=8m
100 proj. rura SCSW160 długość L=8m

Elixlorm
Arkadiusz Żychlewicz
ul. Okrężna 33
87-700 Aleksandrów Kujawski
NIP: 8911534288 REGON: 521042297
tel. 790 240 583 elixlorm@wp.pl

Toruń pl. Fr. Skarbka 7/9 87-100 Toruń

[illegible]

LEGENDA:

bt.



Państwowe
Gospodarstwo Wodne
Wody Polskie

Dyrektor Zarządu Zlewni w Toruniu
Państwowego Gospodarstwa Wodnego
Wody Polskie
GR.ZUZ.4218.35.2025.PK

Toruń, dnia 9 października 2025 r.

Elxiom

wpłynęło dnia: 18.12.2025

Elxiom Arkadiusz Żychlewicz
ul. Okrężna 33
87-700 Aleksandrów Kujawski

W dniu 18 września 2025 r. do tutejszego urzędu wpłynęło pismo z dnia 15 września 2025 r., w sprawie prośby o udzielenie informacji czy działki ewid. nr 197, 202/2, 229 obręb 0005 Toruń, dz. 57, 59/1, 49 obręb 0012 Toruń znajdują się na obszarze szczególnego zagrożenia powodzią oraz czy na wykonanie elektroenergetycznego przyłącza wymagane jest uzyskanie pozwolenia wodnoprawnego.

Dyrektor Zarządu Zlewni w Toruniu Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie informuje, iż przedmiotowe ww. działki nie znajdują się na obszarze szczególnego zagrożenia powodzią w rozumieniu zapisu art. 16 pkt 34 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2025 r. poz. 960 t.j.), zatem nie jest wymagane uzyskanie pozwolenia wodnoprawnego na budowę przyłącza elektroenergetycznego na tym terenie.

DYREKTOR
Zarządu Zlewni w Toruniu
[Signature]
Aneta Markowska

Otrzymują:

1. Adresat; /ZPO/
2. a/a PK.

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie
Zarząd Zlewni w Toruniu
ul. ks. J. Popieluszki 3, 87-100 Toruń
tel.: +48 56 657 78 40 | e-mail: zz-torun@wody.gov.pl

www.wody.gov.pl

10. MPZP lub decyzja lokalizacyjna

Wymiana istniejącego odcinka linii kablowej średniego napięcia 15kV między istniejącymi stacjami transformatorowymi ST Piotr i Paweł – ST Hala powystawowa. Cała inwestycja będzie zlokalizowana na terenie dz. nr 197, 202/2, 229 obręb 0005 Toruń, dz. nr 59/1, 49, 47/1, 57 obręb 0012 Toruń znajdująca się w jednostce ewidencyjnej nr 046301_1 Toruń zgodnie z uchwałą nr 131/11 Rady Miasta Torunia z dnia 30.06.2011 w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu położonego na Bydgoskim Przedmieściu w Toruniu, ograniczonego ulicami: Szosa Bydgoska, Bydgoska, Danielewskiego, Rybaki oraz ujściem Portu Zimowego, linią brzegową Wisły i terenami rezerwowanymi pod chodnią przeprawę mostową.

11. Stan istniejący

Aktualnie na terenie dz. nr 197, 202/2, 229 obręb 0005 Toruń, dz. nr 59/1, 49, 47/1, 57 obręb 0012 Toruń przechodzi linia kablowa niskiego napięcia, linia kablowa średniego napięcia, stoją stacje transformatorowe (wolnostojące murowane), sieci gazociągowa, sieci kanalizacyjna, sieci wodociągowa, sieci teletechniczna, sieci ciepłownicza, sieci telekomunikacyjna, droga miejska.

12. Rozbiórki

Demontaż istniejącego kabla średniego napięcia o długości około 604m, demontaż głowic kablowych wewnątrz stacji transformatorowej, rozebranie nawierzchni z chodnika około 100m², rozebranie nawierzchni z asfaltu o powierzchni około 10m², rozebranie nawierzchni pobocza drogi o powierzchni około 170m², rozebranie trawników o powierzchni około 32m².

13. Linia SN napowietrzna

Nie dotyczy

14. Linia SN kablowa

Istniejącą linię kablową średniego napięcia 15kV typu HAKNFTA 3x95mm² i XRUHAKXS 1x120mm² nr 103120009K zasilaną z GPZ Zachód kier. ST Piotr i Paweł odcinek między istniejącymi stacjami transformatorowymi ST Piotr i Paweł – ST Hala Powystawowa należy wymienić na kabel średniego napięcia 15kV typu 3xNA2XS(FL)2Y 1x240/25mm². Z istniejącej rozdzielni średniego napięcia znajdującej się w stacji transformatorowej ST Piotr i Paweł STA1-1930 z pola liniowego kierunku ST Hala Powystawowa STA 1-1822 należy wyprowadzić kabel średniego napięcia 15kV typu 3xNA2XS(FL)2Y 1x240/25mm² o łącznej długości l=605/642m (długość trasowa/całkowita). Projektowany kabel należy wprowadzić do istniejącej stacji transformatorowej ST Hala Powystawowa STA 1-1822 w pole liniowe ST Piotr i Paweł STA1-1930. W istniejących stacjach transformatorowych ST Piotr i Paweł STA1-1930 oraz ST Hala Powystawowa STA 1-1822 podłączenie kabli do pól rozdzielnic SN wykonać kątowymi konektorowymi głowicami

kablowymi, np. dla pól liniowych typu RSTI 5854 2 kpl. Projektowane kable układać w miejscu nie kolidującym w układzie trójkątnym spinając je opaskami samozaciskowymi o szerokości minimum 5 mm nie rzadziej niż co 2m. Kable układać metodą wykopu otwartego na głębokości minimalnej 1,1m. Na planie zagospodarowania terenu E1-1 są naniesione rzędne na jakiej głębokości należy układać projektowany kabel. W miejscu prowadzenia kabla SN w poprzek drogi, rowu, pod wjazdami należy go układać w osłonie rury SRS 160 za pomocą przecisku/przecisku sterowanego. W miejscach gdzie kabel SN krzyżuje się z innymi sieciami należy go ułożyć w rurze ochronnej DVK 160 lub SRS 160, kabel ułożyć na głębokości nie kolidującej z innymi sieciami urządzeniami podziemnymi. W celu ustalenia rzędnych na jakiej wysokość leży istniejąca sieć należy dokonać przekopów próbnych metodą wykopu otwartego ręcznie. Końce rur należy uszczelnić za pomocą dławnic czopowych QSR160. Kable układać na warstwie piasku o grubości co najmniej 10cm. Nie układać kabli bezpośrednio na dnie wykopu kamienistego lub w ziemi, która mogłaby uszkodzić kabel, np. ostry żwir, ani bezpośrednio zasypywać tą ziemią. Ułożone kable należy zasypać warstwą piasku o grubości co najmniej 10cm, następnie warstwą rodzimego gruntu o grubości co najmniej 15 cm, następnie przykryć folią koloru czerwonego o minimalnej szerokości 300mm i minimalnej grubości 0,5mm w przypadku linii kablowej SN. Folię ułożyć centralnie nad kablem na wysokości 25 cm od górnej krawędzi kabla zgodnie z normą PN-EN 12612:2010. Układanie kabla powinno być wykonane w sposób wykluczający jego uszkodzenie przez zginanie, skręcanie, rozciąganie. Przy układaniu kabla powinny być zachowane środki ostrożności zapobiegające uszkodzeniu innych kabli lub urządzeń znajdujących się na trasie budowanej linii kablowej. Projektowany kabel układać wg normy SEP-E-004. Kabel oznakować opaskami kablowymi, co 10m oraz zawsze na obu końcach przepustu kablowego. Opaska powinna zawierać informacje o ilości i przekroju żył ułożonego kabla, o trasie wykonanej linii kablowej, właścicieli i roku jej wykonania. Ułożony kabel przed zasypyaniem podlega etapowemu odbiorowi przez Energa Operator S.A. Oddział Toruń Rejon Dystrybucji w Toruniu i inwentaryzacji geodezyjnej przez uprawnionego geodetę. Trasę projektowanej linii kablowej średniego napięcia oraz rzędne ułożenia kabli SN pokazano na rysunku nr E1-1.

Istniejące kabel średniego napięcia typu HAKNFTA 3x95mm² i XRUHAKXS 1x120mm² nie demontować pozostawić w ziemi, końce kabla zewrzeć podłączyć w istniejących stacjach transformatorowych do uzziemienia.

Linie kablową SN 15kV zaprojektowano w oparciu o następujące pozycje:

1. Norma SEP-E-004 Elektroenergetyczne i sygnalizacyjne linie kablowe. Projektowanie i budowa. Kabel układany metodą otwartego wykopu należy oznaczyć poprzez montaż na kablu tabliczek wykonanych z tworzywa sztucznego o grubości minimum 1 mm w odległości co 10 m oraz w odległości nie większej niż 1 m:

- a. z każdej strony mufy,

- b. z każdej strony przepustów i osłon,
- c. na podejściach do budynków oraz ogrodzeń GPZ, PZ, RS, stacji wewnętrznych SN/nn i rozdzielnic wewnętrznych rozdziału wtórnego SN w osłonie betonowej,
- d. od skrzyżowania z obcą infrastrukturą techniczną,
- e. od szafek pomiarowych i kablowych rozdzielnic szafowych.

15. Stacja transformatorowa SN/nn

Nie dotyczy

16. Przyłącza n.n. kablowe/napowietrzne

Nie dotyczy

17. Linia n.n. kablowa/napowietrzna

Nie dotyczy

18. Ochrona przeciwprzepięciowa linii SN

Nie dotyczy

19. Ochrona przeciwprzepięciowa stacji transformatorowej SN/nn

Nie dotyczy

20. Ochrona przeciwprzepięciowa linii nN

Nie dotyczy

21. Ochrona od porażeń prądem elektrycznym w linii kablowej SN

Do środków ochrony podstawowej przed umyślnym dotknięciem części czynnych stosuje się izolację podstawową dla mostów kablowych oraz kabla układanego w ziemi.

Kabel SN – żyłę powrotną na obu końcach linii kablowej należy skutecznie uziemić. Żyłę powrotną należy zapleść w warkocz i zakończyć końcówką kablową oczkową i następnie połączyć z zaciskiem uziemiającym konstrukcji wsporczej pod głowice kablowe.

22. Ochrona od porażeń prądem elektrycznym stacji transformatorowej

Nie dotyczy

23. Ochrona od porażeń prądem elektrycznym w sieci nN

Nie dotyczy

24. Obliczenia techniczne

23.1 Obliczenia kabla SN

Dane:

Napięcie znamionowe - 15kV

Czas wyłączenia zwarcia doziemnego - 1s

Prąd zwarcia doziemnego - 25A

Moc zwarcia na szynach 15kV - 153MVA

Czas wyłączenia zwarcia wielofazowego – 0,1s

Współczynnik korekcyjny - 1,1

- **Obliczenia impedancja zwarcia systemu elektroenergetycznego w miejscu przyłączenia kabla:**

$$X_W = \frac{C_{max} \cdot U_n^2}{S_{kQ}''} [\Omega]$$

$$Z_{kQ} = \frac{1,1 \cdot 15000^2}{153000000} = 1,62 [\Omega]$$

Gdzie:

X_W - Impedancja systemu elektroenergetycznego w miejscu przyłączenia projektowanej linii kablowej [Ω].

C_{max} - Współczynnik korekcyjny 1,1,

U_n - napięcie znamionowe sieci [V]

S_{kQ}'' - moc zwarcia w miejscu przyłączenia.

Odcinek ist. linii kablowej HAKnFtA 3x70mm² L=574,0m

$R_{K70}=0,44$ [Ω /m]

$X_{K70}=0,11$ [Ω /m]

$R_{K70}=0,44 \cdot 0,574=0,253$ [Ω]

$X_{K70}=0,11 \cdot 0,574=0,063$ [Ω]

Odcinek ist. linii kablowej HAKnFtA 3x95mm² L=225,0m

$R_{K95}=0,28$ [Ω /m]

$X_{K95}=0,28$ [Ω /m]

$R_{K95}=0,28 \cdot 0,225=0,063$ [Ω]

$X_{K70}=0,28 \cdot 0,225=0,063$ [Ω]

Odcinek ist. linii kablowej HAKnFtA 3x120mm² L=1305,0m

$R_{K120}=0,16$ [Ω /m]

$X_{K120}=0,11$ [Ω /m]

$R_{K120}=0,16 \cdot 1,305=0,209$ [Ω]

$X_{K70}=0,11 \cdot 1,305=0,144$ [Ω]

Odcinek ist. linii kablowej HAKnFtA 3x240mm² L=2340,0m

$R_{K240}=0,12$ [Ω /m]

$X_{K240}=0,26$ [Ω /m]

$R_{K240}=0,30 \cdot 2,340=0,702$ [Ω]

$X_{K70}=0,26 \cdot 2,340=0,608$ [Ω]

Odcinek ist. linii kablowej XRUHAKXS 3x1x120mm² L=805m

$R_K=0,253$ [Ω /m]

$X_K=0,11$ [Ω /m]

$R_{K120}=0,253 \cdot 0,805=0,204$ [Ω]

$X_{K120}=0,119 \cdot 0,805=0,096$ [Ω]

Odcinek ist. linii kablowej NA2XS(FL)2Y1x240/25mm² L=0,634m

$$R_K=0,12 [\Omega/m]$$

$$X_K=0,22 [\Omega/m]$$

$$R_{K240}=0,12 \cdot 0,634=0,076[\Omega]$$

$$X_{K240}=0,22 \cdot 0,634=0,14[\Omega]$$

- Obliczenie parametrów zwarciovych**

Rezystancja całkowita

$$R_{c1}= R_{K70} + R_{K95} + R_{K120} + R_{K240} + R_{K120} + R_{K240} = 1,098\Omega$$

Reaktancja całkowita

$$X_{c1}= X_{K70} + X_{K95} + X_{K120} + X_{K240} + X_{K120} + X_{K240} = 1,087\Omega$$

Impedancja całkowita

$$Z = \sqrt{R_{c1}^2 + X_{c1}^2} [\Omega]$$

$$Z_{kQ} = \sqrt{1,098^2 + 1,087^2} = 1,54[\Omega]$$

$$\frac{R}{X} = 1,54 \text{ stąd } k_u = 1,54$$

- Dobór przekroju kabla SN z warunku obciążalności zwarciowej:**

Początkowy prąd zwarcia symetrycznego

$$I_{k3}'' = \frac{C_{max} \cdot U_n}{\sqrt{3} \cdot Z_{kQ}} [kA]$$

$$I_{k3}'' = \frac{1,1 \cdot 15000}{\sqrt{3} \cdot 1,68} = 6,16[kA]$$

Gdzie:

I_{k3}'' - początkowy prąd zwarcia symetrycznego w [A]

Z_{kQ} - Impedancja systemu elektroenergetycznego w miejscu przyłączenia projektowanej linii kablowej [Ω].

C_{max} - Współczynnik korekcyjny 1,1,

U_n - napięcie znamionowe sieci [V]

- Prąd zwarciowy zastępczy cieplny:**

$$I_{th} \approx I_{k3}'' = 6,16[kA]$$

- Symetryczny prąd wyłączenia:**

$$k_{ws}=1,0 \quad I_{th}=k_{ws} \cdot I_{th}=1,0 \cdot 6,16=6,16[kA]$$

- Prąd udarowy:**

$$i_p = k_u \cdot \sqrt{2} \cdot I_{k3}'' [kA]$$

$$i_p = 1,13 \cdot \sqrt{2} \cdot 6,16 = 9,85[kA]$$

Gdzie:

i_p - prąd udarowy [A]

I_{k3}'' - początkowy prąd zwarcia symetrycznego w [A]

k_u - współczynnik udaru 1,13

- **Moc zwarcia:**

$$S_{zw1} = \sqrt{3} \cdot I_{k3}'' \cdot U_N [MVA]$$

$$S_{zw1} = \sqrt{3} \cdot 6,16 \cdot 15 = 160,17 [MVA]$$

- **Średnia temperatura przewodu:**

$$\tau_{sr} = \frac{\tau_{pz} \cdot \tau_{dz}}{2} [^{\circ}C]$$

$$\tau_{sr} = \frac{90 \cdot 250}{2} = 170 [^{\circ}C]$$

Gdzie:

τ_{pz} - początkowa temperatura zwarcia [$^{\circ}C$]

τ_{dz} - dopuszczalna końcowa temperatura zwarcia [$^{\circ}C$]

- **Konduktywność materiału przewodzącego w temperaturze τ_{sr} :**

$$\gamma_{sr} = \frac{\gamma_{20}}{1 + \alpha(\tau_{sr} - 20)} \left[\frac{m}{\Omega \cdot mm^2} \right]$$

$$\gamma_{sr} = \frac{35}{1 + 0,0040(170 - 20)} = 21,88 \left[\frac{m}{\Omega \cdot mm^2} \right]$$

Gdzie:

γ_{20} - Konduktywność materiału przewodzącego w temperaturze $20^{\circ}C$ $\left[\frac{m}{\Omega \cdot mm^2} \right]$

α -współczynnik rozszerzalności metali -0,004[1/K]

- **Jednostkowa gęstość zwarcia:**

$$k = \sqrt{\gamma_{sr} \cdot c \cdot \frac{\tau_{pz} - \tau_{dz}}{T_k}} \left[\frac{A}{mm^2} \right]$$

$$k = \sqrt{21,88 \cdot 2,48 \cdot \frac{250 - 90}{1}} = 93,17 \left[\frac{A}{mm^2} \right]$$

Gdzie:

c - ciepło właściwe dla materiału przewodzącego $2,48 \left[\frac{AJ}{K \cdot cm^2} \right]$

T_k - czas trwania zwarcia przyjmowany umownie dla wyznaczenia wartości 1s

- **Przekrój kabla dobranego na warunki zwarcia:**

$$S \geq \frac{1}{k} \sqrt{\frac{I_{th}^2 - T_k}{1}} [mm^2]$$

$$S \geq \frac{1}{93,17} \sqrt{\frac{6,16^2 - 1,5}{1}} = 81,00 [mm^2]$$

Gdzie:

k - dopuszczalna jednosekundowa gęstość prądów zwarciovych

T_k - czas trwania zwarcia przyjmowany umownie dla wyznaczenia wartości k

I_{th} - prąd zwarcia zastępczy cieplny

- **Sprawdzenie żyły powrotnej ze względu na prąd zwarcia dwufazowego:**

$$I_{kzp} = 0,033 \cdot S''_{kQ} [kA]$$

$$I_{kzp} = 0,033 \cdot 160,17 = 5,05 [kA]$$

Kabel NA2XS(FL)2Y1x240/25mm żyła powrotna o przekroju 25mm²

Czas zwarcia T=1,5s obciążalność zwarciova 9,8kA

$$I_{kp} \leq I_{kzpdop}$$

$$5,05kA \leq 9,8kA$$

warunek spełniony

- **Dobór kabla średniego napięcia pod względem obciążenia:**

- obciążenie linii kablowej o mocy 6930kV, kabel typu NA2XS(FL)2Y 1x240mm² do którego I_{dd}=420[A]

$$I_{obc} = \frac{S}{\sqrt{3} \cdot U} [A]$$

$$I_{obc} = \frac{6930}{\sqrt{3} \cdot 15} = 266,74 [A]$$

$$I_{obc} \leq I_{dd}$$

$$266,74 [A] \leq 420 [A]$$

warunek spełniony

gdzie:

S – moc pozorna transformatora [kVA]

U – napięcie znamionowe po stronie pierwotnej [kV]

23.2 Obliczenia parametrów nastaw GPZ Toruń Zachód pole 15kV kier. ST Piotr i Paweł.

- **Dane systemu SN**

Moc zwarciova systemu SN

S_{zw}=153MVA

U_n=15kV

Prąd awaryjny

I_{aw}=90A

I_{>T} =200A

I_{>>T}=960A

Nastawy pola SN w GPZ

T=0,1s

Y₀=4ms

G₀=0,8ms

Suma rezystancji na końcu zabezpieczonej linii

R_L=1,098Ω

Suma reaktancji na końcu zabezpieczonej linii $X_L=1,087\Omega$

Prąd pojemnościowy linii $I_{zc}=6,93\Omega$

- **Obliczenia zwarcia na szynach GPZ**

Reaktancja systemu SN

$$Z_S = \frac{1,1 \cdot U_n^2}{S_k} = \frac{247,5}{153} = 1,61\Omega$$

$$X_S = 0,995 \cdot Z_S = 1,60955\Omega$$

$$R_S = 0,1 \cdot Z_S = 0,161\Omega$$

Maksymalny prąd zwarcia na szynach GPZ

$$I_{kmax} = \frac{1,1 \cdot U_n}{\sqrt{3} \cdot Z_S} = \frac{16,5}{2,78} = 5,89kA$$

Minimalny prąd zwarcia na szynach GPZ

$$I_{kmin} = \frac{U_n}{2 \cdot Z_S} = \frac{15}{3,22} = 4,65kA$$

- **Obliczenia zwarcia na końcu zabezpieczonej linii**

Suma rezystancji poszczególnych odcinków linii $R_L=1,29\Omega$

Suma reaktancji poszczególnych odcinków linii $X_L=0,56\Omega$

Impedancja układu SN $Z_c=1,68\Omega$

Maksymalny prąd zwarcia na końcu zabezpieczanej linii

$$I_{kmax} = \frac{1,1 \cdot U_n}{\sqrt{3} \cdot Z_C} = \frac{16,5}{2,78} = 5,89kA$$

Minimalny prąd zwarcia na szynach GPZ

$$I_{kmin} = \frac{U_n}{2 \cdot Z_C} = \frac{15}{3,22} = 4,65kA$$

- **Obliczenia prądu pojemnościowego linii ICL za sygnalizatorem**

Prąd pojemnościowy linii $I_{zc}=0,19A$

- **Obliczenia nastawy sygnalizatorów zwarć**

Nastawa pierwotna zabezpieczenia nadprądowego-zwłocznego $I_{>} [A]$

$$I_{nast} \leq \frac{k_b \cdot k_r \cdot k_s \cdot I_{max}}{k_p} = 0,18kA$$

Czułość zabezpieczenia nadprądowego zwłocznego $I_{>}$

$$I_{nast>} \leq \frac{I_{kmin}}{k_p} = 7,06kA$$

Prąd rozruchowy zabezpieczenia $I_{>}=185,01A$

Czas działania $t=0,6s$

Nastawa wyznaczona z zachowaniem selektywności z poprzedzającym przełącznikiem zabezpieczeniowym

Nastawa pierwotna zabezpieczenia nadprądowo-bezwyłącznego $I_{>>}$ [A]

$$I_{nast>>} \leq k_p \cdot I_{kmax} = 7,06kA$$

$$I_{nast>>} \leq 0,8 \cdot I_{NastGPZ} = 0,768kA$$

Prąd rozruchowy zabezpieczenia $I_{>}=768,00A$

Czas działania $t=0,05s$

Nastawa zabezpieczenia ziemnozwarciowego

Kryterium Konduktancyjne

$$G_{0nast} \geq k_b \cdot Y_{0nast} = 0,67ms$$

$$3U_0 = 3300V$$

$$t = 0,6s$$

Kryterium Admitancyjne

$$Y_{0nast} \leq \frac{k_b \cdot I_{cL}}{\sqrt{3} \cdot U_n} + \Delta Y_{0\mu} = 0,559ms$$

$$3U_0 = 3300V$$

$$t = 0,6s$$

Nastawa wyznaczona z zachowaniem stopniowania z członem G0.

Kryterium Ziemnozwarciowe

$$I_{0nast} \geq \frac{k_b \cdot I_{cL}}{K_p} + \Delta 3I_{0\mu} = 0,632A$$

$$3U_0 = 3300V$$

$$t = 0,6s$$

UWAGA!

Przed konfiguracją nastaw sygnalizatorów zwarć należy potwierdzić w 9MZS aktualizację nastaw.

25. Opinia geotechniczna

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25.04.2012 w sprawie ustalenia geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych, przedmiotową inwestycję należy zaliczyć do pierwszej kategorii geotechnicznej posadowienia niewielkich obiektów budowlanych o statystyce wyznaczonym schemacie obliczeniowym w prostych warunkach gruntowych, w przypadku których możliwe jest zapewnienie minimalnych wymagań na podstawie doświadczeń. Linia kablowa nN zostanie ułożona na głębokość od 0,7 do 2,5m, a naciska kabla na stopę wykopu będzie bardzo mały zatem nie przewiduje się żadnych umocnień dna wykopu. Wykonanie planowanego

przyłącza nie spowoduje żadnych ubocznych oddziaływań na inne obiekty budowlane ani też nie spowoduje osunięć ziemi, więc nie ma konieczności stosowania umocnień bocznych przed osunięciem gruntu.

26. Zestawienie danych na umieszczenie urządzeń w pasie drogowym

Nr działki	Ilość	Typ kabla/przewodu	Średnica zewnętrzna kabla/przewodu	Długość	Kategoria nawierzchni	Powierzchnia zajęta przez proj. kabla/przewód
	szt.		mm	m	-	m ²
49	3	NA2XS(FL)2Y 1x240/25mm ²	40,3	21,48	droga/chodnik /pobocze	2,60
49	1	DVK 160	160	16,5	droga/chodnik /pobocze	2,64
59/1	3	NA2XS(FL)2Y 1x240/25mm ²	40,3	3,24	droga/chodnik /pobocze	0,39
57	3	NA2XS(FL)2Y 1x240/25mm ²	40,3	27,63	droga/chodnik /pobocze	3,34
57	1	DVK 160	52,5	3	droga/chodnik /pobocze	0,16
57	1	SRS 160	160	22,28	droga/chodnik /pobocze	3,56
229	3	NA2XS(FL)2Y 1x240/25mm ²	40,3	185,27	droga/chodnik /pobocze	22,40
229	1	DVK 160	160	66	droga/chodnik /pobocze	10,56
229	1	SRS 160	160	196,2	droga/chodnik /pobocze	31,39
						77,04

27. Kolizje/skrzyżowania

Projektowany kabel niskiego napięcia nN w miejscach gdzie kabel krzyżuje się z sieci innych gestorów lub zbliża się do sieci innych gestorów należy układać go w rurze ochronnej typu DVK/SRS 160 końce rur należy uszczelnić za pomocą uszczelnienia QSR-160. W miejscach skrzyżowań zbliżeń należy uwzględnić uwagi gestorów sieci zawartych w protokole z narady koordynacyjnej. W celu ustalenia rzędnych na jakiej wysokości leży istniejąca sieć należy dokonać przekopów próbnych metodą wykopu otwartego ręcznie.

28. Ingerencja w zieleń wysoką

Nie dotyczy

29. Ochrona konserwatorska

Teren na którym prowadzona jest inwestycja znajduje się na obszarze wpisanym na rejestrze zabytków w związku z powyższym podlega ochronie konserwatorskiej. W przypadku natrafienia w trakcie robót ziemnych na przedmioty mające w oczywisty sposób cechy zabytkowe należy roboty przerwać, powiadomić o tym fakcie właściwy miejscowy Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków i do czasu podjęcia przez ten urząd stosownej decyzji roboty ziemne należy wstrzymać.

30. Opis do projektu zagospodarowania terenu

Przedmiotem inwestycji jest wymiana istniejącego odcinka linii kablowej średniego napięcia 15kV między istniejącymi stacjami transformatorowymi ST Piotr i Paweł – ST Hała. Cała inwestycja będzie zlokalizowana na terenie dz. nr 197, 202/2, 229 obręb 0005 Toruń, dz. nr 59/1, 49, 47/1, 57 obręb 0012 Toruń znajdująca się w jednostce ewidencyjnej nr 046301_1 Toruń kategoria obiektu budowlanego XXVI. W

obrębie objętym opracowaniem znajduje się linii kablowej średniego napięcia, słupowej stacji transformatorowej SN/nN, linii kablowej niskiego napięcia.

- Inwestycja nie jest zlokalizowana na terenie górniczym, nie jest narażona na obsuwanie mas ziemnych i nie jest narażona na niebezpieczeństwo powodzi.
- Teren objęty inwestycją nie jest wpisany w rejestr zabytków nie podlega ochronie konserwatorskiej.
- Brak jest oraz nie przewiduje się występowania zagrożeń dla środowiska oraz higieny i zdrowia użytkowników projektowanego obiektu budowlanego.
- Projektowana inwestycja jest zlokalizowana poza obszarem Natura 2000.

31. Obszar oddziaływania inwestycji

Projektowana wymiana istniejącego odcinka linii kablowej średniego napięcia 15kV między istniejącymi stacjami transformatorowymi ST Piotr i Paweł – ST Hala Powystawowa. Cała inwestycja będzie zlokalizowana na terenie dz. nr 197, 202/2, 229 obręb 0005 Toruń, dz. nr 59/1, 49, 47/1, 57 obręb 0012 Toruń znajdująca się w jednostce ewidencyjnej nr 046301_1 Toruń kategoria obiektu budowlanego XXVI. Inwestycja obejmuje wyżej wymienione działki nie wpłynie negatywnie na środowisko naturalne. Niniejszym oświadczam, że obszar oddziaływania obiektu na działkach objętych inwestycją został zaprojektowany na podstawie normy SEP-E-004 Elektroenergetyczne i sygnalizacyjne linie kablowe. Na podstawie art. 20 ust. 1 pkt 1 lit. c) oraz art. 3 pkt 20), w związku z art. 28 ust. 2 ustawy z 7 lipca 1994 roku - Prawo budowlane (Dz. U. z 2013 roku poz. 1409 z późn. zm.). Wyznaczenia obszaru oddziaływania obiektu dokonano w oparciu o art. 3 pkt. 20 Prawa budowlanego, który stanowi, że przez obszar oddziaływania obiektu należy rozumieć teren wyznaczony w otoczeniu obiektu budowlanego na podstawie przepisów odrębnych, wprowadzających związane z tym obiektem ograniczenia w zagospodarowaniu tego terenu. Do przepisów odrębnych w rozumieniu art. 3 pkt. 20 Prawa budowlanego należy zaliczyć przepisy rozporządzeń wykonawczych, a zatem przepisy techniczno - budowlane (warunki techniczne jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie), ale także przepisy dotyczące między innymi ochrony przeciwpożarowej, prawa wodnego, ochrony środowiska, zagospodarowania przestrzennego, jak i przepisy prawa miejscowego, które w myśl art. 87 ust. 2 Konstytucji RP są źródłem powszechnie obowiązującego prawa na obszarze działania organów, które je ustanowiły.

32. Uwagi

Bez zgody autora projektu dopuszcza się następujących zmian w projekcie:

- zmianę producenta urządzeń dobranych w projekcie o parametrach nie gorszych od projektowanych,
- rozlokowanie aparatów elektrycznych z zachowaniem norm i przepisów technicznych.

Zmiany trasowe po uzgodnieniu na etapie wykonawczym należy nanieść na projekt trwałą techniką w kolorze czerwonym (lub wykonać rysunki zamienne) i zatwierdzić przez inwestora, autora projektu oraz opinii organu administracji państwowej.

Należy bezwzględnie przestrzegać zapisów ujętych w załączonych decyzjach, protokołach oraz oświadczeniach, a także z odpowiednim wyprzedzeniem powiadomić właścicieli o planowanych wejściach na teren ich posesji oraz uzgodnić sposób wykonania prac w zakresie ich działek.

Całość prac wykonać z obowiązującymi przepisami i normami.

Kable elektroenergetyczne przed zasypaniem zgłosić do odbioru inwestorowi.

Po wykonaniu robót wykonać wymagane przepisami pomiary i badania pomontażowe, m.in. sprawdzenie ciągłości żył i powłok kabli oraz zgodność faz, wykonać pomiar rezystancji izolacji kabli i próbę napięciową izolacji kabli, wykonać inwentaryzację powykonawczą przez uprawnionego geodetę oraz dostarczyć atesty zastosowanych urządzeń elektrycznych.

Użytkowanie wszelkich urządzeń elektrycznych jest dopuszczalne dopiero po sprawdzeniu poprawności przez osobę uprawnioną.

Prace robót elektrycznych należy wykonywać należy jest możliwe w technologii PPN lub z planowanym wyłączeniem zasilania. Wynikające z prowadzenia prac budowlanych szkody powinny być naprawione, natomiast teren uporządkowany i doprowadzony do stanu pierwotnego.

33. Zestawienie montażowe i demontażowe

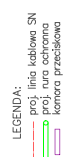
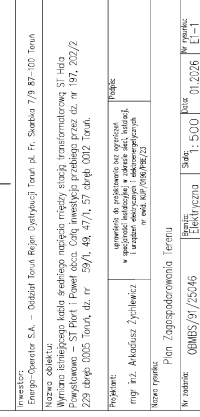
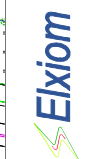
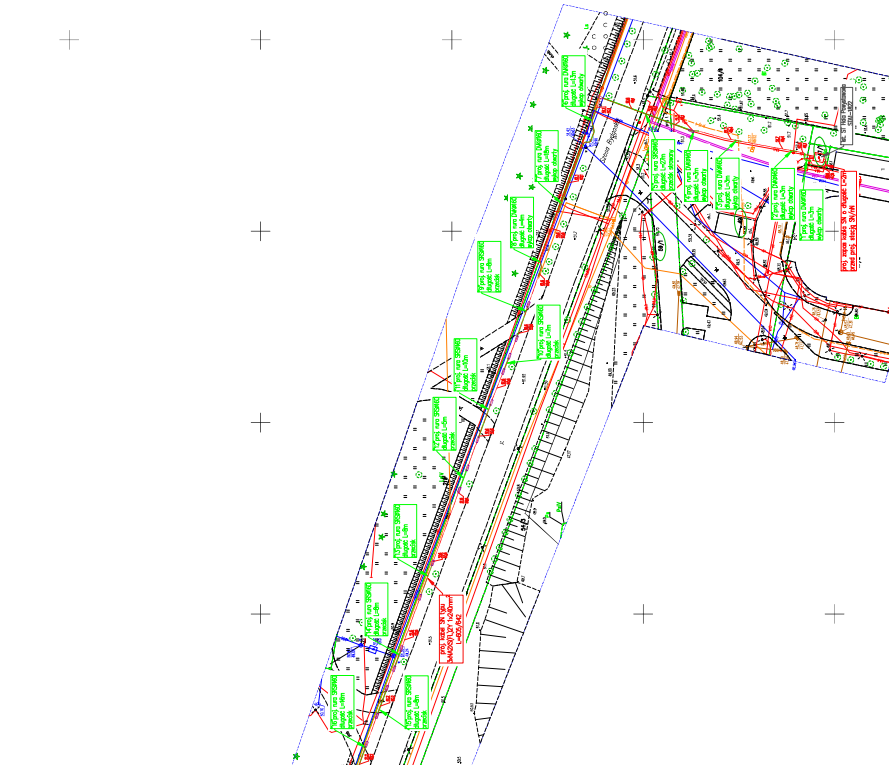
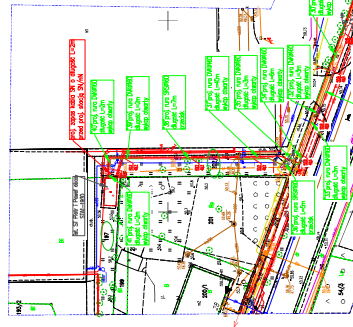
Zestawienie montażowe

L.p	NAZWA MATERIAŁU	ILOŚĆ	JEDN.
1	NA2XS(FL)2Y1x240/25mm ² 12/20kV	1926	m
2	Folia PCV koloru czerwonego min. szerokość 300mm, min. grubość 0,5mm	380	m
3	Głowica kątowna typu RSTI 5854	2	kpl.
4	Przepust APP-150/120 wraz z wkładem uszczelniającym wielokablowy APW3-150/30/3xU z regulowaną średnicą wewnętrzną	2	szt.
5	Głowiczka termokurczliwa AKR 3	2	szt.
6	Opaska samozaciskowa do wiązania kabli o szerokości min. 5mm	150	szt.
7	Głowiczka termokurczliwa AKR 3	6	szt.
8	Końcówka kablowa ALU-F 150x12	6	szt.
9	Końcówka kablowa KA 25/10	6	szt.
10	Rura ochronna typu DVK 160	129	m
11	Rura ochronna typu SRS 160	244	m
12	Kapturek ochronny ET 160 AROT	41	szt.
13	Dławica czopowa QSR-160	82	szt.
14	Tabliczka grawerowana oznacznik kabli SN	140	szt.
15	Tabliczka grawerowana oznacznik kabli SN w stacji SN/nN	2	szt.
16	Tabliczka grawerowana opisowa oznaczenie komor	2	szt.
17	Piasek	65	m ³

Zestawienie demontażowe

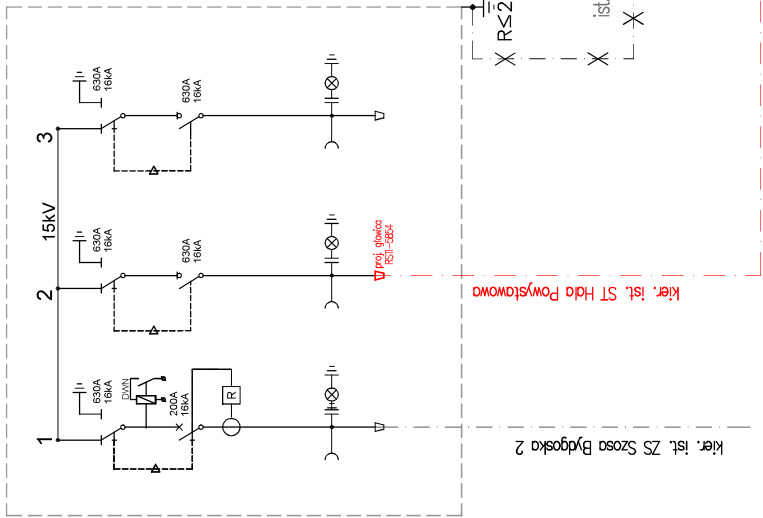
L.p	NAZWA MATERIAŁU	ILOŚĆ	JEDN.
1	Kabel HAKNFTA 3x95mm ²	491	m
2	Kabel XRUHAKXS 1x120mm ²	143	m

34. Projekt zagospodarowania terenu

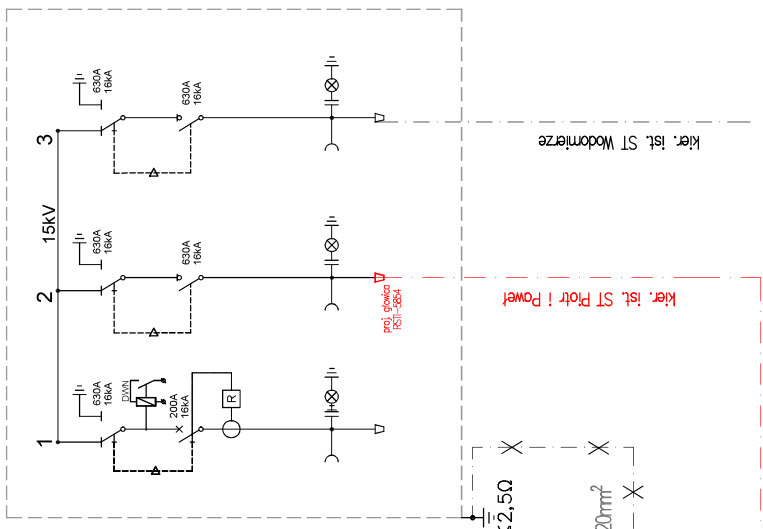


35. Schemat jednokreskowy


ist. ST Piotr i Paweł STA1-1930
ist. rozdzielnia SN



ist. ST Hala Powystawowa STA1-1822
ist. rozdzielnia SN



proj. kabel typu
3xNA2XS(FL)2Y 1x240/25mm²
L=605/642m



Elxiom

Arkadiusz Żychlewicz
ul. Okrzeja 33
87-700 Aleksandrów Kujawski
NIP: 8911534288 REGON: 521042297
tel. 790 240 583 elxiom@wp.pl

Investor:
Energ-Operator S.A. Oddział w Toruniu Rejon Dystrybucji Toruń pl. Skarbka 7/9 87-100 Toruń

Nazwa obiektu:
Wymiana istniejącego kabla średniego napięcia między stacją transformatorową ST Hala Powystawowa – ST Piotr i Paweł obca. Całą inwestycję przebiega przez dz. nr 197, 202/2 229 obręb 0005 Toruń, dz. nr 59/1, 49, 47/1, 57 obręb 0012 Toruń.

Projektant:
mgr inż. Arkadiusz Żychlewicz

uprawnienia do projektowania bez ograniczeń
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji,
i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych
nr ewid. KUP/0196/PBE/23

Podpis:

Nazwa rysunku:
Schemat jednokreskowy linii SN

Nr zadania:
OBMBS/91/25046

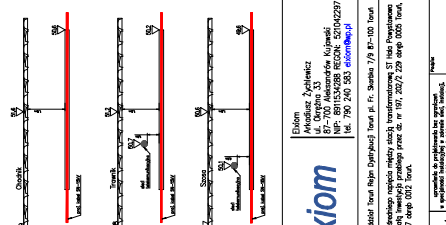
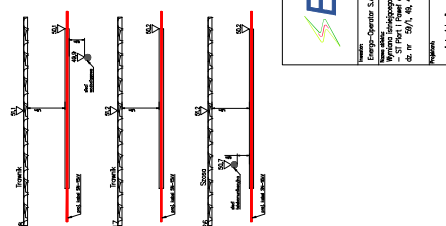
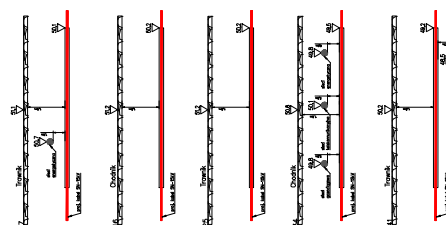
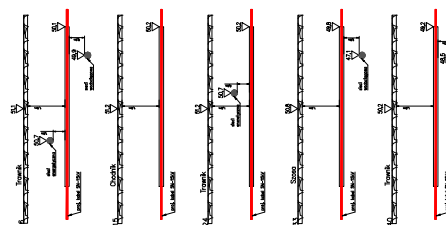
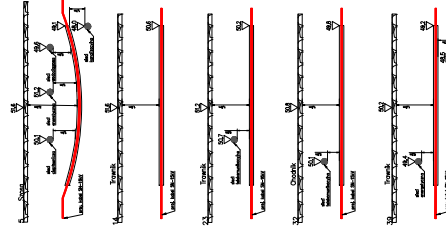
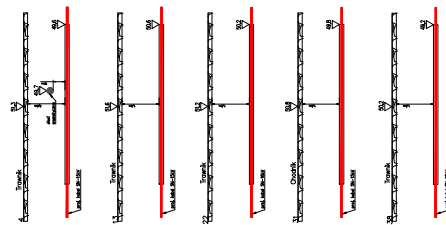
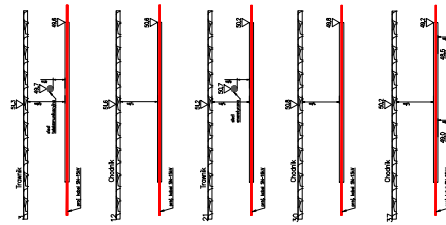
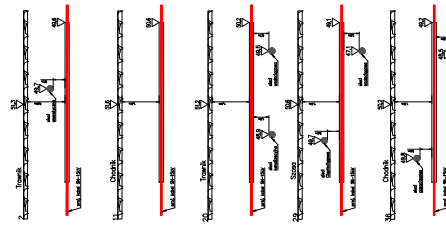
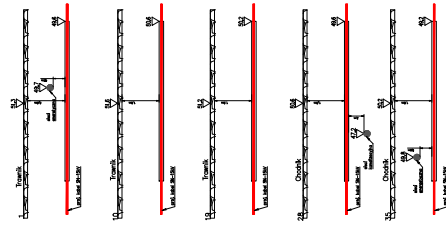
Brano:
Elektryczna

Skala:

Data:
02.2026

Nr rysunku:
E1-2

36. Inne rysunki

[illegible]

37. Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia

(według Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003r)

Nazwa i adres obiektu budowlanego

Wymiana istniejącego odcinka linii kablowej średniego napięcia 15kV między istniejącymi stacjami transformatorowymi ST Piotr i Paweł – ST Hala Powystawowa. Cała inwestycja będzie zlokalizowana na terenie dz. nr 197, 202/2, 229 obręb 0005 Toruń, dz. nr 59/1, 49, 47/1, 57 obręb 0012 Toruń znajdująca się w jednostce ewidencyjnej nr 046301_1 Toruń kategoria obiektu budowlanego XXVI.

Toruń ul. Bydgoska dz. nr 197, 202/2, 229 obręb 0005 Toruń, dz. nr 59/1, 49, 47/1, 57 obręb 0012 Toruń znajdująca się w jednostce ewidencyjnej nr 046301_1 Toruń kategoria obiektu budowlanego XXVI.

Nazwa inwestora i adres

Energa-Operator S.A. Oddział w Toruniu

Rejon Dystrybucji w Toruniu

Pl. Skarbka 7/9 87-100 Toruń

Imię nazwisko projektanta sporządzającego informacje

mgr inż. Arkadiusz Żychlewicz

Zamieszkały w:

kod pocztowy:

pocztą:

Aleksandrów Kuj. dnia 23.02.2026

(data złożenia oświadczenia)

PROJEKTANT
mgr inż. Arkadiusz Żychlewicz
.....
uprawnienia do projektowania bez ograniczeń
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji
i urządzeń elektrycznych, termicznych i mechanicznych
(podpis projektanta)
nr ewidencyjny KUP/0196/PBE/23

1. Zakres robót dla całego zamierzenia budowlanego

- wytyczenie geodezyjne,
- wyłączenie spod napięcia istniejącej linii kablowej średniego napięcia
- budowa linii kablowej średniego napięcia
- wyłączenie spod napięcia istniejącej stacji transformatorowej
- wprowadzenie kabli do istniejących stacji transformatorowych
- wykonanie głowic kablowych SN
- wykonanie niezbędnych pomiarów i badań
- przecięcie kabla SN w istniejącej stacji
- niezbędnych prac montażowych – ręcznie lub z użyciem dodatkowych narzędzi,
- inwentaryzacja geodezyjna,
- odbiór techniczny,
- przywrócenie terenu do stanu pierwotnego.
- pomiarowych – ręcznie lub z użyciem specjalistycznych urządzeń,

2. Wykaz istniejących obiektów budowlanych.

Na obszarze objętym inwestycją przechodzi linia kablowa niskiego napięcia, linia kablowa średniego napięcia, stoją stacje transformatorowe (wolnostojące murowane), sieci gazociągowa, sieci kanalizacyjna, sieci wodociągowa, sieci teletechniczna, sieci ciepłownicza, sieci telekomunikacyjna, droga miejska.

3. Wskazanie elementów zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi. Zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia może stanowić istniejące uzbrojenie terenu naziemne i podziemne:

- naziemne podczas pracy sprzętu,
- podziemne podczas wykonywania wykopów ręcznie lub mechanicznie,
- prace montażowe w pobliżu urządzeń będących pod napięciem,
- droga o małym natężeniu ruchu pojazdów.

Ewentualne zagrożenie mogą stwarzać także istniejące i projektowane sieci branżowe oraz projektowana i istniejąca zabudowa wraz z aktualnym zagospodarowaniem terenu działki.

4. Wskazanie dotyczące przewidywanych zagrożeń występujących podczas realizacji robót budowlanych, określające skalę i rodzaje zagrożeń oraz miejsce i czas ich wystąpienia.

- wykonywanie wszelkich prac na istniejących urządzeniach elektrycznych tylko wyłączonych spod napięcia, uziemionych i odpowiednio oznakowanych realizować wyłącznie na podstawie pisemnego polecenia na pracę wystawionego przez uprawnionych pracowników energetyki,

- zwracać uwagę na obszary w których występuje uzbrojenie terenu położone na zbliżonych odległościach i głębokościach co: układana linia kablowa oraz układany uziom złącza kablowo – pomiarowego,
 - w pobliżu istniejącego uzbrojenia terenu prace wykonywać ręcznie pod nadzorem uprawnionego brygadzysty, brygadzista i co najmniej dwóch elektromonterów, powinno legitymować się posiadaniem aktualnego świadectwa kwalifikacyjnego „E” na odpowiednią wartość napięcia,
 - odpowiednio oznakować miejsce wykopów,
 - zachować normatywne odległości podczas pracy sprzętu od linii energetycznej,
 - przestrzegać przepisów dotyczących ochrony środowiska,
 - przestrzegać zasad gospodarki odpadami.
5. Wskazanie sposobu prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robot szczególnie niebezpiecznych.
- zapoznanie pracowników z zakresem i charakterem robot, wynikającym z projektu budowlano - wykonawczego,
 - ogólny instruktaż BHP przed rozpoczęciem robot,
 - dodatkowy instruktaż BHP w przypadku zmiany charakteru robot,
 - wszystkie szkolenia i instruktaże stanowiskowe winny zostać odnotowane w zeszycie instruktaży,
 - osobami uprawnionymi do udzielania instruktażu są: brygadzista, kierownik robot, inspektor ds. BHP,
 - dodatkowy instruktaż z zakresu gospodarki odpadami.
- Wszelkie prace wykonywane będą przez uprawnionych i przeszkolonych do prac elektrycznych pracowników pracujących pod nadzorem kierownika budowy i brygadzysty. Ponadto, kierownik budowy w przypadkach określonych w Prawie Budowlanym, zobowiązany jest opracować plan bezpieczeństwa i ochrony zdrowia. Dodatkowo, należy poinformować pracowników o ewentualnych dodatkowych zagrożeniach podczas realizacji niniejszej inwestycji.
6. Wskazanie środków technicznych i organizacyjnych, zapobiegających niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robot budowlanych w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia lub w ich sąsiedztwie, w tym zapewniających bezpieczną i sprawną komunikację, umożliwiającą szybką ewakuację na wypadek pożaru, awarii i innych zagrożeń.
- wyposażenie pracowników w środki ochrony osobistej takich jak: kaski bezpieczeństwa, rękawice ochronne, kamizelki odblaskowe, nauszники ochronne, gumowce, miary geodezyjne, okulary ochronne,
 - sprzęt użyty na budowie musi być sprawny, oznaczony znakiem CE.
 - wyposażenie pracowników w środki łączności,

- wyposażenie ekipy elektromonterów w lekki samochód brygadowy, minikoparkę lub koparkę, mechaniczny ubijak wibracyjny oraz zestaw narzędzi i przyrządów pomiarowych posiadających aktualny atest i świadectwo legalizacji i kalibracji,
- wyposażenie bazy budowy w sprzęt p.poż. oraz w apteczkę,
- należy zachować wymagane odległości pracującego sprzętu i maszyn od czynnych urządzeń elektroenergetycznych,
- używać materiałów spełniających wymagania środowiskowe (ekologiczne),
- zabezpieczyć budowę w worki na śmieci.

Wskazanie miejsca przechowywania dokumentacji:

- projekt budowlany, dziennik budowy, lista obecności oraz zeszyt instruktaży, winny znajdować się w biurze budowy,
- dokumenty niezbędne do prawidłowej eksploatacji maszyn i pojazdów muszą być w posiadaniu operatorów tych maszyn, winny być w posiadaniu brygadzysty,
- Pisemne polecenia na prace w pobliżu czynnych urządzeń elektroenergetycznych, winny być w posiadaniu brygadzysty.

Zwrócić uwagę na zapewnienie bezpiecznej odległości od czynnych sieci elektroenergetycznych. Ponadto, materiały do budowy należy składować we właściwy sposób, zgodnie z odrębnymi przepisami. Pamiętać o właściwym sposobie oznakowania oraz wygrodzić teren prac odbywający się w pobliżu pasa drogi dojazdowej, zapewniając jednocześnie płynny ruch samochodowy i pieszy.

Dodatkowo, prace należy wykonywać w stanie beznapięciowym.

Ponadto, ww. prace wykonywać zgodnie z:

1. Rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy.
2. Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 17 września 1999r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy przy urządzeniach i instalacjach energetycznych.
3. Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robot budowlanych.